

دان



## راهنمای دارندۀ محصول

دارنده محترم

این کتابچه برای آگاهی شما از نحوه استفاده بهینه از خودرو تهیه شده و حاوی نکات مهم اینمنی، عملکردی و نگهداری است.

لطفاً این کتابچه را همواره در خودرو به همراه داشته و در حفظ و نگهداری آن کوشانید.

www.cargeek.ir

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ  
پ

## خریدار گرامی

ضم تشكراز شما برای خرید محصول شرکت ایران خودرو، تبریک مارا به جهت این حسن انتخاب پذیرا باشید. امیدواریم خودرو جدید بتواند در لحظات شاد زندگی شما سهمی داشته باشد. این راهنمای استفاده صحیح از وسیله نقلیه و نحوه رانندگی با آن به شما کمک خواهد کرد، بنابراین بهتر است همواره آن را در محفظه داشبورد خودرو نگهداری نمایید.

برای استفاده آسان‌تر، کتابچه حاضر به بخش‌های مختلف تقسیم شده و هر بخش مربوط به جنبه متفاوتی از رانندگی یا مراقبت از خودروی شما است. توصیه می‌کنیم برای آشنایی با امکانات و قابلیت‌های خودرو جدیدتان هر بخش را با دقت مطالعه فرمائید.

- **قبل از رانندگی:** این بخش شامل تنظیم صندلی‌ها، کمربند ایمنی، کنترل سیستم گرمایش و تهویه و همچنین تمام نکات مورد نیاز برای رفاه شما قبل از شروع رانندگی است.

- **رانندگی:** در این بخش عملکرد کلیدها، تجهیزات و مراقبت‌های حین رانندگی توضیح داده شده است.

- **نگهداری خودرو:** شامل اطلاعات ضروری در مورد بازدیدهایی است که باید در دوره‌های منظم زمانی به عمل آورید.

### توجه

**جهت اطلاع از نحوه نگهداری خودرو، ضوابط و شرایط خدمات گارانتی و انجام سرویس‌های دوره‌ای، به دفترچه راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی مراجعه فرمائید.**

- **فوریت‌های فنی:** این اطلاعات به منظور کمک به حل اشکالات کوچک و اجتناب ناپذیر در موقع اضطراری است که گاهی ممکن است به وقوع پیوندد؛ مانند تعویض تسممه، فیوز و چرخ‌ها.

- **اطلاعات فنی:** شامل اطلاعات فنی درباره موتور، ابعاد، ظرفیت‌ها و اوزان می‌باشد.

در ضمن، مواد مصرفی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تأمین گردد. (از برندهای مورد تأیید و بسته بندی‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.)



### اخطر

عدم توجه به دستورات ویژه که در کادرهای اخطار همراه با این علامت درج شده، ممکن است باعث آسیب جدی و به خطر افتادن سلامت راننده و یا سرنشینان خودرو شود.



### هشدار

عدم توجه به دستورات ویژه که در کادرهای هشدار دهنده همراه با این علامت درج شده است احتمال تصادف یا آسیب به خودرو را به دنبال خواهد داشت.

توجه: در صورت عدم توجه به توصیه‌های ایمنی عنوان شده که به دنبال کلمه توجه آورده شده است، احتمال آسیب جدی به خودروی شما وجود دارد.

**نکته مهم:** امکانات هر خودرو با توجه به مدل آن متفاوت است. به همین خاطر ممکن است بخشی از اطلاعات مندرج در این راهنمای این محصول خودروی شما صادق نباشد. برای

کسب اطمینان می‌توانید با نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس بگیرید.

**یادآوری:** در این کتابچه اطلاعات مربوط به گونه‌های دیگر این محصول نیز درج شده و با علامت ستاره (\*) مشخص گردیده است.

۱ خودروی شما در یک نگاه

۲ قبل از رانندگی

۳ رانندگی

۴ نگهداری خودرو

۵ فوریت‌های فنی

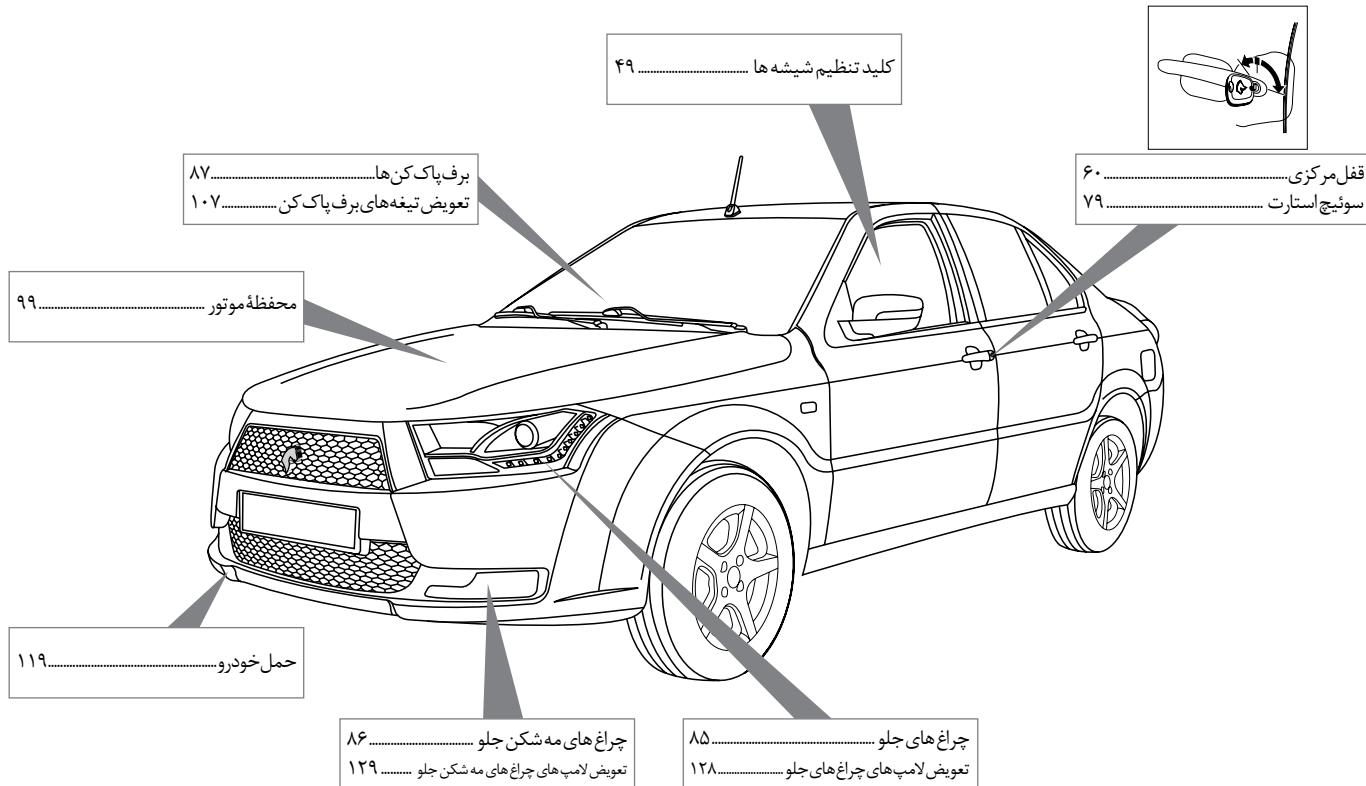
۶ اطلاعات فنی

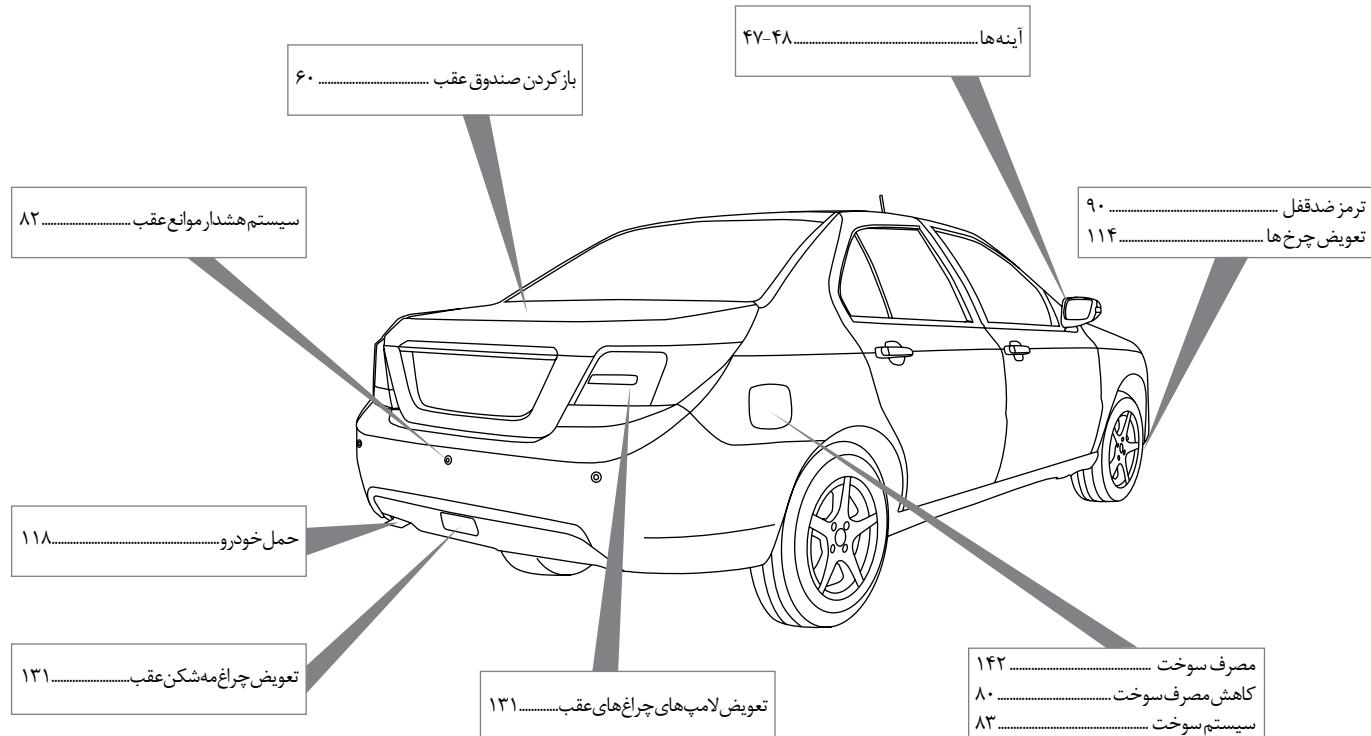
۷ فهرست الفبایی

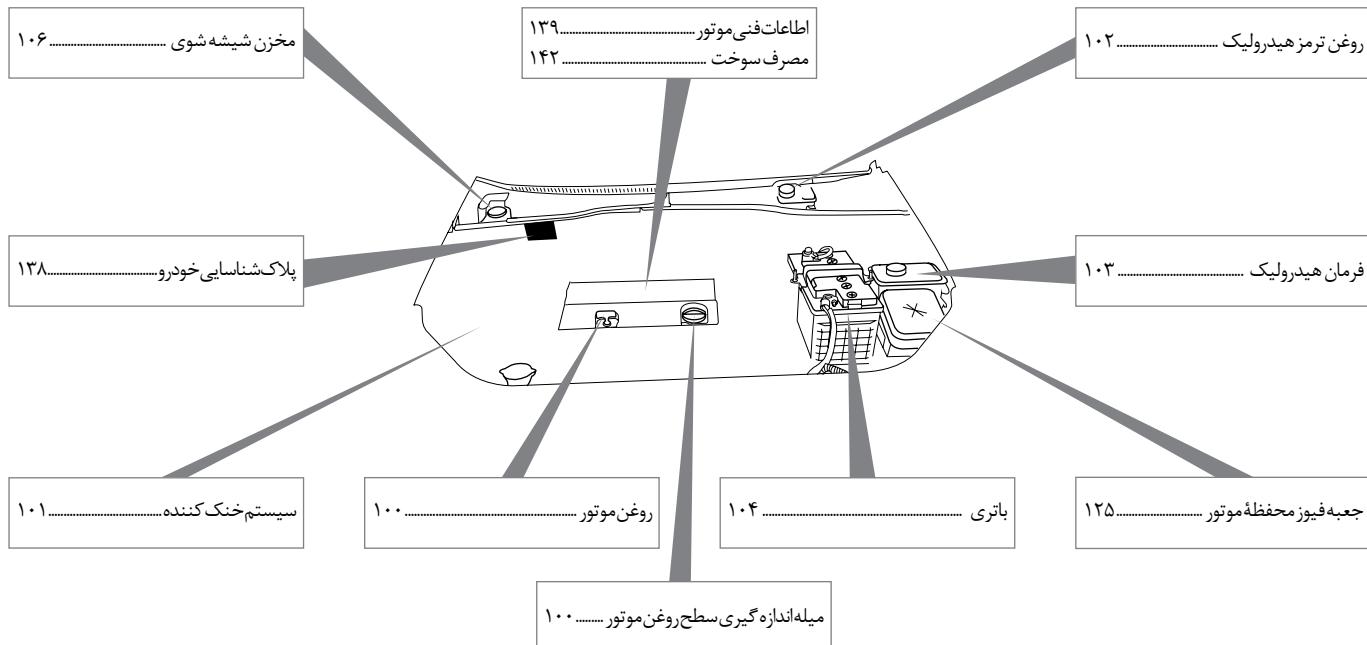
## مرور سریع مطالب

۲۶-۲۹.....	باز کردن و بستن درها
۴۴.....	کمربند ایمنی بیش کشنه و محدود کننده نیرو
۳۶-۴۱.....	ایمنی کودکان
۵۳-۵۶.....	گرمایش و تهویه
۵۹.....	دسترسی به صندوق عقب
۵۷-۶۰.....	تجهیزات داخلی
۶۱.....	کلیدهای تجهیزات صوتی روی غربیلک فرمان
۶۳.....	ددگیر
۶۶-۷۵.....	نشانگرهای صفحه نمایش جلو داشبورد دیجیتالی
۷۶-۷۷.....	کنترل سرعت هوشمند*
۷۸-۷۹.....	روشن کردن و رانندگی
۸۶.....	تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو
۸۸-۸۹.....	ترمزها
۹۲-۹۴.....	کیسه هوا (AIRBAG)
۹۶.....	نگهداری و بازرگانی موارد مهم
۹۸-۱۰۶.....	محفظه موتور
۱۱۴-۱۳۴.....	دستورالعمل های کاربردی (تعویض چرخ ها، حمل خودرو، سرویس و نگهداری باتری، تعویض فیوزها و تعویض لامپها)
۱۳۶-۱۴۵.....	اطلاعات فنی (اطلاعات فنی موتور، مصرف سوخت، اندازه خودرو)

\* در صورت نصب در خودروی شما









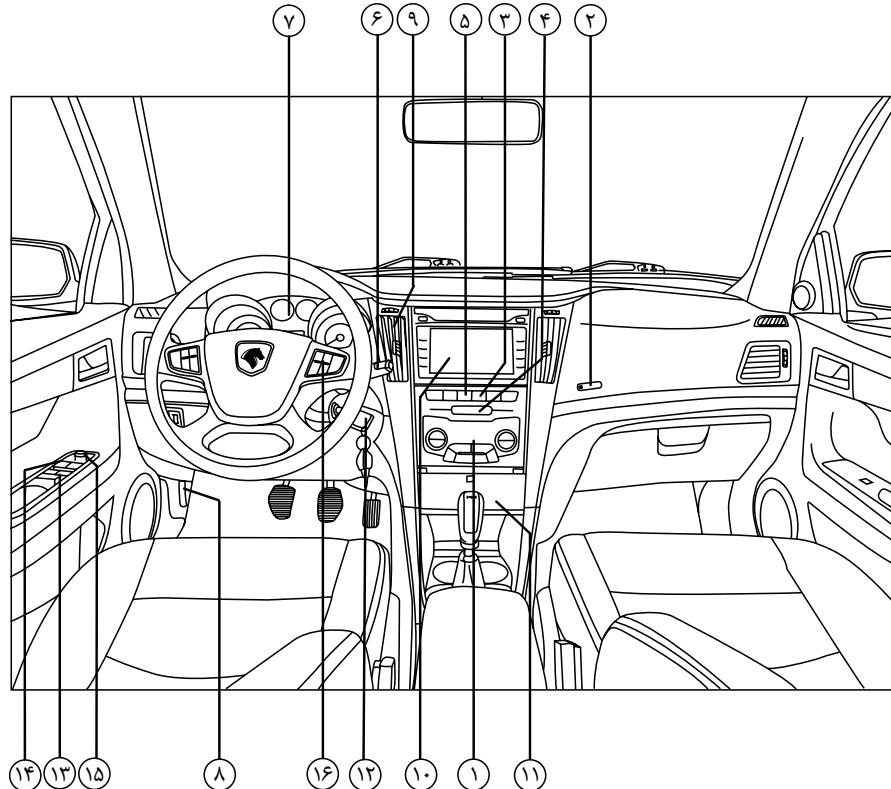


## خودروی شما در یک نگاه

۲۰.....	کیسه‌هوا	۱۰-۱۱.....	کنترل‌ها
۲۱.....	دسترسی به صندوق عقب	۱۲.....	کلیدها
۲۱.....	قفل ایمنی در کودکان	۱۳.....	شیشه بالابرها
۲۲.....	تنظیم زاویه فرمان	۱۴.....	آینه‌های برقی
۲۲.....	باز کردن و بستن در موتور	۱۵.....	سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبلایزر)
۲۳.....	نوع سوخت	۱۶.....	دسته راهنمایی برای پاک کن
۲۴.....	موبایل هندز فری	۱۷.....	صندلی‌ها
۲۴.....	کنترل سرعت هوشمند*	۱۸.....	گرمایش و تهویه
		۱۹.....	کمر بند ایمنی پیش‌کشند

\* در صورت نصب در خودروی شما

۱



۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

۱۴

۱۵

۱۶

۱۷

۱۸

۱۹

۲۰

۲۱

۲۲

۲۳

۲۴

۲۵

۲۶

۲۷

۲۸

۲۹

۳۰

۳۱

۳۲

۳۳

۳۴

۳۵

۳۶

۳۷

۳۸

۳۹

۴۰

۴۱

۴۲

۴۳

۴۴

۴۵

۴۶

۴۷

۴۸

۴۹

۵۰

۵۱

۵۲

۵۳

۵۴

۵۵

۵۶

۵۷

۵۸

۵۹

۶۰

۶۱

۶۲

۶۳

۶۴

۶۵

۶۶

۶۷

۶۸

۶۹

۷۰

۷۱

۷۲

۷۳

۷۴

۷۵

۷۶

۷۷

۷۸

۷۹

۸۰

۸۱

۸۲

۸۳

۸۴

۸۵

۸۶

۸۷

۸۸

۸۹

۹۰

۹۱

۹۲

۹۳

۹۴

۹۵

۹۶

۹۷

۹۸

۹۹

۱۰۰

۱۰۱

۱۰۲

۱۰۳

۱۰۴

۱۰۵

۱۰۶

۱۰۷

۱۰۸

۱۰۹

۱۱۰

۱۱۱

۱۱۲

۱۱۳

۱۱۴

۱۱۵

۱۱۶

۱۱۷

۱۱۸

۱۱۹

۱۱۱۰

۱۱۱۱

۱۱۱۲

۱۱۱۳

۱۱۱۴

۱۱۱۵

۱۱۱۶

۱۱۱۷

۱۱۱۸

۱۱۱۹

۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۲

۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۵

۱۱۱۱۶

۱۱۱۱۷

۱۱۱۱۸

۱۱۱۱۹

۱۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۱۲

۱۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۱۵

۱۱۱۱۱۶

۱۱۱۱۱۷

۱۱۱۱۱۸

۱۱۱۱۱۹

۱۱۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۱۱۲

۱۱۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۱۱۵

۱۱۱۱۱۱۶

۱۱۱۱۱۱۷

۱۱۱۱۱۱۸

۱۱۱۱۱۱۹

۱۱۱۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۱۱۱۲

۱۱۱۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۱۱۱۵

۱۱۱۱۱۱۱۶

۱۱۱۱۱۱۱۷

۱۱۱۱۱۱۱۸

۱۱۱۱۱۱۱۹

۱۱۱۱۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۱۱۱۱۲

۱۱۱۱۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۱۱۱۱۵

۱۱۱۱۱۱۱۱۶

۱۱۱۱۱۱۱۱۷

۱۱۱۱۱۱۱۱۸

۱۱۱۱۱۱۱۱۹

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۲

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۵

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۶

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۷

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۸

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۹

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۲

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۵

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۶

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۷

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۸

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۹

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۲

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۵

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۶

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۷

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۸

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۹

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۲

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۵

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۶

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۷

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۸

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۹

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۲

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۵

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۶

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۷

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۸

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۹

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۲

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۵

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۶

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۷

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۸

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۹

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۲

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۵

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۶

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۷

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۸

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۹

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۰

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۲

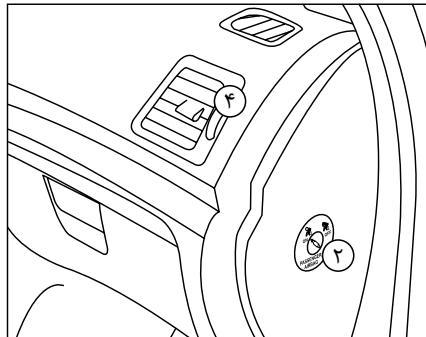
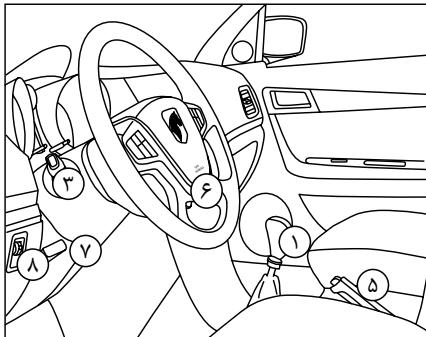
۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۳

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۴

۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۵

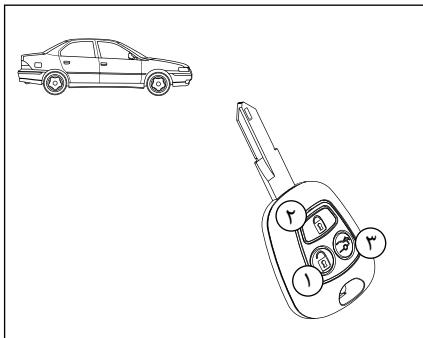
۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۱۶

۱



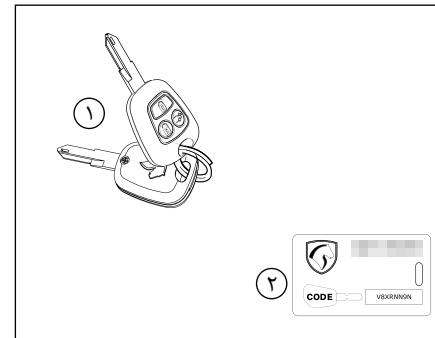
### کنترل‌ها

- ۱- دسته دندنه
- ۲- سوئیچ غیرفعال سازی کیسه هوای سرنشین
- ۳- دسته راهنمای بوق
- ۴- دریچه‌های هوا
- ۵- ترمز دستی
- ۶- کیسه هوای راننده
- ۷- اهرم تنظیم موقعیت فرمان
- ۸- تنظیم ارتفاع نور چراغ‌های جلو



**قفل و باز کردن با کنترل از راه دور**  
کلید کنترل از راه دور را به سمت خودرو بگیرید:  
- دکمه ۱ برای باز کردن  
- دکمه ۲ برای قفل کردن  
- دکمه ۳ برای باز کردن در صندوق عقب  
(با دوبار زدن پی در پی همراه با مکث کوتاه روی این کلید، در صندوق باز می شود)

در پلاک کلید شماره‌ای حک شده است که برای تعویض کلید به آن نیاز خواهد داشت. بنابراین پلاک را در جای امنی نگهدارید و هرگز آن را داخل خودرو قرار ندهید.



### دسته کلید

با خودروی شما کلیدهای زیر ارائه می شود:

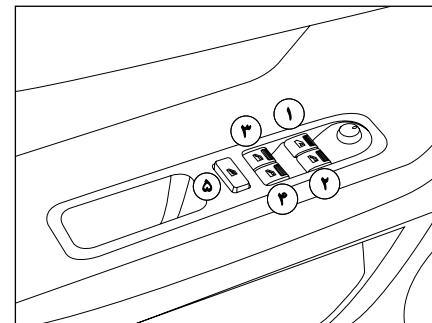
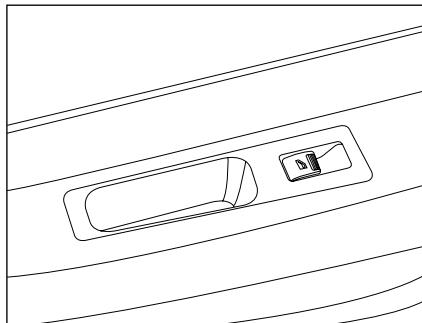
- ۱- دو عدد سوئیچ کنترل از راه دور رادیویی مجهز به باز کن در صندوق عقب
- ۲- پلاک شماره شناسایی کلید

**خطار:**

از قرار دادن کنترل از راه دور یا باتری در دسترس کوککان به شدت پرهیز نمایید زیرا بعیندن باتری می تواند منجر به مرگ گردد. در صورت بلعیده شدن سریعاً به مرکز درمانی مراجعه نمایید.

**توجه:**

در اثر ضربه شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبلایزر) وجود دارد.



### کلید شیشه‌ها

هر سرنشین می‌تواند شیشه‌سمت خود را باز و بسته کند.

### شیشه بالابر برقی:

#### ۱) شیشه بالابر برقی راننده:

حالت دستی: کلید را به آرامی فشار دهید یا بکشید، شیشه به محض رها کردن کلید از حرکت باز می‌ایستد.  
حالت خودکار: کلید را یک بار فشار دهید یا بکشید، شیشه کاملاً باز یا بسته می‌شود.

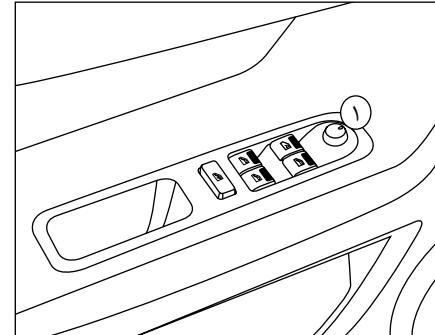
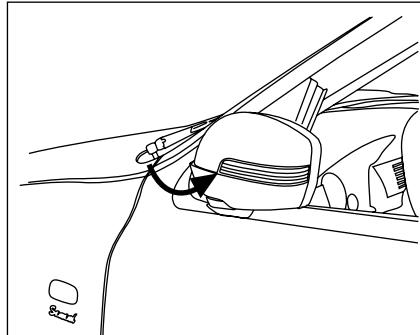
باز شدن خودکار شیشه‌ها در هنگامی که سوئیچ باز است، امکان پذیر می‌باشد.

#### ۲) شیشه بالابر برقی سرنشین

#### ۳) شیشه بالابر برقی سمت چپ عقب

#### ۴) شیشه بالابر برقی سمت راست عقب

۵) کلید قفل کننده شیشه بالابرها عقب:  
شیشه‌های عقب خودرو در صورتی که راننده آنها را قفل کرده باشد، قابل باز و بسته شدن نیستند.



### تنظیم آینه برقی

برای باز شدن آینه کلید ۱۸۰ درجه چرخانده و به سمت بالا فشاردهید.

### آینه تاشوی برقی

این آینه ها بدون نیاز به استفاده از نیروی دست و در حالت بسته بودن سوئیچ استارت باستن درهای خودرو از طریق کنترل از راه دور بسته شده و باز کردن سوئیچ استارت، باز می شوند.

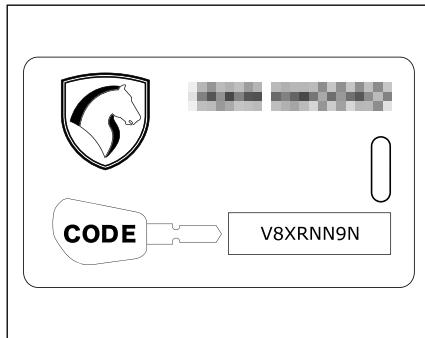
در حالت خاموش بودن خودرو به وسیله ریموت کنترل باز و بسته می شوند.

همچنین آینه های تاشو به وسیله کلیدهای رو دری و در حالت باز بودن سوئیچ قابلیت باز و بسته شدن دارد.



#### هشدار:

برای جلوگیری از خراب شدن موتور تاشو آینه برقی از تاکردن آینه به کمک دست خودداری کنید



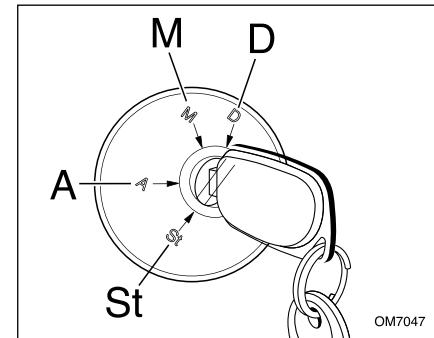
### سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبلایزر)

این سیستم، پس از لحظاتی از خاموش شدن موتور، سیستم الکترونیکی موتور را کنترل نموده و بدینوسیله از روشن شدن موتور خودرو توسط کلیدی غیر از کلید اصلی جلوگیری می‌کند.

کپی کردن تیغه کلید برای روشن کردن خودرو کافی نمی‌باشد، جهت تکثیر کلید بایستی به نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید.

پیش از استارت زدن، اگر لازم باشد قفل فرمان را باز نمایید، به آرامی همزمان با چرخاندن کلید، غربلک فرمان را بچرخانید.

توصیه می‌شود هنگام استارت زدن، پدال کلاچ را فشرده نگهدازید تا استارت زدن موتور، آسان‌تر صورت گیرد.



### سوئیچ استارت

چهار وضعیت سوئیچ عبارتند از:  
ST خاموش، سوئیچ بسته است.

A سوئیچ باز است ولی فقط می‌توان از تجهیزات جانبی استفاده نمود.

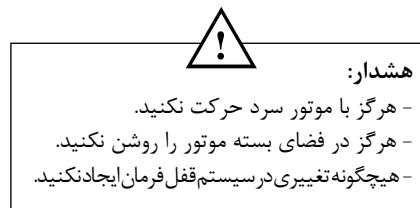
M سوئیچ باز است.

D روشن کردن موتور (استارت)

### قفل فرمان:

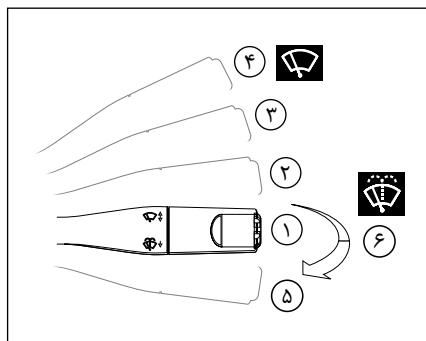
پیش از استارت زدن، اگر لازم باشد قفل فرمان را باز نمایید، به آرامی همزمان با چرخاندن کلید، غربلک فرمان را بچرخانید.

توصیه می‌شود هنگام استارت زدن، پدال کلاچ را فشرده نگهدازید تا استارت زدن موتور، آسان‌تر صورت گیرد.



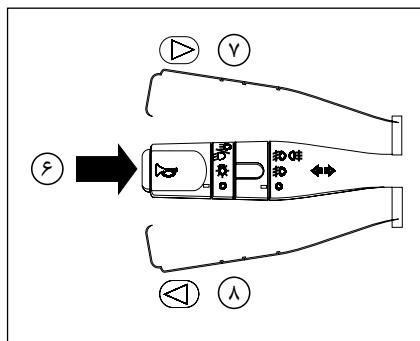
### توجه:

در اثر ضربه شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبلایزر) وجود دارد.



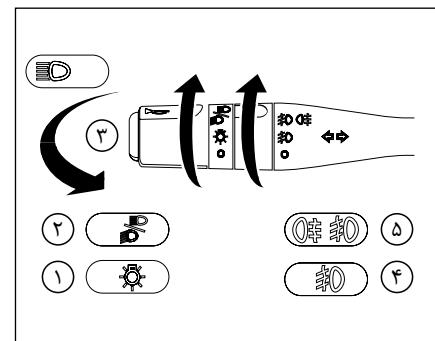
#### برف پاک کن ها و شیشه شوی

- ۱- خاموش
- ۲- برف پاک کن زمانی
- ۳- برف پاک کن کند
- ۴- برف پاک کن سریع
- ۵- حرکت تکی برف پاک کن
- ۶- شیشه شوی (کشیدن دسته کنترلی به سمت راننده)



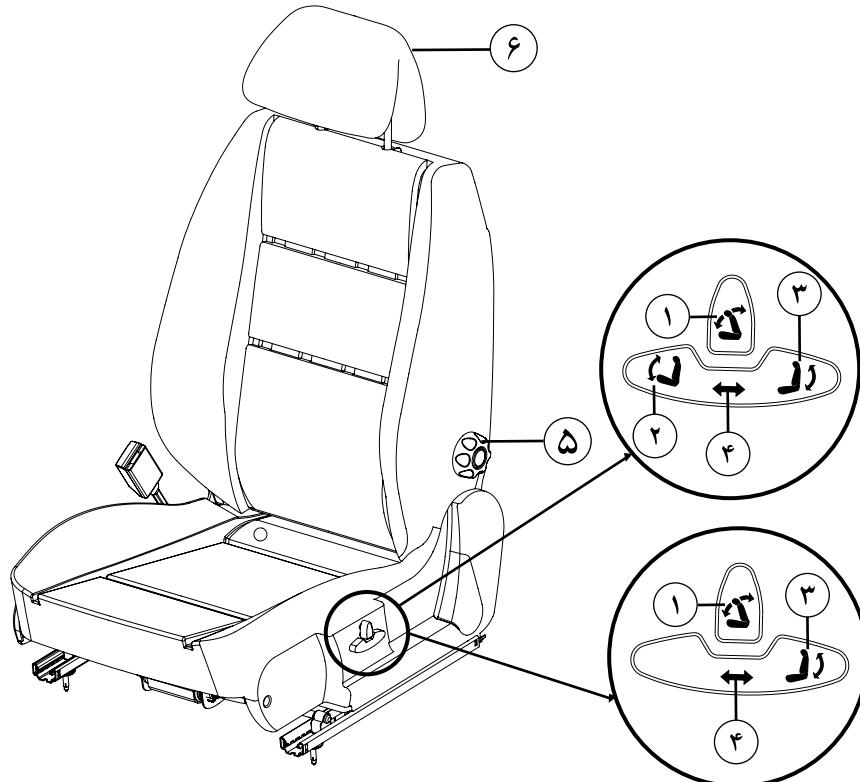
#### بوق

- ۷- چراغ راهنمای سمت راست
- ۸- چراغ راهنمای سمت چپ



#### کلید چراغ ها، دسته راهنمای و بوق

- ۱- چراغ های کوچک، عقب و صفحه نمایش جلو داشبورد
- ۲- چراغ جلو نور پایین
- ۳- چراغ جلو نور بالا
- ۴- چراغ های مه شکن جلو
- ۵- چراغ های مه شکن جلو / عقب



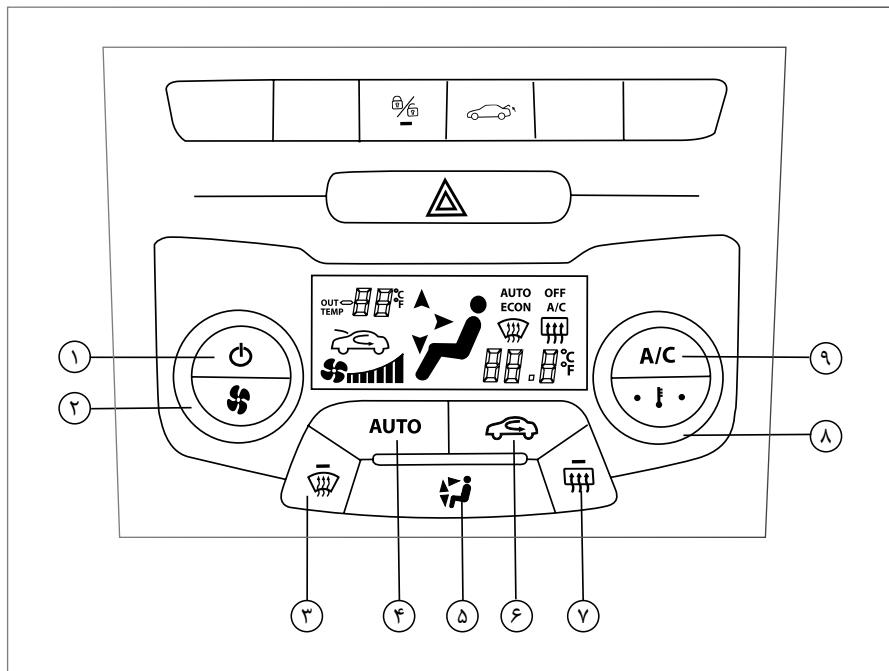
### صندلی برقی

- ۱- کلید تنظیم زاویه پشتی صندلی
- ۲- کلید تنظیم زاویه کفی صندلی\*
- (آیکون فقط در صورت نصب در خودرو شما قابل مشاهده است.).
- ۳- کلید تنظیم ارتفاع صندلی
- ۴- کلید تنظیم ریل صندلی
- ۵- پیچ تنظیم تکیه گاه گودی کمر\*
- ۶- پشتی سر دارای قابلیت های زیر است :
  - تنظیم ارتفاع
  - چرخش به جلو و عقب
  - در بعضی از مدل ها، باز شدن به سمت جلو و بسته شدن به سمت عقب.\*

\* در صورت نصب در خودروی شما

## تهویه اتوماتیک

- ۱- روشن و خاموش کردن سیستم تهویه
- ۲- چرخاندن ولوم جهت کاهش / افزایش سرعت  
چرخش فن
- ۳- روشن کردن گرمکن شیشه جلو
- ۴- تنظیم اتوماتیک سیستم تهویه
- ۵- انتخاب مسیر توزیع هوا
- ۶- کنترل ورود هوا
- ۷- روشن کردن گرمکن شیشه عقب
- ۸- چرخاندن ولوم جهت کاهش / افزایش دما
- ۹- روشن کردن کولر

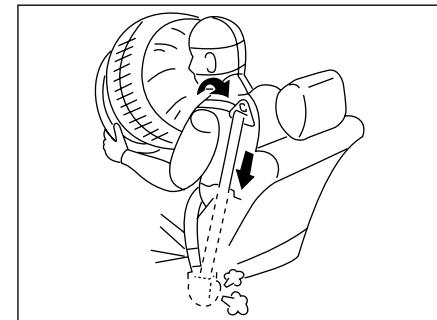




## اخطار

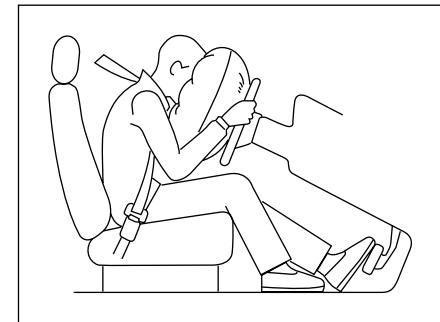
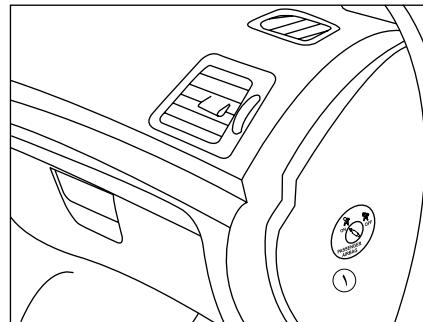
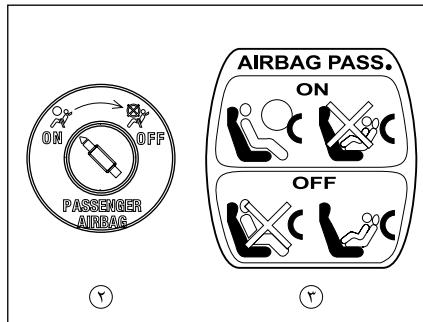
- فقط کمربندی که تا حد امکان روی بدن سرنشین محکم شده باشد کارایی لازم را خواهد داشت. بسته به ماهیت و شدت ضربه، سیستم پیش کشنده همزمان با کیسه های هوا عمل می نماید. در صورت عدم عملکرد یکی از حالت های بالا یا نقص در سیستم، چراغ خطر کیسه هوا روشن خواهد شد.

- جهت دستیابی به اینمی بیشتر، همواره کمربند ایمنی را دیگر جلو خودرو را بسته نگه دارید تا در هنگام عملکرد، کیسه هوا بهترین کارایی را داشته باشد.



## کمربند ایمنی پیش کشنده

کمربند ایمنی به همراه کیسه هوا (AIRBAG) فقط در هنگام دریافت ضربه های شدید ناشی از تصادفات جلو فعال می شوند. آنها برای ضربه های وارد از پشت، پهلوها، واژگون شدن و یا تصادفات خفیف از جلو طراحی نشده اند و به همین دلیل فعال نمی شوند. پیش کشنده کمربند فقط یکبار می تواند فعال شود چنانچه بکبار این سیستم فعال شد (یعنی هنگامی که کیسه هوا فعال شد)، باید در اسرع وقت کمربند ایمنی توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو تعویض شود. محدود کننده های نیروی فشار کمربند: این مکانیزم به هنگام تصادف میزان نیرو را بر روی قفسه سینه سرنشین کاهش می دهد.



**اطخار**

اگر کیسهٔ هوا یک بار عمل کند، بایستی کلیه اجزا و قطعات آن در اسرع وقت توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو تعویض گردد.

- جهت دستیابی به اینمی بیشتر همواره کمربند ایمنی ردیف جلو خودرو را بسته نگه دارید تا در هنگام عملکرد، کیسهٔ هوا بهترین کارایی را داشته باشد.

**کیسهٔ هوا سرنشین جلو**

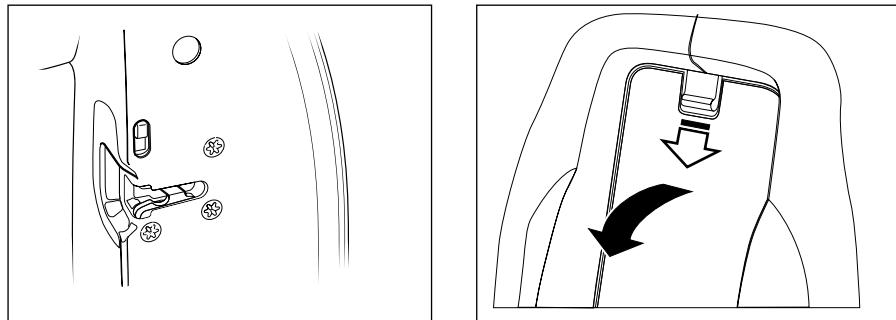
سوئیچ غیرفعال سازی کیسهٔ هوا در قسمت جانبی داشبورد قرار دارد.

- با استفاده از کلید می‌توانید سوئیچ غیرفعال سازی را در جهت عقرهای ساعت بچرخانید تا کیسهٔ هوا سرنشین غیرفعال گردد.
- در صورتیکه سوئیچ فعال (ON) باشد از قراردادن صندلی کودک (پشت به رو) در روی صندلی جلو اکیداً خودداری نمایید.
- در صورت عمل کردن کیسهٔ هوا سرنشین در این حالت احتمال مرگ یا صدمات جدی برای طفول که روی صندلی قرار دارد بسیار زیاد است.

### (AIRBAG) هوا

در صورت تجهیز خودرو شما به کیسهٔ هوا، علاوه بر استفاده از کمربند ایمنی طرح جدید این سیستم دارای مدل کیسهٔ هوا برای راننده می‌باشد.

هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار دارد، چراغ نشانگر کیسهٔ هوا روی صفحه جلو آمپر روشن می‌شود و ۶ بار چشمک می‌زند. در صورتیکه پس از آن این چراغ روشن بماند، نشان دهنده ایراد در سیستم کیسهٔ هوا یا سیستم پیش کشنه کمربند است که باید در اسرع وقت، به نمایندگی مجاز ایران خودرو مراجعه و رفع عیب شود.



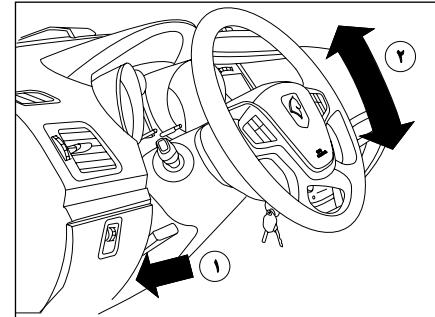
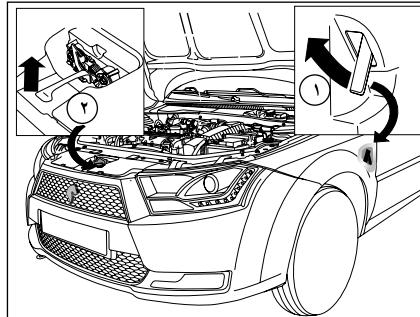
#### قفل‌های ایمنی محافظت از کودکان

این قفل‌ها در درهای عقب خودرو، زیر قفل اصلی قرار گرفته‌اند و از باز شدن درهای عقب از داخل، جلوگیری و مستقل از سیستم قفل مرکزی عمل می‌کنند. برای قفل کردن، زائد را به سمت پایین بفشارید.

#### دریچه دسترسی به صندوق عقب

- این دریچه در پشت زیر آرنجی عقب قرار دارد و برای حمل اشیای بلند مانند چوب اسکی - به نحوی که بخشی از آن در صندوق عقب و ادامه آن از میان دریچه تا صندلی عقب قرار گیرد - و یا دسترسی به صندوق عقب از داخل اتاق استفاده می‌شود.

- زیر آرنجی را پایین آورید و گیره بالای دریچه را آزاد کنید و آن را پایین بکشید تا کاملاً بر روی زیر آرنجی بخوابد.



### تنظیم زاویه فرمان

زاویه فرمان خودرو را متناسب با وضعیت بدن خود هنگام رانندگی، تنظیم کنید. برای این کار، ابتدا باید صندلی خود را تنظیم و اطمینان یابید که عقربه ها و چراغ های هشدار دهنده صفحه نمایش جلو داشبورد بهوضوح قابل روئیت هستند. سپس فرمان خودرو را در بهترین وضعیت تنظیم کنید.

- ۱- اهرم تنظیم زاویه فرمان را به پایین بفشارید و از حالت قفل خارج کنید.
- ۲- سپس ارتفاع فرمان را تنظیم کنید و اهرم را کاملاً بالا بکشید تا در وضعیت مورد نظر قفل شود.



### اطمار

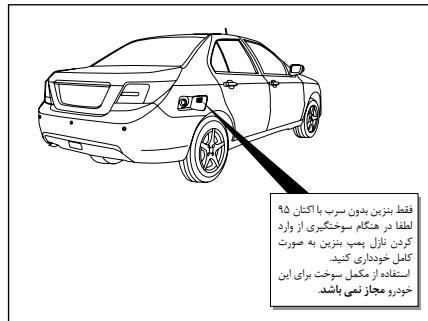
- هرگز فرمان خودرو را هنگام رانندگی تنظیم نکنید، این عمل فوق العاده خطرناک است.

**بستن در موتور**  
میله تکیه گاه در موتور را دوباره به گیره خود محکم کنید، سپس در موتور را پایین بیاورید و برای بستن در موتور، آن را از وسط در گرفته و از فاصله تقریباً ۳۰ سانتی متری رها کنید.



### هشدار

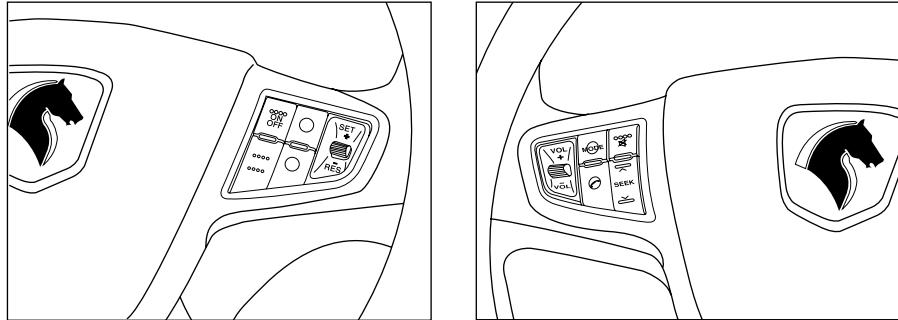
عدم استفاده از بنزین بدون سرب به کاتالیست خودرو صدمه خواهد زد.  
از ترکیب هر نوع مایع با سوخت‌های استاندارد به شدت پرهیز نمایید.



۹۵  
 فقط بنزین بدون سرب با اکتان ۹۵  
 لطفاً در هنگام سوختگیری از وارد  
 کردن ناچار پسمب بنزین به صورت  
 کامل خودداری کنید.  
 استفاده از مکمل سوخت برای این  
 خودرو مجاز نمی‌باشد.

### نوع سوخت

بنزین قابل استفاده در خودرو شما، بنزین بدون سرب سوپر با اکتان ۹۵ می‌باشد. در صورتیکه سوختی غیر از سوخت مشخص شده مصرف شود، امکان تخریب قطعات داخلی موتور و آسیب دیدگی به دلیل پدیده خوداشتعالی و ضربه وجود خواهد داشت.



### \*کنترل سرعت هوشمند\*

هنگامی که سیستم کنترل سرعت هوشمند فعال می‌شود، راننده می‌تواند از طریق کلیدهایی که روی غربیلک فرمان قرار دارد، سرعت خودرو را افزایش یا کاهش دهد. در صورتیکه راننده پدال ترمز یا کلاچ را فشار دهد، سیستم کنترل سرعت هوشمند قطع شده و بلافاصله کنترل سرعت خودرو به راننده باز می‌گردد.

\***Bluetooth** موبایل هندزفری با تکنولوژی Bluetooth با تجهیز خودرو به موبایل هندزفری با تکنولوژی Bluetooth. دیگر نیازی به جوابگویی با استفاده از گوشی تلفن همراه در داخل خودرو نخواهد بود؛ حتی اگر گوشی تلفن همراه در کیف یا جیب شخص استفاده کننده قرار داشته باشد. کلید رد یا قبول مکالمه بر روی غربیلک فرمان قرار دارد.



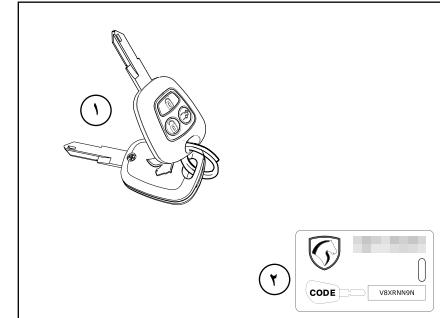
## قبل از رانندگی

۴۹-۵۱.....	شیشه بالابرها	۲۶-۲۹.....	باز کردن و بستن درها
۵۲.....	چراغ های داخلی	۳۰.....	سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبلایزر)
۵۳-۵۶.....	گرمایش و تهویه	۳۱-۳۵.....	صندلی ها
۵۷-۶۰.....	تجهیزات داخلی	۳۶-۴۰.....	ایمنی کودکان
۶۱.....	غربیلک فرمان	۴۲-۴۳.....	کمربند های ایمنی
۶۲.....	تاییم ر چراغ سقفی	۴۴.....	کمربند ایمنی پیش کشند
۶۳.....	دزدگیر	۴۵-۴۶.....	کپسول اطفاء حریق *
		۴۷-۴۸.....	آینه ها

\* در صورت نصب در خودروی شما

### قفل و باز کردن با کنترل از راه دور

- کلید کنترل از راه دور را به سمت خودرو بگیرید.
- دکمه ۱ را برای باز کردن فشار دهید. (سیستم دزدگیر خاموش می شود).
- دکمه ۲ را برای قفل کردن فشار دهید. (سیستم دزدگیر روشن می شود).
- دکمه ۳ را برای باز کردن در صندوق عقب فشار دهید.(با دو بار زدن پی در پی همراه با مکث کوتاه روی این کلید، در صندوق باز می شود).



### دسته کلید

با خودروی شما کلیدهای زیر ارایه می شود:

- ۱- دو عدد سوئیچ کنترل از راه دور رادیویی مجهز به باز کن در صندوق عقب
- ۲- پلاک شماره شناسایی کلید در پلاک کلید شماره ای حک شده است که برای تعویض کلید به آن نیاز خواهید داشت. بنابراین پلاک را در جای امنی نگهدارید و هرگز آن را داخل خودرو قرار ندهید.

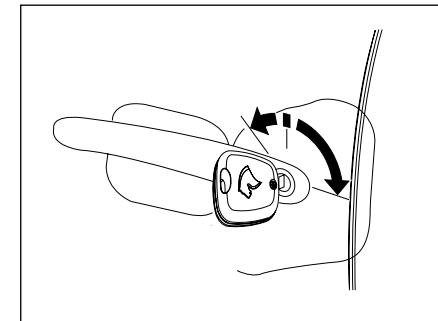
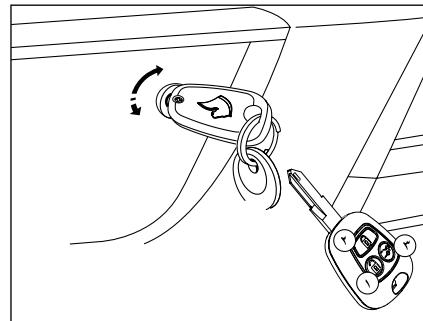
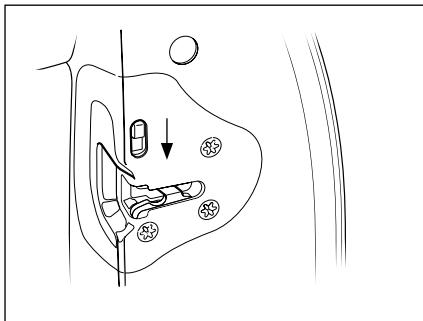
### توجه:

در اثر ضربه شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبالیزر) وجود دارد.

- ۱- این زمان توسط دستگاه عیب یاب در نمایندگی های مجاز ایران خودرو قابل تنظیم است.
- ۲- این قابلیت را می توان توسط دستگاه عیب یاب در نمایندگی های مجاز ایران خودرو نیز غیرفعال کرد.

### توجه:

فشار دادن متوالی دکمه ها با فاصله زمانی کوتاه باعث می شود عملکرد آنها به مدت ۲۰ ثانیه متوقف شود.



### قفل های ایمنی محافظت از کودکان

این قفل ها در درهای عقب خودرو، زیر قفل اصلی قرار گرفته اند و از باز شدن درهای عقب از داخل جلوگیری و مستقل از سیستم قفل مرکزی عمل می کنند.  
برای قفل کردن زائد را به سمت پایین بفشارید.

### قفل و باز کردن در صندوق عقب

برای باز کردن در صندوق عقب، کلید کنترل از راه دور را به سمت گیرنده رادیویی گرفته و دکمه باز کننده در صندوق عقب (دکمه ۳) (با دوبار زدن پی در پی همراه با مکث روی این کلید، در صندوق باز می شود)

هنگامی که قفل مرکزی خودرو با کنترل از راه دور یا مکانیزم قفل خودکار هشدار دهنده فعال شده است، دسترسی به صندوق عقب با سوئیچ امکان پذیر است و لی باید در مدت ۰.۳ ثانیه نسبت به بستن در صندوق اقدام کرد، در غیر اینصورت دزدگیر فعال شده و بوق به صدا درخواهد آمد. لذا بهتر است ابتدا با ریموت، خودرو از حالت قفل خارج شود (فسردن دکمه ۱) برای قفل کردن، تنها با بستن در صندوق عقب امکان دسترسی به صندوق عقب وجود نخواهد داشت.

### قفل یا باز کردن با کلید

از کلید برای قفل یا باز کردن سیستم قفل مرکزی استفاده کنید. کلید را در قفل در سمت راننده وارد کنید و برای قفل کردن، به سمت چپ و برای باز کردن، به سمت راست بچرخانید. در صورت چرخاندن به سمت چپ (قفل کردن)، تمام درهای، در صندوق عقب و در باک قفل می شوند و در صورت چرخاندن به سمت راست، تمام درهای، در صندوق عقب و در باک باز می شوند.

### نکته

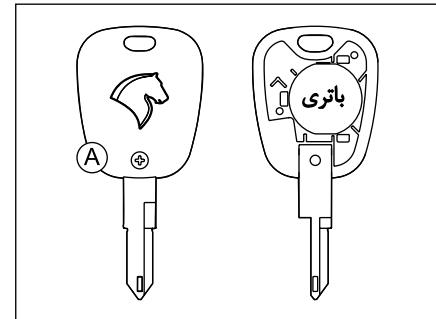
در صورتی که خودروی شما توسط سوئیچ کنترل از راه دور قفل شده باشد و اقدام به باز کردن خودرو یا در صندوق عقب با سوئیچ مکانیکی نمایید، دزدگیر فعال بوده و باعث فعال شدن بوق خواهد شد.

- نکات ایمنی پیشگیری از سرقت خودرو  
هموار نکات زیر را هنگامی که خودرو را حتی برای چند دقیقه ترک می کنید، رعایت کنید:
- ۱- پنجره ها را کاملاً ببندید.
  - ۲- اشیای قیمتی را با خود بردارید یا در صندوق عقب پنهان کنید.
  - ۳- سوئیچ را جا نگذارید.
  - ۴- فرمان را قفل کنید (هنگامی که ماشین خاموش است با کمی چرخاندن، فرمان قفل می شود)
  - ۵- همه درها را قفل کنید.  
علاوه بر رعایت نکات بالا، خود شما هم می توانید تدابیری بیندیشید که امکان سرقت خودروی خود را کاهش دهید.



#### هشدار

- از پارک کردن خودرو در مکان های خلوت خودداری کنید.
- خودرو را در مکان های تاریک پارک نکنید.
- هرگز اسناد و مدارک خودرو یا کلیدهای یدکی را در داخل خودرو جا نگذارید.
- اگر پارکینگ دارید، از آن استفاده کنید و حتماً سوئیچ را بردارید.



### تعویض باتری کنترل از راه دور

اگر کلید درست عمل نکند، لازم است باتری را عوض کنید. برای تعویض باتری، ابتدا بیچ A را باز کنید و قاب پشت سوئیچ را با فشار مناسب به شکاف مابین قاب بالا و پایین، جدا کنید. باتری مورد تأیید CR 2032 می‌باشد.



### اخطار

هرگز نباید باتری های مستعمل را در طیعت رها نمود، آنها را در اختیار سازمان هایی که مسئولیت جمع آوری و بازیافت اینگونه باتری ها را دارند قرار دهید.

- از قرار دادن کنترل از راه دور یا باتری در دسترس کودکان به شدت پرهیز نمایید زیرا بلعیدن باتری می‌تواند منجر به مرگ گردد. در صورت بلعیده شدن سریعاً به مراکز درمانی مراجعه نمایید.

به یاد داشته باشید، حتی هنگامی که باتری های کنترل از راه دور خالی شده‌اند، سیستم قفل مرکزی با استفاده از کلید عمل می‌کند. حتی المقدور از باتری های مستعمل استفاده نکنید.

**هشدار**

- در صورتیکه با استارت زدن خودرو چراغ خطای موتور به حالت چشمک زن فعال گردد، از تکرار استارت خودداری کرده و برای راهنمایی و رفع عیب سیستم، نمایندگی های مجاز تماس حاصل فرمایید.
- سیستم ضد سرقتی که خودروهای شما به آن تجهیز گشته است، از مطمئن ترین انواع سیستم های حفاظتی می باشد که بدون انجام عملیات خاصی، منجر به بالارفتن ضریب امنیتی خودرومی گردد. البته موضوع فوق (ایموبلایزر) یا تعویض یونیت الکترونیکی کنترل موتور (ECU) به همراه اسناد مالکیت خودرو ضروری می باشد، لذا در نگهداری این کارت همراه با اسناد خودرو دقت کنید.
- هر گونه تعمیرات یا تغییر بر روی سیستم ضد سرقت (جعبه الکترونیکی، سیم کشی و غیره) کیاً منوع می باشد.

**توجه:**

- این سیستم، لحظاتی پس از خاموش شدن موتور، سیستم الکترونیکی موتور را کنترل نموده و بدینوسیله، از روشن شدن موتور توسط کسی که کلید اصلی را ندارد، جلوگیری می کند.
- در اثر ضربه شدید یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبلایزر) وجود دارد.

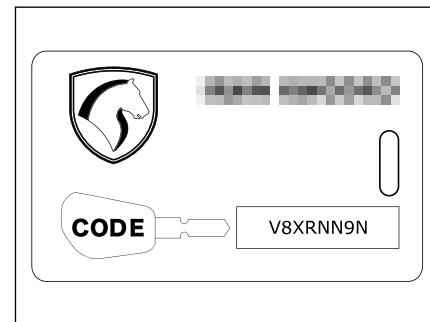
حتی الامکان از قرار دادن سوئیچ خودرو در مکان هایی که دارای میدان های مغناطیسی و الکتریکی قوی هستند خودداری فرمایید.

۲- هنگام تحویل خودرو به همراه کلیدها کارتی به شکل روبرو تحویل مالک خودرو می گردد.

وجود این کارت در موارد مربوط به تکثیر کلید (از ۲ به ماکریم ۵ عدد) و یا جایگزین کردن کلیدهای گمشده، تعویض یونیت الکترونیکی سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبلایزر) یا تعویض یونیت الکترونیکی کنترل موتور (ECU) به همراه اسناد مالکیت خودرو ضروری می باشد، لذا در نگهداری این کارت همراه با اسناد خودرو دقت کنید.

شایان ذکر است در صورت فقدان کارت عملیات فوق امکان بذری نبوده و باید تمامی سیستم تعویض گردد. هزینه های ناشی از این بی دقتی به عهده مالک خودرو می باشد.

۳- در صورت عدم عملکرد و خطای سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبلایزر) لامپ نمایش خطای موتور روشن خواهد شد.



۲

**(Immobilizer)** سیستم ضد سرقت خودرو به سیستم ایموبلایزر، خودرو تنها با تجهیز خودرو به سیستم ایموبلایزر، خودرو تنها با استفاده از دو عدد سوئیچی که در هنگام تحویل خودرو به مالک تحویل گردیده است، روشن خواهد شد.

**توجه:**

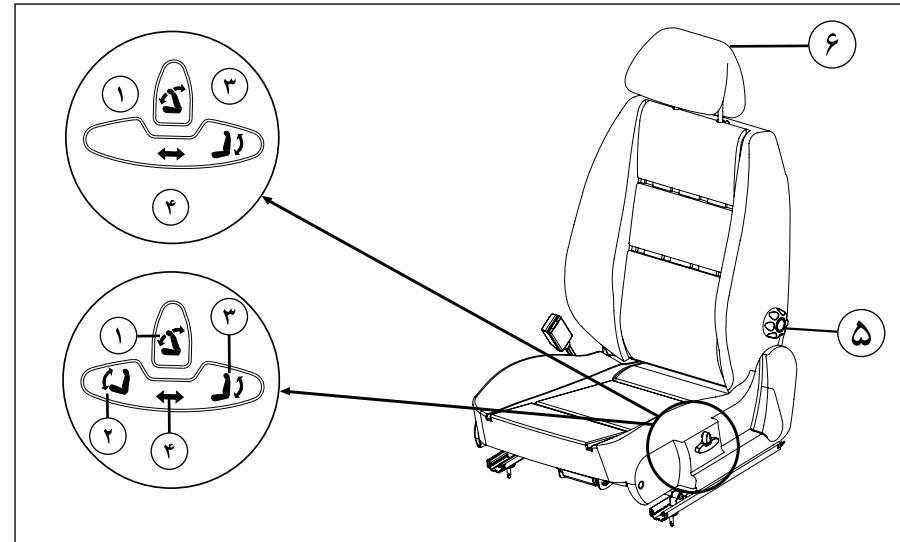
کپی کردن تیغه کلید برای روشن شدن خودرو کافی نیست. برای داشتن سوئیچ های بیشتر به درخواست مالک خودرو، در نمایندگی های مجاز ایران خودرو امکان تکثیر کلید با دستگاه دیاگ وجود دارد. برای نگهداری و استفاده بهتر از خودرو خود، به موارد زیر توجه فرمائید:

۱- با توجه به اینکه درون کلیدهای خودروی شما تراشه های الکترونیکی ظرفی محدود دارند که حافظه آنها حاوی اطلاعات کد کلید شما می باشد،



## خطار

- مطمئن شوید هنگام پایین آوردن صندلی، پای سرنشین عقب زیر صندلی نباشد.
- هیچ وسیله‌ای نباید در کف خودرو (قسمت جلو طرف راننده) وجود داشته باشد. زیرا در حالت ترمز شدید، این وسایل می‌توانند به زیر پدال بلغزند و مانع استفاده از پدال‌ها شوند.
- در هنگام حرکت خودرو از تنظیم صندلی خودداری کنید.



## ۶- پشتی سر دارای قابلیت‌های زیر است :

- تنظیم ارتفاع
- چرخش به جلو و عقب
- در بعضی از مدل‌ها، باز شدن به سمت جلو و بسته شدن به سمت عقب\*

**صندلی برقی**

- ۱- کلید تنظیم زاویه پشتی صندلی
- ۲- کلید تنظیم زاویه کفی صندلی\*
- (ایکون فقط در صورت نصب در خودرو شما قابل مشاهده است).

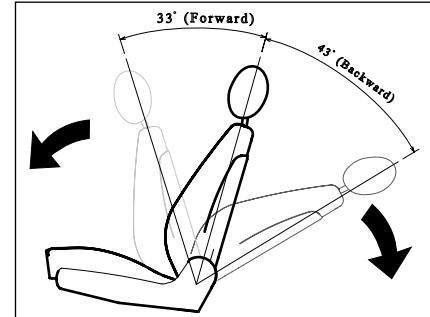
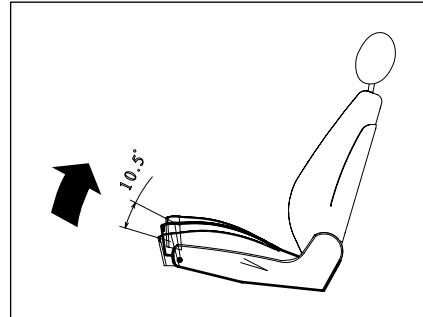
- ۳- کلید تنظیم ارتفاع صندلی
- ۴- کلید تنظیم ریل صندلی
- ۵- پیچ تنظیم تکیه گاه گودی کمر\*

\* در صورت نصب در خودروی شما



### اخطر

- دقت کنید هنگام حرکت، سرنشیان جلویی خودرو، با پشتی صندلی خواهید سفر نکنند.
- کمربندهای ایمنی در حالتی قابلیت کامل خود را دارند که زاویه پشتی نسبت به خط عمود حدود ۲۵ درجه باشد.
- در هنگام حرکت خودرو، از تنظیم صندلی خودداری کنید.



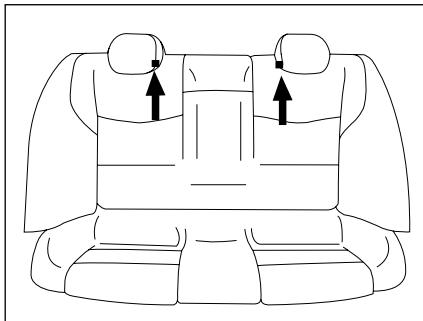
### \*۲-تنظیم زاویه نشیمن صندلی\*

برای تنظیم زاویه نشیمن صندلی قسمت جلو، این کلید را به سمت بالا یا پایین کج کنید.

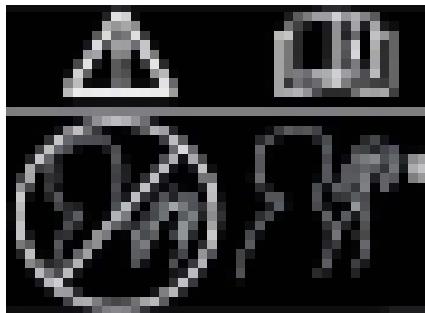
### ۱-تنظیم زاویه پشتی صندلی

برای تنظیم زاویه پشتی صندلی کلید مربوطه را به سمت جلو یا عقب حرکت دهید.

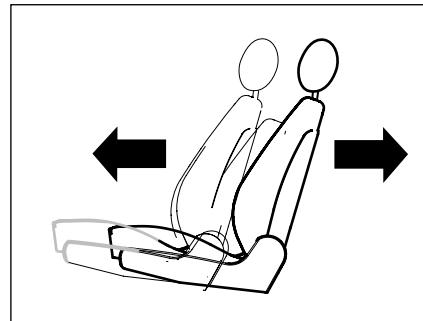
\* در صورت نصب در خودروی شما



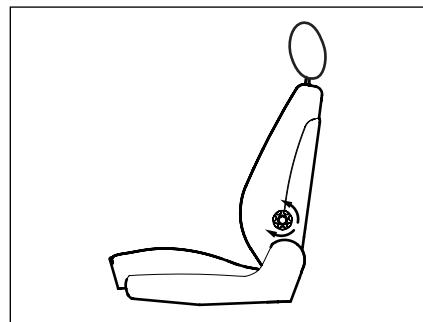
تنظیم ارتفاع پشتی سر صندلی‌های عقب هنگامی که سرنشین در صندلی عقب می‌نشیند پشت سری را مطابق برچسبی که بر روی پشت سری نصب شده است، به بالا بکشد. (تصویر پایین)



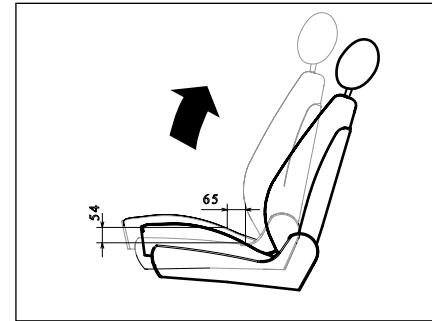
\* در صورت نصب در خودروی شما



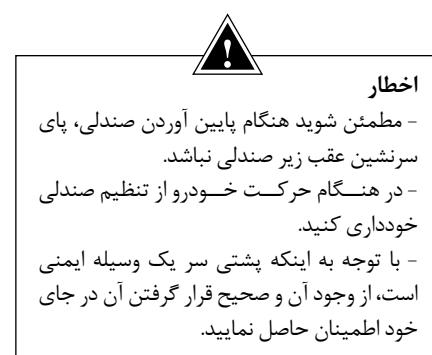
۴- کلید تنظیم ریل صندلی  
برای تنظیم طولی صندلی ضامن مربوطه را بصورت کشویی به طرف جلو یا عقب حرکت دهید.

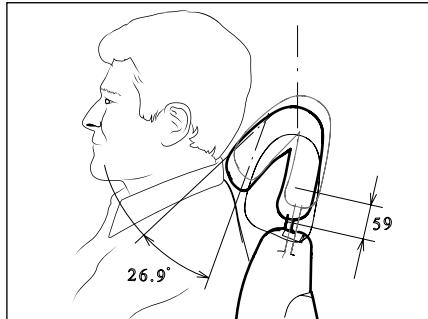


تنظیم تکیه‌گاه گودی کمر\*  
پیچ تنظیم کنار صندلی را جهت تنظیم تکیه‌گاه گودی کمر بچرخانید.



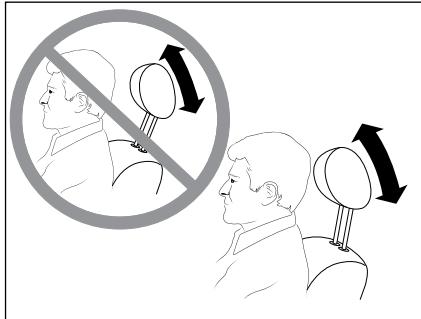
۳- تنظیم ارتفاع صندلی  
برای تنظیم ارتفاع صندلی، قسمت عقب این کلید را به سمت بالا یا پایین کج کنید.





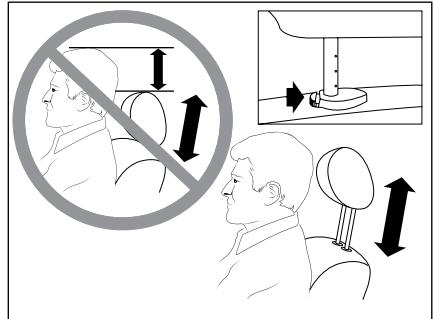
### وضعیت سر نسبت به پشتی سر\*

پشتی سر برای محافظت سر از عقب رفتن شدید هنگام تصادف یا توقف‌های ناگهانی طراحی شده است. تنظیم صحیح آن خطر آسیب رسیدن به سرو گردن را کاهش می‌دهد. ضمناً پشتی سر در موقعیت خود، قابل باز شدن به سمت جلو و بسته شدن به سمت عقب با کشش و فشار دست می‌باشد. (مطابق با شکل بالا)



### وضعیت سر نسبت به پشتی سر

پشتی سر برای محافظت سر از عقب رفتن شدید هنگام تصادف یا توقف‌های ناگهانی طراحی شده است. تنظیم صحیح آن خطر آسیب رسیدن به سرو گردن را کاهش می‌دهد. ضمناً پشتی سر در موقعیت خود، قابل چرخش به جلو و عقب است (مطابق شکل بالا)



### تنظیم ارتفاع پشتی سر

برای تنظیم ارتفاع پشتی سر، آن را به طرف بالا بکشید تا هم سطح باشد سر شود. برای کاهش ارتفاع، آن را به طرف پایین بفشارید. (ابتدا قفل ضامن را به سمت داخل فشار داده سپس پشت سری را به سمت بالا یا پایین بکشید).<sup>\*</sup> توجه: با توجه به اینکه بیرون آوردن پشتی سر به نیروی زیادی نیاز دارد که ممکن است به صندلی صدمه بزند، جز در موارد ضروری از بیرون کشیدن آن خودداری کنید.

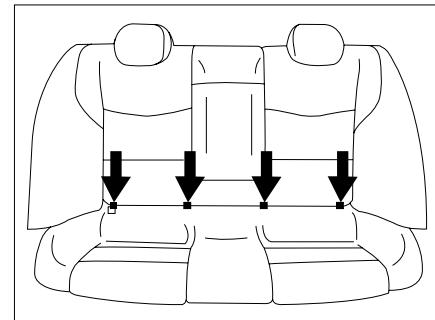
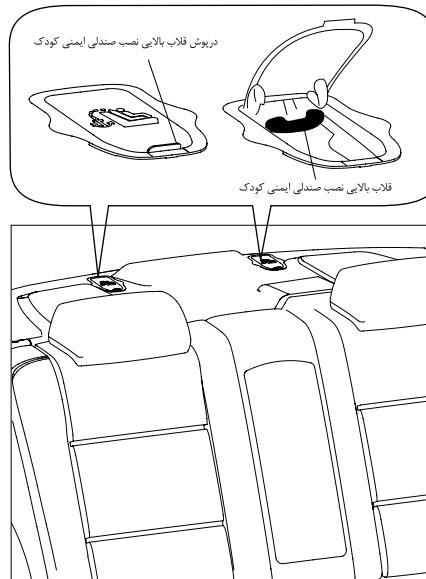


### خطر

با توجه به اینکه پشتی سر یک وسیله ایمنی است، از وجود آن و صحیح قرار گرفتن آن در جای خود اطمینان حاصل نمایید. جهت کاهش صدمات جانی و ایمنی به راننده و سرنشین جلو، لازم است تنظیمات ارتفاع پشتی سر و وضعیت سر نسبت به پشتی سر، مطابق تصاویر فوق حتماً رعایت گردد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

به منظور اتصال صندلی کودک مجهز به ایزوفیکس بسته‌های پایین صندلی کودک را به قلاههایی که بین کفی و پشتی هستند متصل کنید و قلاب متصل به تسمه که بالای صندلی کودک است را به قلاب روی طاقچه عقب متصل کنید برای این منظور ابتدا در درپوش قلاب بالا که بر روی طاقچه عقب است را باز کنید سپس قلاب را متصل کنید.

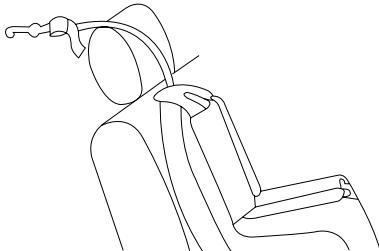


### نصب صندلی کودک به روش (Isofix)

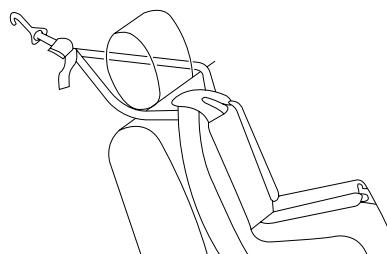
این صندلی به سیستم اتصالات صندلی کودک مجهز است. روی صندلی کودکان چفت و بست هایی تعییه شده است که به آسانی به دو حلقه‌ای که بین کفی و پشتی است اتصال پیدا می‌کند و قلابی متصل به تسمه در بالای صندلی کودک وجود دارد که به قلابی که روی طاقچه عقب قرار دارد متصل می‌شوند.

اتصالات صندلی کودک (در تصویر مشاهده می‌شود)، شامل سه حلقه است که دو تای آن بین کفی و پشتی صندلی عقب و دیگری روی طاقچه عقب قرار دارد. قلاب بالا که روی طاقچه عقب قرار دارد، در پوش دارد.

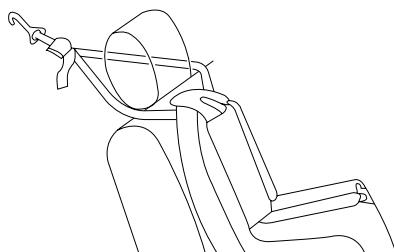
چنانچه در موقعیتی که صندلی کودک نصب می شود پشت سری ثابت وجود دارد و تسمه قلاب بالای صندلی کودک تک است، تسمه را از بالای پشت سری مطابق تصویر عبور دهید.



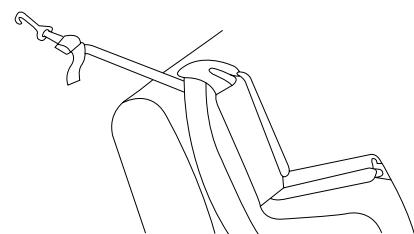
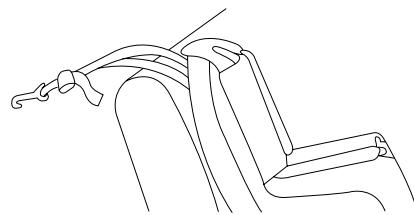
چنانچه در موقعیتی که صندلی کودک نصب می شود پشت سری متحرک وجود دارد پشت سری را بلند کرده و تسمه قلاب بالای صندلی را از زیر پشت سری رد کنید. چنانچه تسمه صندلی کودک شما دوتایی است از اطراف پشت سری تسمه را رد کنید. مطابق تصاویر زیر.



چنانچه در موقعیتی که صندلی کودک نصب می شود پشت سری ثابت وجود دارد و تسمه قلاب بالای صندلی کودک دو تایی است، تسمه را از اطراف پشت سری مطابق تصویر عبور دهید.



نصب تسمه قلاب بالای صندلی کودک چنانچه در موقعیتی که صندلی کودک نصب می شود پشت سری وجود ندارد چه در صورتی که تسمه قلاب بالای صندلی کودک تک و چه به صورت دوتایی باشد این تسمه را از روی پشتی رد کنید. مطابق تصاویر زیر.





## اخطار

- هیچ وسیله‌ای نباید در کف خودرو (قسمت جلو طرف راننده) وجود داشته باشد. زیرا در حالت ترمز شدید، این وسایل می‌توانند به زیر پدال بلغزند و مانع استفاده از پدال‌ها شوند.
- اطفال و کودکان به هیچ وجه نباید روی پای سرنشیان خودرو بنشینند. مخصوصاً هنگامی که فرزند شما روی پایتان نشسته، خطر جراحات شدید وجود دارد. هیچگاه از یک کمربند برای بستن دو نفر به طور همزمان استفاده نکنید.

محل های صحیح جهت استقرار صندلی کودک با قابلیت اتصال با کمربند ایمنی

موقعیت صندلی				گروه وزنی	
صندلی عقب وسط	صندلی عقب کناری	صندلی سرنشین جلو		گروه ۰	تا ۱۰ کیلوگرم
X	U	X		گروه ۰+	تا ۱۳ کیلوگرم
X	U	X		گروه ۱	تا ۱۸ کیلوگرم
UF	UF	X		گروه ۱۵	تا ۲۵ کیلوگرم
UF	UF	X		گروه ۲۲	تا ۳۶ کیلوگرم
UF	UF	X		گروه ۳	

توضیحات:

- (U) مناسب برای صندلی کودک نوع همگانی "UNIVERSAL" تایید شده برای این گروه وزنی
  - (UF) مناسب برای صندلی کودک نوع همگانی "UNIVERSAL" رو به جلو تایید شده برای این گروه وزنی
  - (L) مناسب برای صندلی‌های خاص کودک
  - (X) این موقعیت برای این گروه وزنی مناسب نیست
- صندلی یونیورسال یا همگانی برای نصب در تمامی خودروها مناسب می باشد.

## محل های صحیح جهت استقرار صندلی کودک با قابلیت اتصال با ایزوفیکس (ISOFIX)

موقعیت ایزوفیکس ها (ISOFIX)			نوع فیکسجر	کلاس ابعادی	گروه وزنی
صندبی عقب وسط	صندلی عقب کناری	صندلی سرنشین جلو			
N	X	N	ISO/L1	F	صندلی حمل کودک
N	X	N	ISO/L2	G	
N	X	N	ISO/R1	E	گروه ۰ تا ۱۰ کیلوگرم
N	X	N	ISO/R1	E	
N	X	N	ISO/R2	D	۰+ گروه تا ۱۳ کیلوگرم
N	X	N	ISO/R3	C	
N	X	N	ISO/R2	D	۱ گروه تا ۱۸ کیلو گرم
N	X	N	ISO/R3	C	
N	IUF	N	ISO/F2	B	
N	IUF	N	ISO/F2X	B1	
N	IUF	N	ISO/F3	A	

## توضیحات

(IUF) مناسب برای صندلی کودک مجهر ایزوفیکس از نوع همگانی "UNIVERSAL" رو به جلو تایید شده برای این گروه وزنی.

(L) مناسب برای صندلی های خاص کودک مجهر به ایزوفیکس.

(X) این موقعیت ایزوفیکس برای صندلی کودک مجهر به ایزوفیکس در این گروه سنی مناسب نمی باشد.

(N) در این موقعیت اتصال ایزوفیکس موجود نیست.

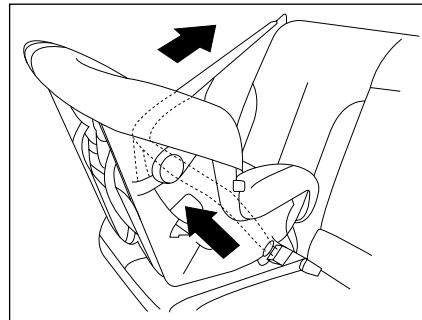
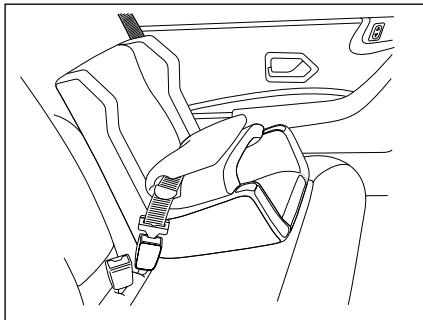
برای اطلاع از کلاس ابعادی و نوع فیکسجر صندلی کودک خود به مشخصات و دفترچه صندلی کودک مراجعه شود.



## خطار

۲

- از محکم شدن اتصال قلاب بالای متصل به تسممه صندلی کودک با قلابی که در طاقجه عقب قرار دارد مطمئن شوید. (رجوع شود به نحوه اتصال) در صورتی که اتصال به درستی صورت نگرفته باشد، در هنگام تصادف شاید به صورت مناسبی مهار ایمنی کودک نداشته باشد.
- اتصالات ایزوفیکس تنها زمانی استفاده شود که صندلی کودک در ناحیه کارای صندلی عقب قرار داده شده باشد. این اتصالات برای زمانی که صندلی کودک در موقعیت وسط صندلی عقب قرار داده شود کاربردی ندارد. چنانچه صندلی کودک را در وسط صندلی عقب قرار می‌دهید، تنها کمربند ایمنی سرنشین وسط خودرو را بیندید.
- به حالت‌های مختلف بستن قلاب متصل به تسممه در بالای صندلی کودک بسته به شرایط پشت سری توجه فرمایید.
- اتصالات ایمنی کودک به گونه‌ای طراحی شده‌اند که تنها بارهایی را که به درستی بر صندلی کودک وارد می‌شوند را تحمل می‌کنند. تحت هیچ شرایطی آنها قابل استفاده برای کمربند ایمنی بزرگسالان نمی‌باشند. اتصالات توان تحمل نیروی اضافه بر آنها در هنگام تصادف اگر تسممه صندلی به صورت کامل و یا کمربند ایمنی بزرگسالان بر روی آن نصب شود راندار. بزرگسالی که اتصال کمربند را بر روی اتصالات ایمنی کودک نصب می‌کند ریسک بزرگی را برای متحمل شدن جراحات شدیدی که در تصادف بوجود می‌آید، می‌کند.
- از نصب بلندگوهایی که نیاز به باز کردن قلاب بالای متصل به تسممه صندلی کودک دارد و یا در استفاده مناسب از قلاب بالای متصل به تسممه صندلی کودک، مداخله ایجاد می‌کند، خودداری فرمایید.
- تصادف می‌تواند سیستم ایزوفیکس خودرو را دچار آسیب دیدگی کند. ایزوفیکس آسیب دیده نمی‌تواند مهار ایمنی برای کودک باشد و منجر به جراحات جدی و یا حتی مرگ در تصادف شود. بدین منظور مطمئن شوید که سیستم ایزوفیکس بعد از تصادف به درستی کار می‌کند. در اولین فرصت یک بازرس باید این سیستم را چک کند و در صورت نیاز جایگزینی‌های لازم را انجام دهد.



صندلی مخصوص اطفال ۹ ماهه تا ۳ ساله (وزن تا ۱۸ کیلوگرم) را به صورت رو به جلو، در صندلی عقب خودرو مستقر و از ۲ یا ۳ نقطه به کمربند (کمربند ساده یا با قرقه قفل شونده) محکم کنید.

صندلی مخصوص اطفال تا سن ۹ ماهگی (وزن تا ۱۰ کیلوگرم) را به صورت رو به پشت از سه نقطه به تسمه کمربند (کمربند با قرقه قفل شونده) محکم کنید.

**توجه:** افراد زیر ۷ یا ۸ سال به دلیل تفاوت نسبت وزن سر به بدن، کودک محسوب می‌شوند. در کاهش ناگهانی سرعت خودرو، وزن سر با توجه به ضعف نسبی عضلات گردن کودکان می‌تواند صدمات جدی به ستون مهره‌ها وارد سازد. تنها در مواقعی که سن سرنشینان حدود ۱۳ سال و یا قد آنها بیش از ۱۳۷ سانتیمتر باشد، می‌توان آنان را نوجوان محسوب کرد. به همین دلیل در اغلب کشورها جهت مسافرت و استفاده از وسائل ایمنی مناسب کودکان، قوانینی پیش بینی شده است.



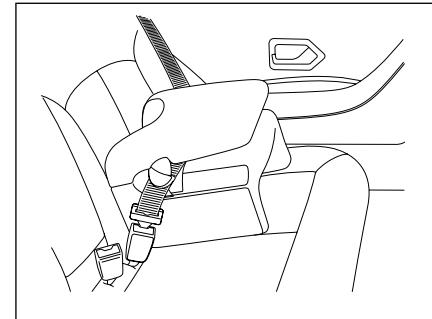
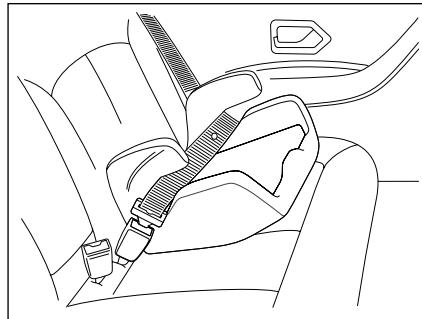
#### خطار

- به منظور حفظ ایمنی، کودکان زیر ۱۳ سال در صندلی عقب بنشینند.
- هرگز کودکان زیر ۱۳ سال را در صندلی جلو ننشانید.
- هرگز صندلی مخصوص اطفال که رو به عقب بسته می‌شود را در صندلی جلو خودرو قرار ندهید.



#### خطار

هیچ وسیله‌ای نباید در کف خودرو (قسمت جلو طرف راننده) وجود داشه باشد؛ زیرا در حالت ترمز شدید، این وسائل می‌توانند به زیر پدال بلغزند و مانع استفاده از پدال‌ها شوند.



همچنین کودکان درشت اندام ۳ سال به بالا را می‌توان با یک تشك کمکی، در صندلی عقب خودرو و رو به جلو به گونه‌ای نشاند که کمربند (کمربند ساده یا کمربند با قرقه قفل شونده) در دو یا سه نقطه به تشك کمکی محکم شود (این روش بخصوص برای کودکان بین ۳ تا ۶ سال مناسب است).

کودکان ۳ سال به بالا (وزن بیش از ۱۵ کیلوگرم) را می‌توان با یک محافظ مخصوص، در صندلی عقب خودرو، رو به جلو به گونه‌ای نشاند که کمربند (کمربند ساده یا کمربند با قرقه قفل شونده) در دو یا سه نقطه به محافظ محکم شود (این روش بخصوص برای کودکان بین ۳ تا ۶ سال مناسب است).

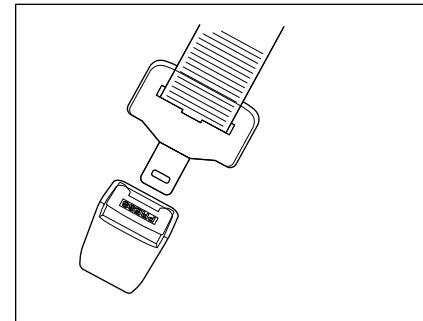
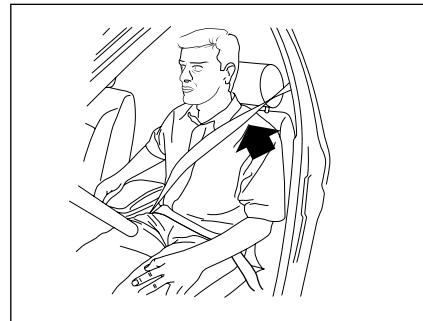
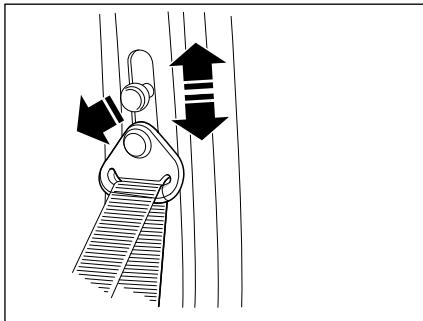


### اخطار

اطفال و کودکان به هیچ وجه نباید روی پای سرنشینان خودرو بنشینند. مخصوصاً هنگامی که فرزند شما روی پایتان نشسته، خطر جراحات شدید وجود دارد. هیچ‌گاه از یک کمربند برای بستن دو نفر به طور همزمان استفاده نکنید.

### توصیه‌های ایمنی در مورد کمریندها

- کمریندهای ایمنی خودروی شما برای اندازه‌های افراد بالغ طراحی و تنها برای استفاده یک نفر در نظر گرفته شده است. همواره از بسته بودن کمریند ایمنی همه سرنشیان اطمینان حاصل کنید و به هشدارهای زیر عمل کنید:
- هرگز اجازه ندهید هنگام حرکت، سرنشیان پشتی صندلی خود را بیش از حد بخواباند. کمریندهای ایمنی در حالتی قابلیت کامل خود را دارند که زاویه پشتی نسبت به خط عمود حدود ۲۵ درجه باشد.
  - کمریندهای ایمنی را طوری تنظیم کنید که خلاصی نداشته باشند. هنگام حرکت، تسمه کمریند را از بدن دور نکنید. جهت عملکرد درست، کمریند ایمنی باید همیشه در تماس کامل با بدن باشد.
  - تسمه پایینی کمریند نباید از روی شکم عبور کند بلکه محل صحیح عبور آن از ناحیه لگن است. تسمه مورب باید از روی شانه و قفسه سینه بگذرد بدون اینکه به گردن فشار آورد.
  - قبیل از ستن کمریند، اشیای سخت، تیز یا شکستنی چون قلام، کلید، عینک و مانند آن را از لباس خود جدا کنید. مراقب باشید کمریند تاب نخورده باشد و مانعی در سر راه آن قرار نگیرد.
  - کمریندهایی را که در تصادف شدید حساسیت خود را از دست داده‌اند یا ساییده شده‌اند، تعویض کنید.
  - در صورت امکان از کمریندها برای ثابت نگهداشتن بسته‌ها روی صندلی، استفاده کنید. در تصادف‌ها، پرتاپ بسته‌های آزاد روی صندلی‌ها در داخل اتاق خودرو می‌تواند موجب جراحت‌های جدی شود.
  - در اکثر کشورها، همه سرنشیان خودرو قانوناً ملزم به استفاده از کمریندهای ایمنی هستند، جز در مواقعی که به دلیل گواهی پژوهشی از این کار مستثنی باشند.
  - بانوان باردار، باید تسمه مورب کمریند را از شانه، میان سینه‌ها و یک طرف جنین بگذرانند. در صورت داشتن هر تردیدی، با پزشک خود مشورت کنید.
  - کمریندهای طرح جدید، مجهز به سیستم پیش کشنده جهت عقب کشیدن سرنشیان و قرار دادن آن در موقعیت مناسب قبل از تصادف احتمالی می‌باشند.
  - مجهز به سیستم محدود کننده نیرو چهت کنترل میزان نیروز وارد شده به قفسه سینه سرنشیان در تصادف احتمالی می‌باشند.



### تنظیم ارتفاع کمربند ایمنی صندلی‌های جلو

برای تنظیم ارتفاع کمربند، دکمهٔ تنظیم ارتفاع کمربند را بیرون بکشید و آن را یک یا چند پله بالا یا پایین ببرید. از نظر ایمنی بهتر است کودکان تنها از صندلی عقب خودرو استفاده کنند.



### احفار

برای اینکه از کارایی کمربند ایمنی کاسته نشود، بعد از بستن کمربند جهت جلوگیری از آسیب دیدگی شانه نوار کمربند بر روی شانه قرار داده شود، اطمینان حاصل کنید که پشتی صندلی‌ها در محل مناسب و صحیح قرار گرفته باشد.

- احفار**
- از ورود اجسام خارجی پخصوص مواد چسبنده به داخل قفل که باعث درست عمل نکردن قفل کمربند می‌شوند، جلوگیری کنید.
- جهت دستیابی به ایمنی بیشتر، همواره کمربند ایمنی ردیف جلو خودرو را بسته نگهدارید تا در هنگام عملکرد سیستم ایربگ بهترین کارایی را داشته باشند.
- اطفال و کودکان به هیچ وجه نباید روی پای سرنشیان خودرو بنشینند. مخصوصاً هنگامی که فرزند شما روی پایتان نشسته، خطر جراحات شدید وجود دارد. هیچ گاه از یک کمربند برای بستن دو نفر به طور همزمان استفاده نکنید.

### بستن کمربند

کمربند را به آرامی از روی شانه و سینه عبور دهید و مطمئن شوید تا نخورده باشد. زبانهٔ فلزی آن را در قفل مخصوص داخل و با صدای تق، از قفل شدن آن اطمینان حاصل کنید.



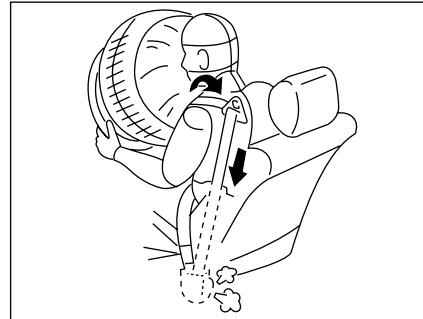
### احفار

کمربندها تنها زمانی مفید و امن هستند که صندلی در حالت نزدیک به عمود قرار داشته باشد. اجزاً ندهید هنگام حرکت، سرنشیان جلویی خودرو از صندلی‌های با پشتی خوابیده استفاده کنند با انجام این عمل در کمربندهای ایمنی در سمت راننده، چراغ هشدار دهنده روی صفحه نمایش جلو داشبورد دیجیتال خاموش خواهد شد.



### خطار

- سرویس و بازرسی سیستم پیش کشنه کمربند و سیم کشی مربوطه باید توسط افراد ویژه آموزش دیده در نمایندگی مجاز ایران خودرو انجام گیرد.
- دستکاری و تعییر نامناسب این سیستم ممکن است باعث فعال شدن ناخواسته و غلط و یا ز کار افتادن آن گردد هر یک از این دو حالت می تواند باعث آسیب افراد گردد.
- فقط کمربندی که تا حد امکان روی بدن سرنشین محکم شده باشد کارایی لازم را خواهد داشت. بسته به ماهیت و شدت ضربه، سیستم پیش کشنه همزمان با کیسه های هوا عمل می نماید.
- در صورت عدم عملکرد یکی از حالت های بالا یا نقص در سیستم چراغ خطر کیسه هوا روش خواهد شد.



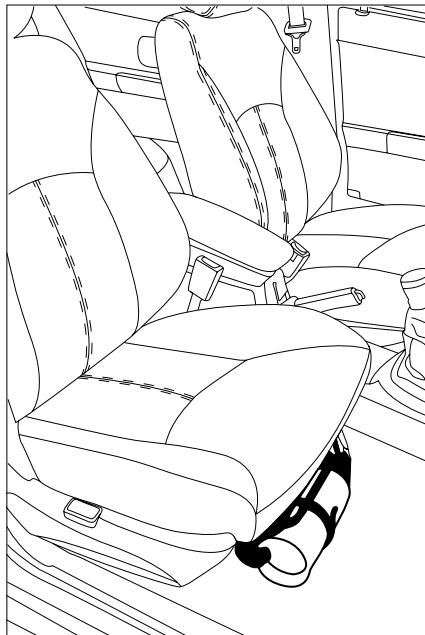
### کمربند ایمنی پیش کشنه

کمربند ایمنی به همراه کیسه هوا فقط در هنگام دریافت ضربه های شدید ناشی از تصادفات از جلو فعال می شوند. آنها برای ضربه های ناشی از پشت، پهلوها، واژگون شدن و یا تصادفات خفیف از جلو طراحی نشده اند و به همین دلیل فعل نمی شوند. پیش کشنه کمربند فقط یک بار می تواند فعل شود چنانچه یکبار این سیستم فعل شد (یعنی هنگامی که کیسه هوا فعال شد) باید در اسرع وقت پیش کشنه کمربند توسط نمایندگی های مجاز ایران خودرو سرویس شود.

سیستم پیش کشنه و محدود کننده نیرو به هنگام تصادف از قسمت جلو، ایمنی در صندلی جلو بواسطه وجود کمربندهای ایمنی مجهز به سیستم پیش کشنه و محدود کننده نیرو بهبود بیشتری یافته است و بسته به میزان شدت ضربه، سیستم کشش اولیه، کمربندها را محکم تر می کند و آن را به میزان بیشتری به سمت صندلی سرنشین و راننده می کشد.

۱- سیستم کشش اولیه هنگامی که سوئیچ باز است فعال می گردد.

۲- محدود کننده های نیروی فشار کمربند: این مکانیزم به هنگام تصادف میزان نیرو را بر روی قفسه سینه سرنشین کاهش می دهد.



## نحوه کاربرد:

روش فعال کردن کپسول به شرح ذیل بر روی بدن کپسول به آتش فارسی درج شده است. که حتماً با دقت مطالعه فرمائید.

- ضامن را بکشید.

- ضامن در پوش فوقانی را به سمت بالا بکشید.

- افسانگ را به سمت بن آتش (کانون آتش) نشانه گرفته و دستگیره را برای تخلیه پودر به سمت پائین فشار دهید.

## توجه:

در صورت بروز آتش در محفظه موتور، از باز کردن کامل در موتور و تسریع در رسیدن هوا خودداری کنید. پس از کشیدن ضامن و فعال کردن کپسول، در موتور را تا ارتفاع ۱۰۰ الی ۱۵ سانتیمتر با احتیاط و دقت باز کنید و حدود ۱۰ تا ۳۰ ثانیه مواد کپسول را حدود ۱ الی ۲ ثانیه همزمان، با خونسردی مواد کپسول را حدود ۱۰ تا ۱۵ ثانیه از این محل به سمت مرکز آتش، تخلیه کنید. سپس در موتور را بالا برد و به سمت کانون آتش، کپسول را تخلیه کنید و توجه داشته باشید که این کپسول یک کیلویی و زمان تخلیه آن ۷-۱۰ ثانیه می باشد، لذا دقت در انجام عملیات اطفاء حریق بسیار ضروری است.

## کپسول استاندارد اطفاء حریق خودرو\*

ضروریست استفاده کنندگان محترم قبل از استفاده،

نحوه کاربرد آن را فرا گیرند.

## مشخصه های محصول:

- ۱- این نوع کپسول از نوع پودر شیمیابی خشک با کارتربیج (کپسول ۱۶ گرمی گاز  $\text{CO}_2$  تحت فشار می باشد و در هنگام عملکرد پس از کشیدن ضامن، گاز داخل کارتربیج با پودر خشک مخلوط شده و مواد خاموش کننده تحت فشار، آماده خروج می باشند.

- ۲- تطابق دمای نگهداری و کارکرد با شرایط آب و هوایی ایران ۹۰ تا ۳۰- درجه سانتیگراد)

- ۳- این نوع کپسول با توجه به استفاده از کارتربیج تا ۵ سال نیاز به بازدید و بازررسی ندارد و در صورت استفاده از کپسول امکان شارژ مجدد آن به راحتی امکان بذیر می باشد.

- ۴- عدم کلخه شدن پودر در صورت ارتعاشات ناشی از خودرو و تحمل شرایط حرارتی و ضربه از مزایای این کپسول می باشد.



## هشدار

مهارت و خونسردی در هنگام استفاده از کپسول اطفاء حریق شرط اساسی در مهار آتش می باشد و شرکت خودروساز در قبال عدم استفاده صحیح کاربر و یا عدم اطفاء حریق تعهدی ندارد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

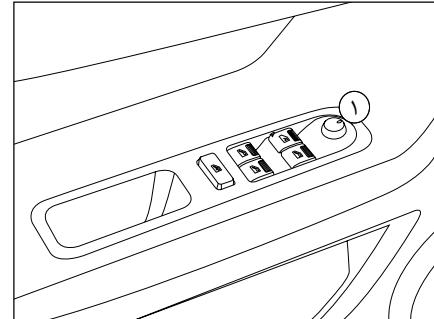
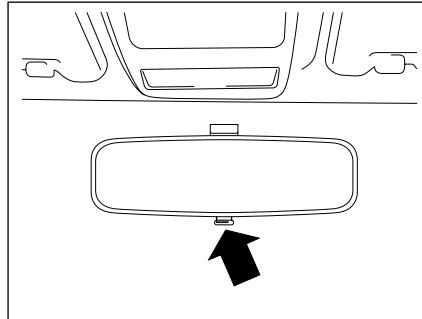
## نکات بسیار مهم:

- ۱- هرگز شیر تخلیه کپسول را باز نفرمایید، این کار موجب از بین رفتن کیفیت مواد داخل کپسول و کاهش قدرت خاموش کنندگی آن می‌گردد.
- ۲- به هنگام آتش سوزی یا شرایط اضطراری، در صورت قفل شدن درها و شیشه‌ها و عدم امکان باز نمودن آنها کپسول را از زیر صندلی بغل راننده برداشته و با زدن ضربه به وسیله قسمت انتهایی کپسول به شیشه‌ها و شکستن آن از خودرو خارج شوید.
- ۳- اگر چه مواد داخل کپسول سمی نمی‌باشد، ولی هرگز کپسول را به طرف صورت و چشم افراد تخلیه نکنید.
- ۴- هنگام نصب در داخل خودرو دقت فرمائید که کپسول در محل خود به خوبی قرار گرفته باشد و کمریند



## هشدار

مهارت و خونسردی در هنگام استفاده از کپسول اطفاء حریق شرط اساسی در مهار آتش می‌باشد و شرکت خودروساز در قبال عدم استفاده صحیح کاربر و یا عدم اطفاء حریق تعهدی ندارد.



## آینه جلو

پس از تنظیم صندلی و فرمان، آینه را تنظیم کنید. برای رهابی از تاش نور بالای خودروهای عقبی، با فشار دکمه زیر آینه، آن را به حالت شب درآورید. با کشیدن دکمه به طرف خود می‌توانید آینه را به حالت اوبرگردانید.

## تنظیم آینه برقی

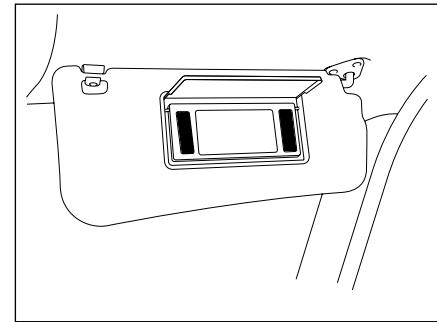
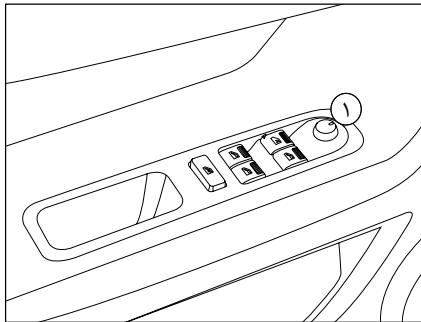
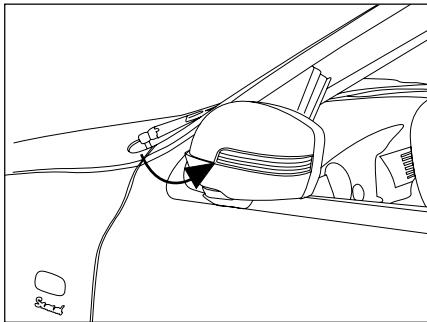
- ۱- پس از باز کردن سوچیج، آینه در راست یا چپ را با چرخاندن کلید شماره ۱ به سمت چپ یار است، انتخاب کنید.
- ۲- با حرکت دادن کلید شماره ۱ در جهات چهارگانه، آینه را به طرف بالا، پایین، چپ یا راست تنظیم کنید.

**توجه:** قرار دادن آینه در حالت شب، باعث کاهش انعکاس نور خودروهای عقبی می‌شود اما گاهی تصویر آینه در حالت شب، راننده را در تشخیص موقعیت خودروهای عقبی به اشتباه می‌اندازد.



## اطخار

تصویر اجسام در آینه دورتر از فاصله واقعی آنها به نظر می‌رسد.



با یک بار فشردن دکمه "قفل کردن" روی کنترل از راه دور، ابتدا درها قفل و با ضربه دوم بر روی همان دکمه آینه‌ها جمع می‌شوند. با یکبار فشردن دکمه "بازکردن" روی کنترل از راه دور، آینه‌ها نیز باز می‌شوند.



### خطار

آینه‌ها را هنگام رانندگی تنظیم نکنید، این عمل فوق العاده خطرناک است. به دلایل ایمنی، این تنظیم را هنگامی که خودرو متوقف است انجام دهید.

### آینه‌های تاشوی برقی

بسیاری از دارندگان خودرو از مزایای تاشدن آینه‌های جانبی، پخصوص هنگامی که خودرو در یک معبر بارک شده‌اند، مطلعند. از جمله این مزایایی می‌توان به بالابردن ضربی اطمینان به سلامت آینه به هنگام ترک خودرو و اشغال کردن فضای کمتر برای پارک خودرو اشاره کرد.

برای بسته شدن آینه‌ها کلید ۱ را ۱۸۰ درجه چرخانده و به سمت پایین و برای باز شدن به سمت بالا فشار دهید. در همین راستا و نیز به منظور افزایش آسایش دارندگان خودرو، آینه‌های تاشوی برقی، بدون نیاز به استفاده از نیروی دست و همزمان باستن درهای خودرو از طریق کنترل از راه دور به صورت اتوماتیک بسته و باز کردن درها از روی کنترل از راه دور باز می‌شوند.

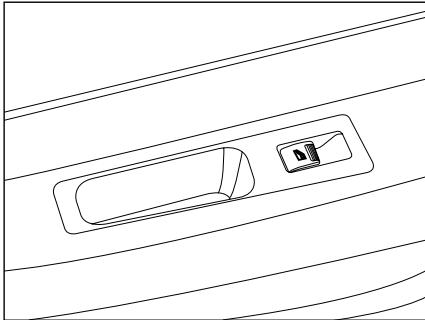
### آینه‌آرایش

آفتابگیر را برای استفاده از آینه‌آرایش به پایین بچرخانید.



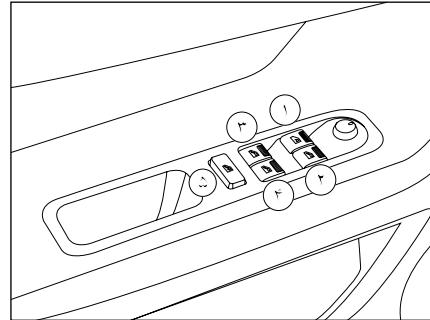
### هشدار

برای جلوگیری از خراب شدن موتور تاشو آینه‌برقی، از تاکردن آینه به کمک دست خودداری کنید.



### کلید شیشه‌ها

هر سرنشین می‌تواند شیشه‌های سمت خود را باز و بسته کند. شیشه‌های عقب خودرو در صورتی که راننده آنها را قفل کرده باشد قابل باز و بسته نشدن نیستند.



### شیشه‌های بغل

کلیدهای تنظیم در کنار راننده:

- ۱- شیشه جلو سمت چپ
  - ۲- شیشه جلو سمت راست
  - ۳- شیشه عقب سمت چپ
  - ۴- شیشه عقب سمت راست
- راننده می‌تواند شیشه‌های عقب را قفل کند.



### خطار

- ماندن انگشت، دست و سر میان شیشه‌های برقی در حال بسته شدن، می‌تواند جراحات جدی ایجاد کند.
- بسته شدن غیر صحیح شیشه‌ها می‌تواند باعث جراحات شدید بشود.



### خطار

هیچگاه خودرویی را که در آن کودک (یا حیوانی) قرار دارد و کارت کلید نیز درون آن می‌باشد، ترک نکنید، در واقع کودک (یا حیوان) می‌تواند شیشه بالابرها برقی را فعال کنند و باعث گیر کردن بخشی از بدن (گردن، بازو، دست و...) بین شیشه شود و این امر می‌تواند منجر به وارد آمدن جراحات جدی گردد. در صورت گیر کردن توسط شیشه، بلا فاصله با فشردن کلید در جهت مخالف مشکل را حل کنید.

این سیستم امنیتی خطرات ناشی از فراموش کردن بالا بردن شیشه‌ها، بطرف می‌کند و باعث می‌شود راننده با آسودگی خودروی خود را ترک نماید.

#### فرمان جابجایی خودکار ۴ شیشه درها\*

این سیستم امکان بالا و پایین بردن شیشه‌ها هم به صورت دستی و هم به صورت خودکار برای هر ۴ شیشه را فراهم می‌نماید. در خودروهای معمولی تنها عملکرد شیشه بالابر سمت راننده به صورت خودکار می‌باشد.

#### - حالت دستی:

کلید شیشه بالابر را فشار داده و نگه دارید. وقتی کلید را رکنید شیشه خواهد ایستاد.

#### - حالت خودکار:

با یکبار فشار دادن کوتاه کلید شیشه بالابر، شیشه کاملاً بسته و یا باز می‌شود.

سیستم جدید شیشه بالابرها خودرو شما امکان بالا و یا پایین بردن شیشه‌ها، هم به صورت دستی و هم به صورت خودکار برای هر چهار پنجه را فراهم می‌کند. چنانچه کلید بالا (یا پایین) را برای یک لحظه فشار داده و سپس رها کنید، شیشه به صورت خودکار تا انتهای بالا (یا پایین) می‌رود. چنانچه کلید بالا (یا پایین) را فشار داده و برای مدت بیشتری نگه داریم، تا هنگامی که کلید را رها نکرده این شیشه به سمت بالا (یا پایین) حرکت کرده و هنگامی که کلید را رها کنیم حرکت آن متوقف می‌شود.

#### \* (Anti pinch) سیستم حفاظتی ضد مانع

سیستم ضد مانع یک سیستم ایمنی است که از خطرات ناشی از به دام افتادن اعضای بدن هنگام بالا رفتن شیشه‌های خودرو جلوگیری می‌کند. در این سیستم چنانچه شیشه هنگام بالا رفتن، با مانعی برخورد کند، متوقف شده، سپس در جهت عکس حرکت می‌کند. به این ترتیب از صدماتی که همواره و حتی در برخی موارد جان کودک را تهدید می‌کند، پیشگیری می‌شود. علاوه بر این با توجه به مکانیزم حفاظتی سیستم یادشده سبب افزایش طول عمر مفید شیشه بالابرها در خودرو می‌گردد.

#### بسته شدن خودکار شیشه‌ها\*

این سیستم باعث می‌شود که راننده هنگام خاموش کردن خودرو و قفل کردن درهای خودرو یک به یک چک شده ریموت کنترل، پنجه‌های خودرو یک به یک چک شده و هر کدام که پایین باشد، شیشه تا انتهای بالا داده شود. با یکبار زدن دکمه قفل روی کنترل از راه دور، ابتدا درها قفل و با ضربه دوم بر روی همان کلید، شیشه‌ها به طور اتوماتیک و به ترتیب زیر بالا می‌روند: شیشه راننده، شیشه شاگرد، شیشه عقب راست و شیشه عقب چپ)

#### شیشه بالابرها هوشمند\*

سیستم جدید شیشه بالابرها هوشمند که برای خودروی شما در نظر گرفته شده است دارای یک برد الکترونیکی است که توسط آن قابلیت‌های زیر به سیستم افزوده می‌شود:

- ۱- سیستم ایمنی ضد مانع (Anti Pinch)
- ۲- بسته شدن خودکار شیشه‌ها پس از ترک خودرو
- ۳- فرمان جابجایی خودکار شیشه‌های ۴ در
- ۴- توقف آرام شیشه‌ها در انتهای مسیر



#### خطار

شیشه بالابرها بر قی خودرو با وجود سیستم حفاظتی ضد مانع تنها از وارد شدن صدمات شدید در اثر اعمال نیروی زیاد جلوگیری می‌کند. لذا توصیه می‌شود همواره احتیاط معمول را رعایت کنید.



#### هشدار

همواره پیش از ترک کامل محل توقف خودرو، از بسته شدن اتوماتیک هر چهار شیشه، اطمینان حاصل فرمائید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

## توجه:

شیشه بالابر هوشمند مجهز به حسگری(سنسور) است که موقعیت شیشه را با دقت بالا در هر لحظه در حافظه ثبت می کند. برای تشخیص نقاط ابتدایی و انتهایی دامنه حرکت شیشه، تنظیم های اولیه سیستم الکترونیکی شیشه بالابر در کارخانه انجام شده است. چنانچه به هر دلیل از جمله باز کردن سر برتری، تغذیه دائم سیستم شیشه بالابر قطع شود، تنظیم های اولیه از حافظه پاک می شود و قابلیت های جدید شیشه بالابرها هوشمند غیرفعال می شود.

پس از اتصال مجدد تغذیه دائم، نیاز است تنظیمات اولیه و را اندازی شیشه یک بار دیگر انجام شود. مراحل این کار که به راحتی و توسط فرد قابل انجام است که به شرح زیر است:

- ۱- شیشه را تا انتهای پایین ببرید.
- ۲- شیشه را تا انتهای به صورت دستی بالا ببرید. (توجه داشته باشید حالت اتوماتیک فعل نمی باشد).
- ۳- پس از رسیدن شیشه به انتهای مسیر، کلید به مدت یک ثانیه نگه داشته شود.

## توقف آرام شیشه ها در انتهای مسیر\*

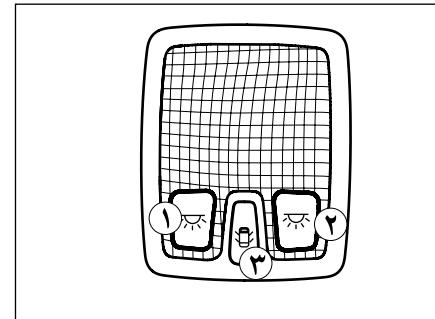
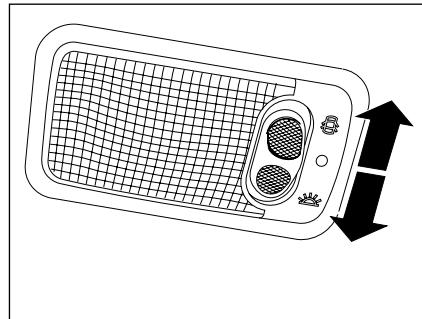
در این سیستم سرعت شیشه به هنگام پایین آمدن در انتهای مسیر به صورت اتوماتیک کم شده و بدون آنکه ضربه ای به در وارد کند می ایستد.

این قابلیت، صدای آزاردهنده ناشی از توقف ناگهانی شیشه در انتهای مسیر را حذف و عمر قطعات داخلی در را افزایش می دهد.  
 آشکار است که سیستم ضد مانع در هر دو حالت دستی و خودکار فعال است و چنانچه مانعی در مسیر بالا رفتن شیشه قرار گیرد، حرکت شیشه متوقف شده و در جهت عکس حرکت می کند.)

## توجه:

هنگام تنظیم کردن سیستم، عملکرد ضد مانع فعال نمی باشد.

\* در صورت نصب در خودروی شما



### چراغ سقفی عقب

این چراغ بطور دائم و یا باز شدن یکی از درهای جلو یا عقب روشن می‌شود. اگر چراغ با باز شدن در روشن شود، در صورت بسته بودن سوئیچ ۱۲ ثانیه پس از بسته شدن درها خاموش خواهد شد.

### چراغ سقفی جلو

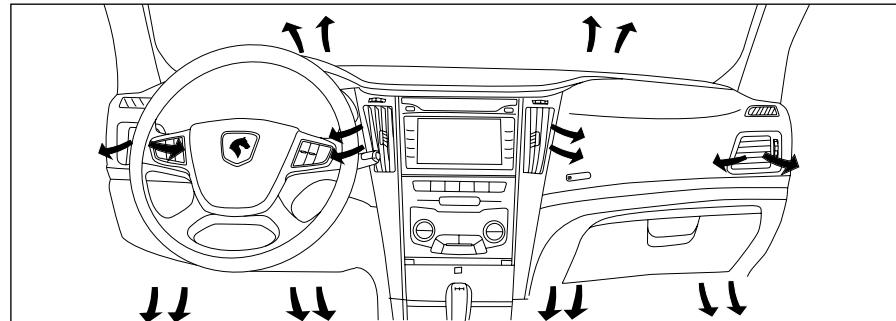
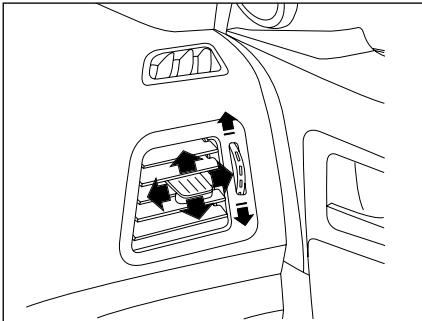
- ۱- چراغ سمت راننده روشن
- ۲- چراغ سمت سرنشین روشن
- ۳- این چراغ بطور دائم و یا باز شدن یکی از درهای جلو یا عقب روشن می‌شود. اگر چراغ با باز شدن در روشن شود، در صورت بسته بودن سوئیچ ۱۲ ثانیه پس از بسته شدن درها خاموش خواهد شد.



یکی از درها باز: چراغ روشن

چراغ خاموش

چراغ روشن



### دربیچه های هوای کاپین

چنانچه دکمه چرخان را به سمت پایین و یا بالا بچرخانید، دربیچه بسته و یا باز خواهد شد.  
با حرکت دادن دکمه وسط دربیچه به طرفین و یا بالا و پایین، جهت جریان هوای تنظیم می شود.

### اخطار

**مدار سیال خنک کننده را باز نکنید، این سیال برای چشم و پوست خطرناک است.**



### هشدار

- برای جلوگیری از رسوب گرفتگی بخاری از آب مقطر (در رادیاتور) استفاده نمایید.
- کولر خود را هر ۱۵ روز یک بار حداقل به مدت ۱۰ دقیقه روشن نمایید. (حتی در زمستان)
- برای خاموش کردن کولر خودرو، ابتدا دکمه A/C را خاموش کرده و پس از چند ثانیه موتور را خاموش نمایید.
- شارژ نمودن گاز کولر به غیر از گاز a R-134 به سیستم تهویه خودرو شما صدمه خواهد زد.
- در سیستم تهویه مطبوع خودرو فقط از گاز R-134a که سازگار با محیط زیست و غیر مخرب لایه اوزون می باشد استفاده ننمایید.

### گرمایش و تهویه

سیستم گرمایش و تهویه خودرو، هوای تازه و یا گرم را از شبکه های ورودی جلوی شیشه جلو، به داخل اتاق هدایت می کند.

برای شیشه جلو، صورت و پاهای برای سرنشینان جلو، خروجی های هوای تعبیه شده است.

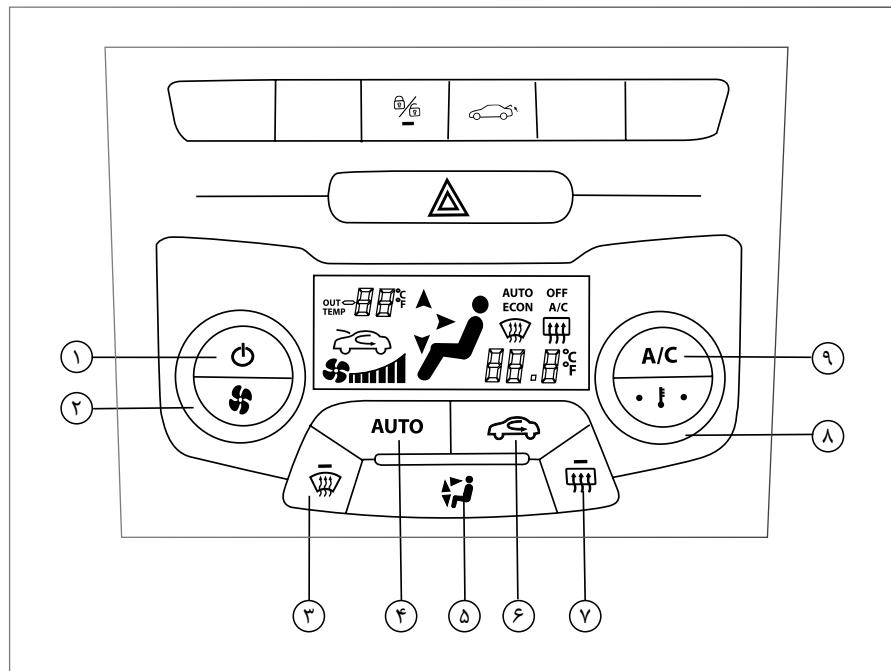
همچنین برای سرنشینان عقب خروجی های هوای انتهای کنسول وسط وجود دارد.

اطلاعات مربوط به عملکرد سیستم های گرمایش و تهویه و همچنین کولر در صفحات بعدی خواهد آمد.

**نکته مهم:** روی شبکه های خروجی هوای طاقچه عقب (زیر شیشه عقب) را برای گردش کامل هوای درون اتاق آزاد نگه دارید.

تهویه اتوماتیک

- ۱- روشن و خاموش کردن سیستم تهویه
- ۲- چرخاندن ولوم جهت کاهش / افزایش سرعت  
چرخش فن
- ۳- روشن کردن گرمکن شیشه جلو
- ۴- تنظیم اتوماتیک سیستم تهویه
- ۵- انتخاب مسیر توزیع هوا
- ۶- کنترل ورود هوا
- ۷- روشن کردن گرمکن شیشه عقب
- ۸- چرخاندن ولوم جهت کاهش / افزایش دما
- ۹- روشن کردن کولر





**۷- دکمه گرمکن شیشه عقب:** با زدن این دکمه زمانی که موتور روشن است گرمکن شیشه عقب را فعال کنید. با زدن این دکمه گرمکن شیشه عقب تغیریابه مدت ۱۰ دقیقه روشن می‌ماند. قبل از خاموش شدن اتوماتیک شیشه گرمکن، می‌توان آن را با فشار مجدد دکمه غیرفعال ساخت. در زمان خاموش بودن سیستم تهویه هوا نیز امکان روشن کردن گرمکن شیشه عقب وجود دارد.



**۸- ولومن کنترل دما:** با چرخش این ولومن میزان دمای داخل کابین خودرو را می‌توانید روی مقدار دلخواه تنظیم کنید. با چرخش ولومن به سمت راست (کلمه H) میزان دما افزایش یافته و یا چرخش ولومن به سمت چپ (کلمه C) میزان دما کاهش می‌یابد. میزان دمای کابین از ۱۲ الی ۳۲ درجه سلسیوس قابل تنظیم است. در زمان خاموش بودن سیستم تهویه هوا امکان تنظیم دما وجود ندارد. جهت خاموش کردن سیستم تهویه، دکمه OFF را بزنید. زدن مجدد این کلید تأثیری در عملکرد سیستم تهویه ندارد. برای خارج شدن از این حالت و فعال کردن سیستم می‌توانید یکی از دکمه‌های زیر را بزنید:

دکمه AUTO

دکمه A/C



دکمه‌های کنترل سرعت فن  
دکمه‌های گرمکن شیشه عقب و جلو /



**۵- دکمه انتخاب مسیر توزیع هوا:** با زدن پی در پی کلید می‌توانید مسیر توزیع هوا را به ترتیب زیر تغییر دهید:

صورت ۱

صورت ۲

پا ۱

پا ۲

پا و شیشه جلو

شیشه جلو

مسیر توزیع هوا روی صفحه نمایشگر نشان داده می‌شود. در حالت اتوماتیک مسیر توزیع هوا بر اساس دمای تنظیم شده به صورت اتوماتیک کنترل می‌شود و در صورت زدن این کلید، تنظیم از حالت اتوماتیک خارج می‌شود.



**۱.۲- ولومن کنترل سرعت چرخش فن:** با فشردن این دکمه سیستم تهویه اتوماتیک خاموش یا روشن می‌شود.

- با چرخش این ولومن به راست یا چپ، سرعت فن کم یا زیاد می‌شود.  
در حالت اتوماتیک، سرعت چرخش فن بر اساس دمای تنظیم شده کنترل می‌شود.



**۳- گرمکن شیشه جلو:** برای رفع بخار گرفنگی یا یخ زدگی شیشه جلو این دکمه را بزنید. در صورت زدن این کلید کولر روشن شده، میزان سرعت فر و دما روی حداکثر مقدار و مسیر توزیع هوا در جهت شیشه‌های جلو تنظیم می‌شود. عملکرد بخارزدایی یا برفك زدایی به صورت اتوماتیک انجام می‌شود.

**۴- دکمه AUTO**

با زدن این دکمه سیستم به طور اتوماتیک دمای هوای داخل کابین خودرو را مطابق با دمای انتخاب شده تنظیم می‌کند. در سیستم اتوماتیک سرعت فن، مسیر توزیع هوا به طور اتوماتیک در جهت ثابت نگه داشتن دمای دلخواه شما کنترل خواهد شد. جهت تنظیم دمای مورد نظر ولومن شماره ۹ را بچرخانید. میزان دما روی صفحه نمایش نشان داده خواهد شد. توصیه می‌شود این است از تنظیم اتوماتیک هوا استفاده شود، این عملکردهای اتوماتیک به واسطه وجود چندین سنسور انجام می‌شود و بنابراین نیازی به تغییر تنظیمات نمایش داده شده نیست.

**۹- دکمه A/C**

این دکمه جهت خاموش و روشن کردن کولر خودرو است. زمانی که کولر خاموش است عبارت ECO روی صفحه نمای نشان داده خواهد شد. زمانی که سیستم تهویه هوا خاموش است، با زدن دکمه A/C سیستم تهویه مطابق آخرين تنظیمات قبل از خاموشی روشن خواهد شد.

۲

**هشدار**

۱. تهویه زمانی فعال است که موتور روشن باشد.
۲. افراد بزرگسال و ناتوان و کوکان را تنها در خودرو رهانکنید.
۳. در روزهای گرم تابستان دمای کابین به سرعت بالا می‌رود و امکان صدمات شدید و کشندگی به سرنشین خودرو وجود دارد.
۴. از وضعیت گردش هوا کابین در مدت طولانی استفاده نکنید. این کار باعث بخارگرفتگی شیشه‌ها و کمبود اکسیژن می‌شود.
۵. دمای آسایش مطابق دلخواه سرنشین قابل تنظیم است (تابستان حدود ۲۲ درجه و در زمستان حدود ۲۶ درجه) در مواردی که خودرو برای مدت طولانی در معرض نور آفتاب قرار گرفته و هوای داخل کابین داغ شده است، حتماً به مدت چند دقیقه با پایین دادن شیشه‌ها هوای اتاق را تهویه کرده، سپس شیشه‌ها را بالا داده و کولر را روشن کنید.
۷. جهت سالم ماندن سیستم تهویه هوای خودرو، یک تا دو بار در ماه ۱۰ دقیقه سیستم را روشن کنید.

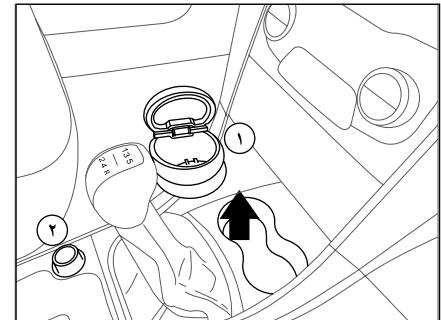
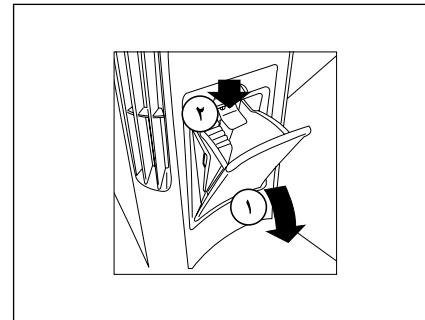
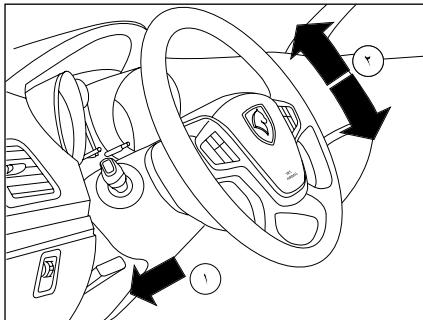
**اخطر**

- مدار سیال خنک کننده کولر را باز نکنید. این سیال برای چشم و پوست خطرناک است. در صورت بروز مشکل به نمایندگی های مجاز مراجعه شود.

**توجه**

۱. در هنگام زمستان زمانی که دمای بیرون و موتور پایین باشد، فن سیستم تهویه ۳ دقیقه کار نخواهد کرد تا دمای موتور به حد مطلوب و گرم شدن برسد.
۲. سیستم تهویه اتوماتیک جهت جلوگیری از ورود هوای آلوده، گرد و غبار و دود مجهز به فیلتر هوامی باشد. دقت داشته باشید تا در زمان مورد نظر مطابق دفترچه تعمیرات نسبت به تعویض آن اقدام کنید.
۳. چنانچه سرعت هوای فن ضعیف گردد و یا بوی نامطلوب و بخارزدایی ناقص مشاهده گردد، نسبت به تعویض فیلتر اقدام کنید.
۴. برای جلوگیری از رسوب گرفتگی بخاری از ضدیغ (در رادیاتور) استفاده کنید.
۵. برای خاموش کردن سیستم تهویه ابتدا دکمه OFF را فشار دهید و سپس موتور را خاموش کنید.
۶. شارژ کردن گاز کولر به غیر از گاز R134 به سیستم تهویه خودرو شما صدمه خواهد زد.
۷. از مسدود کردن دریچه های زیر شیشه جلو ممانعت بعمل آورید.
۸. از گذاشتن اجسام بر روی سنسور شدت نور در ناحیه وسط داشبورد زیر شیشه جلو و سنسور دمای بیرون در ناحیه سپر جلو ممانعت بعمل آورید.
۹. توصیه ما این است از تنظیم اتوماتیک هو استفاده شود. با استفاده از این سیستم می توانید عملکردهای زیر را به طور اتوماتیک و بهینه تحت کنترل درآورید. جریان هوای دما و پخش هوای اتاق خودرو این عملکردها به واسطه وجود چندین سنسور انجام می شود و بنابراین نیازی به تغییر تنظیمات نمایش داده شده نیست.

۲



### تنظیم زاویه فرمان

زاویه فرمان خودرو را متناسب با وضعیت بدن خود هنگام رانندگی تنظیم کنید. برای این کار، ابتدا باید صندلی خود را تنظیم و اطمینان یابید که عقبه‌ها و چراغ‌های هشدار دهنده صفحه نمایش جلو داشبورد بهوضوح قبل رویت هستند سپس فرمان خودرو را در بهترین وضعیت تنظیم کنید.

۱- اهرم تنظیم زاویه فرمان را به پایین بخشارید و از حالت قفل خارج کنید.

۲- سپس ارتفاع فرمان را تنظیم کنید و اهرم تنظیم را کاملاً بالا بکشید تا در وضعیت مورد نظر قفل شود.

### جاسیگاری عقب

۱- توسط محل تعییه شده بر روی در، در را به صورت دورانی باز کنید.

۲- برای تخلیه محفظه، ضامن در را به سمت پایین فشار داده و محفظه را به طرف خود بکشید.

### جاسیگاری جلو

جا سیگاری در پایین کنسول جلو واقع شده است.

۱- این جاسیگاری همانند یک لیوان قابلیت جابجایی و تخلیه را دارد. باشد.

۲- فندک



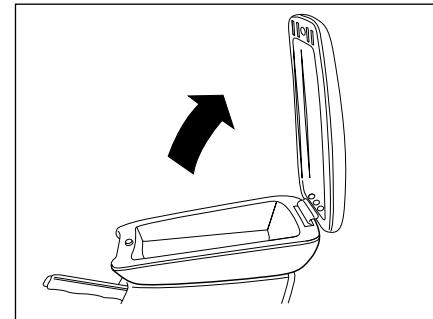
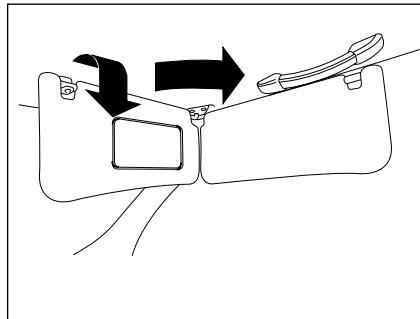
#### اطهار

هرگز فرمان خودرو را هنگام رانندگی تنظیم نکنید، این عمل فوق العاده خطرناک است. بدلاًیل اینمی، این تنظیم را هنگامی که خودرو متوقف است انجام دهید.



#### اطهار

جاسیگاری‌ها از نظر آتش سوزی پر خطر هستند. از ریختن خرده کاغذ یا دیگر مواد آتش‌زا در آنها خودداری کنید.



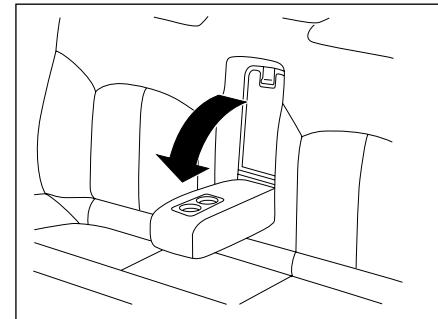
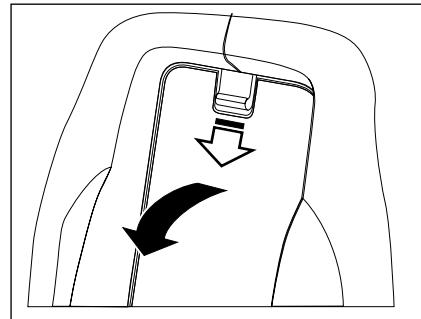
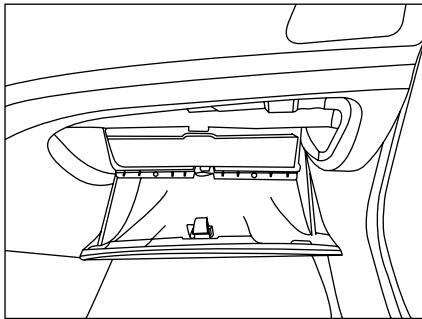
۲

### آفتابگیر

- برای حفاظت چشم‌های خود از نور مستقیم آفتاب آفتابگیر را از لوای خود به پایین تا کنید.
- از آفتابگیر، هم برای شیشهٔ جلو و هم برای شیشه‌های بغل می‌توانید استفاده کنید.

### جعبه کنسول جلو

- جعبه کنسول پایین زیر آرنجی مرکزی قرار دارد.
- برای باز کردن، فشاری به گیره زیر درپوش وارد کنید تا درپوش آزاد شود و سپس آن را باز کنید.
- کفپوشی در جعبه تعییه شده که در صورت کثیف شدن می‌توان آن را برداشت و دوباره در جای خود قرار داد.



### جعبه داشبورد

- برای باز کردن در جعبه داشبورد دستگیره آن را بکشید.
  - باز شدن در جعبه داشبورد، چراغ داخل آن روشن و با ستن در، خاموش می شود.
- توجه:** کتابچه راهنمای خودرو برای استفاده همواره باید در جعبه داشبورد نگهداری شود.

### دریچه دسترسی به صندوق عقب

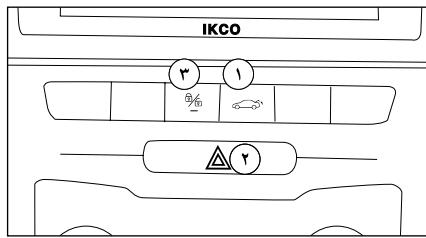
- این دریچه در پشت زیر آرنجی عقب قرار دارد و برای حمل اشیای بلند مانند چوب اسکی - به نحوی که بخشی از آن در صندوق عقب و ادامه آن از میان دریچه تا صندلی عقب قرار گیرد - و یا دسترسی به صندوق عقب از داخل اتاق استفاده می شود.
- زیر آرنجی را پایین آورید و گیره بالای دریچه را آزاد کنید و آن را پایین بکشید تا کاملاً بر روی زیر آرنجی بخوابد.

### زیر آرنجی عقب

زیر آرنجی را از میان پشتی صندلی عقب به طرف پایین باز کنید. این کار آسانیش و راحتی بیشتری برای سرنشینان، فراهم می کند. همچنین هنگامی که می خواهید دریچه دسترسی به صندوق عقب باز شود، زیر آرنجی را بخوابانید. دو فرورفتگی روی زیر آرنجی برای قرار دادن لیوان تعییه شده است.

### اخطار

حمل اشیای بلند باید با مراقبت همراه باشد.



### هشدار

- در صورت قطع جریان تندیه (قطع باتری، قطع سیم تغذیه الکتریکی...)، مقاییر نمایش داده شده در ساعت پاک می‌شوند ساعت باید مجدد تنظیم شود.
- برای حفاظت از المنت‌های شیشه گرمکن عقب از ساییدن و خراشیدن آنها خودداری کنید و هیچ گونه برچسبی روی المنت‌ها نچسبانید.
- اگر به هر علتی در خودرو کاهش شدید سرعت بوجود آید، فلاشرهای چشمک می‌زنند.
- گرمکن شیشه عقب و شیشه بالابرها به طور همزمان فعال نمی‌شوند.

### ۳- کلید قفل مرکزی

با هر بار فشردن این کلید درهای خودرو باز و بسته می‌شوند. در حالت بسته شدن نشانگر روی کلید روشن می‌شود.

### قفل مرکزی اتوماتیک درها

به هنگام رانندگی (در سرعت‌های بالای 10Km/h) درها بطور اتوماتیک قفل می‌شوند. در سرعت‌های بالاتر از 10Km/h برای باز کردن موقت قفل درها کافی است روی دکمه ۳ یک فشار مختصر وارد آورید. شما می‌توانید این عملکرد را فعال یا غیرفعال سازید.

### فعال سازی

هنگامی که سوئیچ استارت باز است، یک فشار ممتد ۵ ثانیه‌ای روی دکمه ۳ وارد آورید. فعال شدن عملکرد با سه بار چشمک زدن چراغ روی کلید همراه است.

### ۱- کلید بازکننده در صندوق عقب

برای باز کردن در صندوق عقب از داخل اتاق، پس از باز کردن سوئیچ، دکمه مربوطه را به صورت تأخیری حداقل به مدت ۱/۵ ثانیه بفشارید، در صندوق عقب باز خواهد شد.

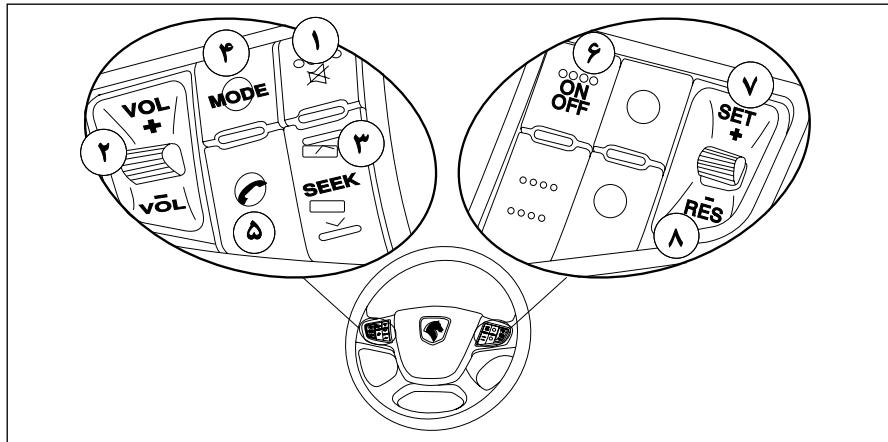
### ۲- فلاشر

دکمه فلاشر را فشار دهید. تمام چراغ‌های راهنمای و همچنین چراغ‌های نشانگر گردش بر روی صفحه نمایش جلو داشبورد با هم چشمک می‌زنند. از این چراغ‌ها فقط در موارد اضطراری مانند زمانی که خودروی شما سد راه خودروهای دیگر است و یا هنگامی که در وضعیت خطر قرار دارید، استفاده کنید. حتی هنگامی که موتور خاموش است فلاشر روشن می‌ماند، بنابراین پس از خروج از وضعیت اضطراری، فلاشر را خاموش کنید.



### اخطار

به دلیل اینمی تنظیم ساعت را هنگامی که خودرو متوقف است انجام دهید.



(درصورت فعال بودن نبودن سیستم) با فشار دادن و رها کردن لحظه‌ای این دکمه سیستم فعل می‌گردد و خودرو با سرعت تنظیم شده قبلی که در حافظه ذخیره شده است حرکت می‌کند. چنانچه سرعتی در حافظه ذخیره نباشد، سرعت خودرو در سرعت فعلی ثابت می‌گردد.

(درصورت فعال بودن سیستم) با فشار دادن و نگهداشتن این کلید سرعت خودرو حدود ۳ کیلومتر بر ساعت در هر ثانیه کاهش می‌ابد و پس از رها کردن کلید در همان سرعت ثابت می‌ماند.

(درصورت فعال بودن سیستم) هر بار فشار دادن و رها کردن این کلید باعث کاهش سرعت خودرو در حدود ۱ کیلومتر بر ساعت می‌گردد.

**کلیدهای کروز کنترل نصب شده بر روی غربيلك فرمان**

روشن و خاموش کردن سیستم کروز کنترل

ـ ۶

(درصورت فعال بودن سیستم) هر بار فشار دادن و رها کردن این کلید باعث افزایش سرعت خودرو در حدود ۱ کیلومتر بر ساعت می‌گردد.

ـ ۷

(درصورت فعال بودن سیستم) با فشار دادن و نگهداشتن این کلید سرعت خودرو حدود ۳ کیلومتر بر ساعت در هر ثانیه افزایش می‌ابد و پس از رها کردن کلید در همان سرعت ثابت می‌ماند.

### کلیدهای تجهیزات صوتی نصب شده بر روی غربيلك فرمان\*

ـ ۱

با زدن لحظه‌ای این دکمه صدای سیستم صوتی قطع شده و با زدن مجدد این کلید، سیستم به حالت عادی برمی‌گردد.

ـ ۲

جهت افزایش و کاهش صدا

ـ ۳

الف: انتخاب تراک قبلی و بعدی (CD/USB)  
ب: جستجوی اتوماتیک ایستگاه‌های رادیویی (در حالت رادیو)

ـ ۴

جهت وارد شدن به منوهای RADIO>CD PLAYER>USB>AUX>BT

ـ ۵

پاسخ به تماس دریافتی (در صورت دریافت تماس تلفنی)

**توجه:**  
نور پس زمینه کلیدها به رنگ سفید است و با روشن کردن SIDE LAMP روشن می‌گردد.

**تایمیر چراغ سقفی**

کنترل چراغ سقفی از طریق سیستم هوشمند انجام می‌گیرد و در حالت‌های زیر قابل مشاهده است.

۱- هنگامی که خودرو خاموش است یکی از درهای خودرو (از جمله در صندوق عقب و در موتور) باز باشد، چراغ سقفی روشن می‌شود و هنگامی که در بسته می‌شود، چراغ سقفی به مدت ۱۲ ثانیه روشن می‌ماند و در این فاصله اگر سوئیچ استارت باز شود، چراغ به تدریج خاموش می‌شود.

۲- هنگامی که خودرو در حالت دزدگیر باشد، با فشردن دکمه (unlock) چراغ سقفی روشن می‌شود و اگر قبل از زمان Autolock، درب خودرو باز شود، مانند بند ۱ عمل می‌کند و گزنه، عمل Autolock انجام می‌گیرد و چراغ سقفی خاموش می‌گردد.

۳- هنگام وقوع تصادف روشن می‌شود و تازمان بستن استارت سوئیچ روشن می‌ماند.

۴- چنانچه هنگام حرکت یکی از درهای خودرو (از جمله در صندوق عقب و در موتور) باز باشد، چراغ سقفی با چشمک زدن، باز بودن در را به اطلاع راننده می‌رساند.

**بدرقه راننده در تاریکی**  
هنگامی که قصد ترک خودرو خود را در یک گلزار، پارکینگ (مکان‌های مشابه) دارید و روشنایی محیط بسیار کم می‌باشد، می‌توانید با این قابلیت، فضا را به مدت ۳۰ ثانیه، با روشن شدن چراغ‌های جلو، روشن کنید.  
برای این منظور:

- سوئیچ خود را در حالت STOP قرار دهید. (یا سوئیچ را از محل خود خارج کنید).
- چراغ‌ها را خاموش کنید.
- در مدت زمان کمتر از ۱ دقیقه دسته راهنمای را به سمت خود بکشید.
- از خودرو خارج شده و خودرو را قفل کنید.
- چراغ‌های جلو روشن شده، به صورت خودکار پس از ۳ ثانیه، خاموش خواهند شد.

**خودرو/باب**  
هنگامی که دزدگیر فعال است، با زدن دکمه بسته روی کنترل از راه دور فلاش برای ۵ ثانیه چشمک می‌زند. این حالت برای یافتن خودرو در میان سایر خودروها مفید است.  
**توضیح:**  
منظور از یکبار فعال شدن فلاشر، فعال شدن آن به مدت ۵۰۰ میلی ثانیه است.

### قفل شدن اتوماتیک درها

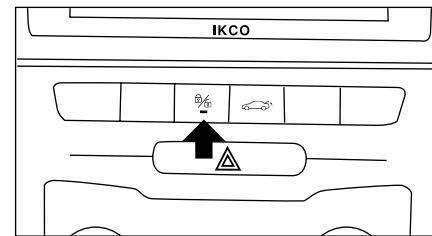
چنانچه قفل درهای از طریق کنترل از راه دور باز شود ولی هیچ یک از درهای خودرو در مدت معینی باز نشود، درها مجدداً قفل و دزدگیر فعال خواهد شد. این قابلیت برای اجتناب از باز شدن ناخواسته قفل درها در اثر فشار دادن غیر عمده دکمه باز شدن درهای روی کنترل از راه دور در نظر گرفته شده است. هنگامی که حین رانندگی سرعت خودرو از ۱۰ کیلومتر بر ساعت فراتر رود، درها به صورت اتوماتیک قفل می‌شود.

فعال و غیرفعال شدن این قابلیت با نگه داشتن کلید قفل مرکزی به مدت ۵ ثانیه و سپس رها کردن آن ممکن پذیر است. هنگینی پس از روشن کردن خودرو و با رسیدن سرعت خودرو به ۱۰ کیلومتر در ساعت، درها قفل و با خاموش کردن خودرو باز می‌شوند.

تذکر: در صورت خرابی هر یک از کلیدهای لادری (درهای جانی، در صندوق یا در موتور) یا شوک سنسور (در صورت نصب روی خودرو)، ورودی مربوطه در حالت فعل بودن دزدگیر چک نمی‌شود و این وضعیت در هنگام فعل شدن دزدگیر از طریق کلید کنترل از راه دور با ۴ بار فعل شدن آژیر (با فاصله بین دو بار متولی) که متمایز از حالت عادی است اخطار داده می‌شود. در این حالت ضروری است در اسرع وقت نسبت به برطرف کردن ایجاد با مراجعت به نمایندگی اقدام شود.

وضعیت آلام برای ۳۰ ثانیه ادامه خواهد داشت. سپس آلام برای ۵ ثانیه متوقف می‌شود. پس از آن چنانچه عامل اجاد وضعیت آلام از میان رفته باشد، چراغ‌های چشمکزن راهنمای و آژیر خاموش می‌شود. در غیر این صورت وضعیت آلام ادامه می‌یابد.

این وضعیت تا ۱۰ بار ادامه خواهد داشت و پس از آن چراغ‌های چشمکزن راهنمای و آژیر خاموش می‌شود اما دزدگیر همچنان فعال می‌ماند.



### فعال کردن دزدگیر

با فشار دادن دکمه قفل کردن روی کنترل از راه دور چنانچه سوئیچ استارت در وضعیت اولیه باشد و تمامی درهای خودرو (از جمله در موتور و صندوق عقب) بسته باشد، علاوه بر قفل شدن درها، دزدگیر فعال می‌شود. فعال شدن دزدگیر با یک بار خاموش و روشن شدن چراغ‌های راهنمای و تک صدای آژیر به اطلاع راننده می‌رسد.

هنگامی که دزدگیر فعال است چراغ کوچک کلید قفل مرکزی روی داشبورد چشمک می‌زند.

هنگای که دزدگیر فعال است، هر یک از شرایط زیر که رخداد باعث می‌شود سیستم به حالت آلام برود. (در حالت آلام چراغ‌های چشمک زن راهنمای و آژیر روشن می‌شود):

- باز شدن هر یک از درها (از جمله در موتور و صندوق عقب)
- باز کردن قفل درهای جلو به وسیله سوئیچ

- تغییر وضعیت سوئیچ استارت

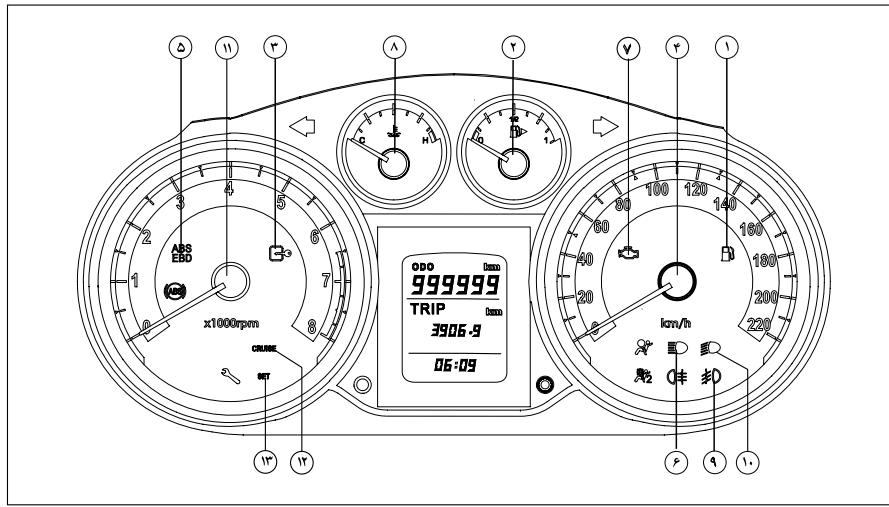




## رانندگی

۸۲ .....	سیستم هشدار موانع عقب	۶۶-۶۸ .....	نشانگرهای صفحه نمایش جلو آمپر دیجیتالی
۸۳-۸۴ .....	سیستم سوخت	۶۹-۷۱ .....	چراغ های هشدار دهنده
۸۵-۸۶ .....	چراغ ها و نشانگرها	۷۲-۷۴ .....	راهنمای صفحه نمایش دیجیتالی
۸۶ .....	تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو	۷۵ .....	هشدار صوتی جلو آمپر
۸۷ .....	برف پاک کن و شیشه شوی	۷۶-۷۷ .....	کنترل سرعت هوشمند*
۸۸-۸۹ .....	ترمزها	۷۸-۷۹ .....	روشن کردن و رانندگی
۹۰-۹۱ .....	ترمز ضد قفل (ABS)	۸۰ .....	کاهش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست
۹۲-۹۴ .....	(AIR BAG) کیسه هوا	۸۱ .....	دندنه دستی

\* در صورت نصب در خودروی شما



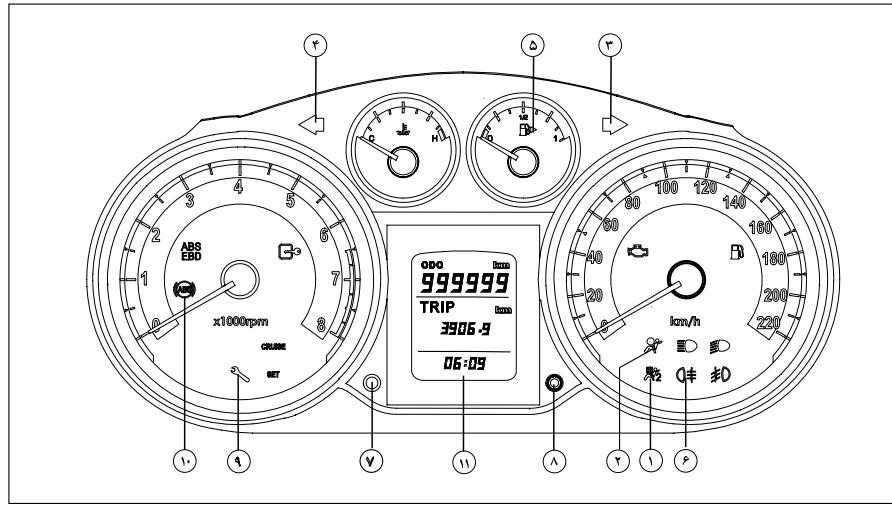
### صفحه درجات و علائم

#### چراغ‌های اخطار و شاخص‌ها

- ۱- چراغ اخطار کاهش سطح سوخت
- ۲- شاخص مقدار سوخت
- ۳- چراغ ایموبلیزر
- ۴- سرعت سنج
- ۵- اخطار ترمز EBD-ABS
- ۶- نور بالای چراغ‌های جلو
- ۷- چراغ اخطار عیب‌یاب
- ۸- شاخص دمای مایع سیستم خنک کننده
- ۹- چراغ مه‌شکن جلو
- ۱۰- نور پایین چراغ‌های جلو
- ۱۱- دورسنج موتور
- ۱۲- نشانگر روشن بودن سیستم کنترل سرعت هوشمند\*
- ۱۳- نشانگر فعال بودن سیستم کنترل سرعت هوشمند\*

۳

\* در صورت نصب در خودروی شما



### صفحه درجات و عالم

### چراغ‌های اخطار و شاخص‌ها

- ۱- اخطار غیرفعال بودن کیسه‌های سرنشین جلو
- ۲- چراغ هشدار خرابی کیسه‌های هوای راننده
- ۳- راهنمای سمت راست
- ۴- راهنمای سمت چپ
- ۵- نشانگر سمت سوخت‌گیری خودرو
- ۶- چراغ مه‌شکن عقب
- ۷- دکمه تغییر وضعیت و صفر کننده
- ۸- کلید چرخشی تنظیمات جلو آمپر
- ۹- چراغ اخطار سرویس دوره‌ای
- ۱۰- نشانگر ترمز ABS
- ۱۱- صفحه نمایش دیجیتالی

درجۀ بنزین: هنگام بسته بودن سوئیچ، عقربه بر روی صفر قرار می‌گیرد و باز شدن سوئیچ سطح سوخت مخزن را نشان می‌دهد. هنگامی که سطح بنزین در مخزن سوخت پایین بیاید (حدود ۸ لیتر)، چراغ هشداردهنده سوخت که در کنار درجۀ بنزین تعییه شده، روشن می‌شود. در این صورت در اسرع وقت سوخت‌گیری کنید. حجم مخزن سوخت ۶۰ لیتر است.

**دور سنج موتور:** دور سنج موتور، دور موتور را بر حسب دور بر دقيقه نمایش می‌دهد. برای جلوگیری از آسیب رسیدن به موتور، هرگز اجازه ندهید که عقربه دورسنج بمدت طولانی در محدوده قرمز باقی بماند.

۳

**سرعت سنج:** نشان دهنده سرعت خودرو بر حسب کیلومتر بر ساعت می‌باشد.

**نمایشگر دمای موتور:** این درجه، دمای مایع خنک کننده موتور را نشان می‌دهد. هنگامی که موتور به دمای کارکرد عادی می‌رسد، عقربه نشانگر در محدوده پایین خط وسط صفحۀ مدرج قرار می‌گیرد و تا زمانی که موتور در شرایط عادی به کار خود ادامه دهد، در همین محدوده باقی می‌ماند. چنانچه عقربه نشانگر به محدوده قرمز برسد، به معنی داغ شدن بیش از حد مایع خنک کننده است که موجب آسیب رسیدن به موتور می‌شود. در چنین وضعیتی بلافصله و با رعایت اینمی، خودرو را متوقف کنید و فوراً با نمایندگی یا تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.

دلایل ممکن:

- اشکال در فن خنک کننده  $\Rightarrow$  فیوزها را برسی و در صورت نیاز تعویض کنید.
- نشتی در سیستم خنک کننده  $\Rightarrow$  صیر کنید موتور خنک شود سپس سطح مایع خنک کننده را برسی کنید.
- اشکال در عملکرد واترپمپ

**دکمه تغییروضعیت و صفر کننده:** برای نمایش وضعیت‌های مختلف در نمایشگر دیجیتالی و صفر کردن اطلاعات در وضعیت مربوطه، مورد استفاده قرار می‌گیرد.

## نیشانگر چراغ‌های راهنمای سبز



جهت چراغ‌های راهنمای (گردش به چپ و گردش به راست) به وسیله فلش مشخص شده است. در گردش به چپ یا راست این چراغ‌های نیشانگر با چراغ‌های راهنمای چشمک می‌زنند. چنانچه از فلاشر (چراغ‌های هشدار در موقع اضطراری) استفاده شود، هر دو فلاش هم‌زمان عمل می‌کنند. چنانچه یکی از نیشانگرها بسیار سریع چشمک می‌زنند، به معنی کارنکردن یکی از لامپ‌های همان سمت می‌باشد.

**توجه:** این حالت تنها هنگامی اتفاق می‌افتد که یکی از چراغ‌های راهنمای جلو یا عقب کار نکند، چنانچه یکی از چراغ‌های چشمک زن جانی کار نکند اثری بر سرعت چشمک زدن نیشانگرها نخواهد داشت.  
زمانی که چراغ‌های راهنمای روشن شود، چراغ‌های روی آینه‌های تاشو هم‌زمان با فلاشر مربوطه شروع به چشمک زدن می‌کند.

**توجه مهم:** اگر به هر علتی در خودرو کاهش شدید سرعت (ترمز شدید) به وجود آید، سیستم هشدار دهنده بطور اتوماتیک فلاشر را به مدت ۵ ثانیه روشن می‌نماید. این عمل به عنوان هشدار کاهش شدید سرعت تلقی می‌گردد.

## نور پایین چراغ‌های جلو - سبز



هنگام استفاده از نور پایین این نیشانگر روشن می‌شود.

## نور بالای چراغ‌های جلو - آبی



هنگام استفاده از نور بالا این نیشانگر روشن می‌شود.

## چراغ‌های مه شکن جلو - سبز



هنگام استفاده از چراغ مه شکن جلو این نیشانگر روشن می‌شود.

## چراغ مه شکن عقب - زرد



هنگام استفاده از چراغ مه شکن عقب این نیشانگر روشن می‌شود.

**عیب‌یاب خودکار موتور - زرد**

هرگاه سیستم عیب‌یاب موتور عیبی را تشخیص دهد، این نشانگر هشدار دهنده روشن می‌شود. هنگامی که سوئیچ در موقعیت دوم (باز) باشد، به علامت بررسی کردن سیستم، این چراغ روشن می‌شود که پس از روشن شدن موتور، خاموش خواهد شد. چنانچه در خلال حرکت خودرو مشکلی در موتور پیش آید، این چراغ دوباره روشن می‌شود. توجه: اگر نشانگر روشن شود و خودرو عادی کار کند، به نمایندگی مجاز مراجعته کنید. با این حال همچنان می‌توانید رانندگی کنید. اگر نشانگر روشن شود و خودرو عادی کار نکند، با سرعت بالا رانندگی نکنید و بلافصله به تعمیرگاه مجاز مراجعته کنید. اگر نشانگر به صورت چشمک زن کار کند، به معنی ایجاد در سیستم مبدل کاتالیست در موتورهای بنزینی می‌باشد.

۳

**اخطر ترمز ضد قفل (ABS) - زرد**

این نشانگر هنگام روشن کردن خودرو به مدت چند ثانیه روشن و سپس خاموش می‌گردد. چنانچه نشانگر اخطار هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود یا پس از روشن شدن موتور بصورت روشن باقی بماند، نشانه وجود اشکال در سیستم ترمز ضد قفل یا EBD است. در چنین شرایطی خودرو را در اسرع وقت و با رعایت اصول ایمنی به تعمیرگاه مجاز جهت بررسی و برطرف نمودن عیب به تعمیرگاه مجاز منتقل نمایید.

**اخطر غیرفعال بودن کیسه‌های سرنشین - زرد**

روشن شدن این چراغ به صورت دائم نشان دهنده غیرفعال بودن کیسه‌های سرنشین است. تا زمانی که کیسه‌های سرنشین غیرفعال باشد این چراغ روشن می‌ماند. در صورتی که چراغ اخطار چشمک زن فعال شود، باید با یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس بگیرید.

**اخطر ایجاد کیسه‌های راننده - زرد**

این نشانگر با روشن کردن خودرو ۶ بار چشمک می‌زند و سپس باید خاموش گردد و در صورتیکه این چراغ روشن بماند نشان دهنده ایجاد در سیستم ایربگ راننده بوده و باید به نمایندگی مجاز مراجعته شود، در غیر این صورت مسئولیت آن به عهده مالک خودرو می‌باشد.

**اخطار کمبود سوخت - زرد**

روشن بودن این نشانگر به این معنی است که کمتر از ۸ لیتر سوخت در باک باقی مانده است. در اولین فرصت سوخت گیری کنید. با رسیدن میزان سوخت به کمتر از ۳ لیتر، این نشانگر چشمک می‌زند.

۳

**کنترل سرعت هوشمند-سبز\***

روشن و خاموش شدن این نشانگر نشان دهنده روشن و خاموش بودن سیستم کنترل سرعت هوشمند می‌باشد.

روشن و خاموش شدن این نشانگر نشان دهنده فعال و یا غیرفعال بودن سیستم کنترل سرعت هوشمند می‌باشد.

**چراغ ایموبیلایزر-قرمز**

چشمک زدن این چراغ به معنای ایراد در سیستم ایموبیلایزر می‌باشد.

**چراغ اخطار سرویس - زرد**

روشن شدن این چراغ به معنای وجود مشکل در یکی از سیستم‌های خودرو یا فرا رسیدن سرویس‌های دوره‌ای می‌باشد. با روشن شدن این چراغ به نزدیک‌ترین مرکز خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

**سرویس‌های دوره‌ای**

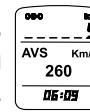
برای تنظیم مقادیر کیلومتر جهت تعویض روند موتور، فیلتر روند و فیلتر هوای خودرو کلید سمت چپ (کلید چرخشی) را برای مدت ۱ ثانیه فشرده نگهدارید. بعد از یک ثانیه وارد زیر منوی تنظیمات خواهد شد. با چرخاندن کلید روی گزینه مورد نظر رفته و سپس دوباره کلید را تا ۲ ثانیه نگه دارید تا از مقادیر پیش تعیین شده نمایش داده شود، با چرخاندن کلید چرخشی مقدار موردنظر خود را انتخاب کنید. مقدار کیلومتر سرویس هر بار پس از تنظیم، اختلاف کیلومتر در موقع تنظیم با مسافت طی شده بعد از آن خواهد بود. که دقت کیلومتری برای آن در نظر گرفته شده است. هر بار با رسیدن زمان سرویس، چراغ سرویس روشن خواهد شد.

**ساعت / تاریخ / دمای بیرون**

محدوده ساعت از ۰۰:۰۰ تا ۲۳:۵۹ با دقیقه ۱ می‌باشد.  
محدوده تقویم از سال ۱۴۹۹ تا ۱۴۸۰ با دقیقه ۱ روز می‌باشد.  
سال‌های کبیسه در تقویم در نظر گرفته نشده است.  
محدوده نمایش دماز ۴۰-۴۰+۸+۰ درجه سانتی‌گراد می‌باشد.

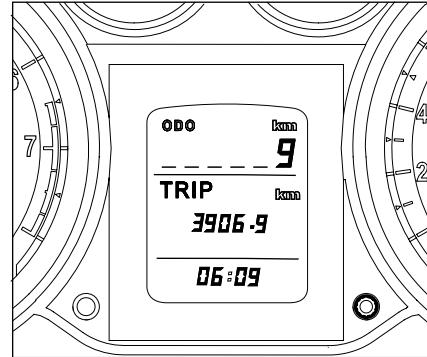
**متوسط سرعت**

این مقدار متوسط سرعت خودرو را از زمان صفر شدن مقدار قبلی نمایش می‌دهد. این مقدار با فشردن کلید تغییر وضعیت هنگامی که مقدار میانگین سرعت در حال نمایش است، صفر می‌گردد.

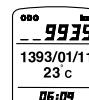


این وضعیت نمایشگر مسافت طی شده از زمانی است که به کمک کلید تنظیم آن را

صفر می‌کنید (بر حسب کیلومتر).  
فشردن کلید صفر کننده به مدت ۲ ثانیه در این وضعیت باعث صفر شدن مقدار مسافت می‌شود.

**راهنمای صفحه نمایش دیجیتالی:**

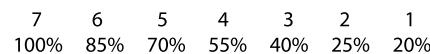
"ODO" این وضعیت که به محض باز شدن سوئیچ خودرو به چشم می‌خورد، مربوط به نمایش مسافت طی شده از زمان تحویل خودرو بوده (بر حسب km) و قابل صفر شدن نمی‌باشد. (در صورتی که از قبل بر روی این وضعیت تنظیم شده باشد، در غیر اینصورت هنگام خاموش بودن سوئیچ، این وضعیت مشاهده می‌شود).



**سیستم کروز کنترل\***  
در صورت فعال شدن کروز کنترل به جای مسافت طی شده (ODO) (د بالای صفحه نمایشگر، سرعت تعیین شده توسط این سیستم نمایش داده می شود.  
در صورت تغییر سرعت بیش از  $km/h$  ۴ این تغییر سرعت به صورت چشمک زن بر روی صفحه نمایشگر نشان داده می شود.



**تنظیم شدت نور جلو آمپر**  
نور پس زمینه جلو آمپر با روشن شدن چراغ های کوچک خودرو روشن خواهد شد. در این حالت می توانید با استفاده از کلید چرخشی کلید سمت راست (شدت نور پشت آمپر را کم یا زیاد کنید).  
تنظیم نور پس زمینه در ۷ مرحله به شرح زیر امکان پذیر است:



**هشدار موانع عقب:**  
زمانیکه سوئیچ خودرو باز بوده و دندنه در موقعیت عقب قرار می گیرد، این سیستم فعلی می گردد که از طریق یک بوق نیم ثانیه ای روشن شدن سگمنت های پشت خودرو بر روی نمایشگر، به اطلاع راننده می رسد. در فاصله کمتر از  $50$  سانتیمتر بوق به صورت ممتد زده می شود. و سگمنت های ردیف اول نمایشگر، به منظور هشدارهای بیشتر به راننده چشمک زن می شوند، در این لحظه توقف الزامی است.

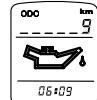
هنگامیکه سنسور دنده عقب دچار مشکل گردد، اخطار "SENSOR FAULT" به جای نشانگر ساعت بر روی صفحه نمایان می گردد و عملکرد سنسورها حذف می شود. در این حالت اخطار صوتی سه مرتبه، سه بیت سریع نواخته می شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

**اخطر ابراد در سیستم چراغ ها**  
در صورتی که یکی از لامپ های جلو یا عقب دچار مشکل شوند این اخطار روی صفحه نمایش دیده می شود.

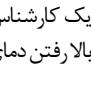
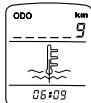


**نشانگر پایین بودن فشار روغن موتور**  
با قرار گرفتن سوچیج در وضعیت دوم این نشانگر به علامت سالم بودن لامپ روشن می شود و هنگامی که موتور روشن شد نشانگر نیز خاموش می شود. در صورتیکه چراغ روغن پس از روشن شدن موتور روشن بماند یا هنگام حرکت خودرو نشان دهنده کافی نبودن فشار روغن و یا کمبود آن در سیستم روغن کاری است و باید بلا فاصله با رعایت نکات اینمنی، خودرو را متوقف و موتور را خاموش کنید. قبل از حرکت مجدد از امداد خودرو کمک بگیرید.



**اخطرار ترمز**

هنگام بالا بودن ترمز دستی یا پایین بودن سطح روغن ترمز روشن می شود. چنانچه نشانگر اخطرار ترمز هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود و یا بصورت روشن باقی بماند و یا در صورتی که پس از پایین آوردن ترمز دستی باز هم روشن بماند، بی درنگ مخزن روغن ترمز را پر کنید و در صورت روشن مادن نشانگر در حالت پر بودن مخزن روغن ترمز و پایین بودن ترمز دستی، خودرو را در اسرع وقت و با رعایت اصول ایمنی به تعییرگاه مجاز جهت بررسی و برطرف نمودن عیب منتقل نمایید.

**اخطرار بالا بودن دمای موتور**

اگر این نشانگر روشن شود، بالاصله توقف نمایید (بدون اینکه موتور خاموش شود) و از یک کارشناس مجاز کمک بگیرید. در این حالت در صورت بالا رفتن دمای آب، نشانگر خطر (STOP) روشن می گردد.

یا در حین حرکت روشن شود، مشکلی در سیستم شارژ

باتری به وجود آمده است. در اسرع وقت برای رفع عیب به تعییرگاه مجاز مراجعت کنید.

این نشانگر ممکن است به دلایل زیر روشن گردد:

- خطأ در سیستم شارژ باتری
- باتری یا ترمینال‌های آن خراب است.
- خطای الترناتور رخ داده است.
- وايرهای الترناتور خراب شده است.

**کمربند ایمنی راننده**

با قفل شدن زبانه فلزی کمربند ایمنی

سمت راننده در قفل مخصوص و با صدای تدقیق، از قفل شدن آن اطمینان حاصل می کنیم. با انجام این عمل، نشانگر مربوطه روی صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش خواهد شد.

هنگام حرکت خودرو با سرعت بالای ۵ کیلومتر بر ساعت و نسبتمند کمربند ایمنی نشانگر مربوط به کمربند با هشدار صوتی به مدت ۱ دقیقه همراه بوده و پس از آن، فقط نشانگر اخطرار نمایش می یابد.

جهت فعل اشدن مجدد هشدار صوتی نیاز به خاموش و روشن کردن مجدد خودرو می باشد.

**فرمان توقف فوری**

با روشن شدن این نشانگر، خودرو را با موتور روشن متوقف کنید. فوراً بآنمایندگی یا تعییرگاه مجاز تراسم بگیرید.

این نشانگر به همراه اخطرار فشار روغن موتور و اخطرار شارژ باتری نیز روشن می گردد. این نشانگر ممکن است به دلیل پایین بودن سطح روغن موتور و بالا بودن دمای موتور نیز روشن گردد.

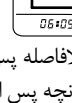
**۳**

**هشدار**

اگر چراغ **STOP** به هر دلیلی روشن شود راننده نباید به راننده ایمه دهد و در صورت ادامه مسیر هر گونه خسارت وارد به عهده مالک خودرو می باشد.

**نشانگر باز بودن درها - قمز**

این نشانگر بر روی صفحه نمایش نشان می دهد کدام یک از ۶ در خودرو (شامل درهای جانبی، در موتور، در صندوق عقب و...) باز است.

**نشانگر اخطرار عدم شارژ**

با قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت دوم، این نشانگر به علامت سالم بودن لامپ روشن و بلافضلله پس از روشن شدن موتور خاموش می شود. چنانچه پس از روشن شدن موتور چراغ روشن بماند و

الویت بندی هشدارهای صوتی جلو آمپر					
نوع هشدار صوتی	شرح عملکرد	اوپریت	استارت سوئیچ	هشدار صوتی	
هشدار صوتی پیوسته	زمانی که چراغ‌های کوچک روشن و درب راننده یا شاگرد باز باشد.	۱	ماشین خاموش	هشدار صوتی چراغ‌ها	
یک هشدار بعد از رفتن به دندنه عقب	موقعی که به دندنه عقب رفته و سنسورهای دندنه عقب آماده به کار باشند.	۱		هشدار صوتی آماده بودن سنسور دندنه عقب	
هشدار صوتی ممتد	موقعی که به دندنه عقب رفته و مانعی در فاصله بسیار نزدیک به عقب خودرو باشد.			هشدار صوتی تشخیص وجود مانع نزدیک توسط سنسور دندنه عقب	
یک هشدلر بعد از هریارفشن	موقعی که کلید قفل مرکزی به مدت ۵ ثانیه و ممتد فشرده می‌گردد.	۲		هشدار صوتی فعال / غیر فعال سازی قفل مرکزی اتوماتیک	
هشدار صوتی ۳ ثانیه‌ای	موقعی که سرعت بالای Km/H ۱۰ باشد و یکی از شش در خودرو باز باشد.	۳		هشدار صوتی در باز	
هشدار صوتی ۳ ثانیه‌ای	Km/H ۱۲۰	۴	مرحله ۳ و ۲	هشدار صوتی سرعت بالا	
هشدار صوتی ۴۵ ثانیه + ۱۵ ثانیه اولیه صوتی	موقعی که سرعت بالای Km/H ۵ و کمرنگ‌ایمنی باز باشد.	۵		هشدار صوتی کمرنگ‌باز	
هشدار صوتی ۳ ثانیه‌ای	زمانی که هشدار سوخت کم روشن شود هشدار صوتی هم شنیده می‌شود.	۶		هشدار صوتی سوخت کم	
هشدار صوتی ۳ ثانیه‌ای	زمانی که هشدارهای دمای موتور بالا نمایش داده شود هشدار صوتی هم شنیده می‌شود.	۷		هشدار صوتی دمای موتور بالا	
هشدار صوتی ۳ ثانیه‌ای	زمانی که هشدار سوخت کم روشن شود، هشدار صوتی هم شنیده می‌شود.	۸		هشدار صوتی مقدار گاز CNG کم	
هماهنگ با راهنمایها	زمانی که یکی از راهنمایها یا فلاشر فعال می‌شود، هشدار صوتی شنیده می‌شود.	۹	همه وضعیت‌ها	هشدار صوتی فلاشرهای	

هنگامی که سیستم روشن می‌شود، نمایشگر کروز بر روی جلو آمپر با رنگ سبز روشن می‌شود.

هنگامی که سیستم روشن است ولی فعال نیست، با فشار دادن پدال ترمز ( فقط برای بار اول بعد از روشن کردن موتور) و فشردن رها کردن (کلید کردن) کلید **SET** سیستم فعال می‌شود و سرعت خودرو در سرعت فعلی ثابت می‌ماند.

با فعال شدن سیستم، نشانگر مخصوص کروز کنترل روی جلو آمپر با رنگ سبز روشن می‌شود.

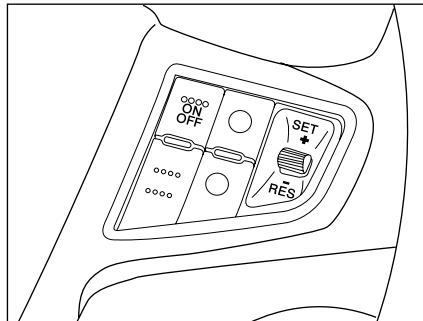
هنگامی که سیستم فعال است، با فشار دادن نگهداشتن کلید **SET** سرعت خودرو حدود  $3 \text{ km/h}$  در هر ثانیه افزایش می‌یابد و پس از رها کردن کلید در همان سرعت ثابت می‌ماند.

هنگامی که سیستم فعال است، هر بار فشار دادن و رها کردن کلید **+** باعث افزایش سرعت خودرو در حدود  $1 \text{ km/h}$  می‌شود.

چنانچه سیستم فعال نباشد، فشار دادن و رها کردن کلید **RES** باعث می‌شود سیستم فعال شده و خودرو با سرعت تنظیم شده قبلی که در حافظه ذخیره شده است، حرکت کند. چنانچه سرعتی در حافظه نباشد، سرعت خودرو در همان سرعت ثابت می‌شود.

هنگامی که سیستم فعال است با فشار دادن و نگهداشتن کلید **RES** سرعت خودرو حدود  $3 \text{ km/h}$  در هر ثانیه کاهش می‌یابد و پس از رها کردن کلید در همان سرعت ثابت می‌ماند.

هنگامی که سیستم فعال است، هر بار فشار دادن و رها کردن کلید **RES** باعث کاهش سرعت خودرو در حدود  $1 \text{ km/h}$  می‌شود.



### اجزاء اصلی سیستم

- ۱- تراول (دربچه گاز برقی) میزان باز شدن در بچه گاز را کنترل می‌کند و در محفظه موتور نصب شده است.
- ۲- واحد کنترل الکترونیکی ECU پردازش اطلاعات و کنترل سیستم توسط این واحد انجام می‌گیرد. این قطعه در محفظه موتور نصب شده است.
- ۳- کلیدهای کنترلی روی فرمان فرمان‌های لازم توسط راننده از طریق کلیدهای روی فرمان به سیستم داده می‌شود.

### نحوه کار سیستم

- دنده، یکی از دندهای فعل کروز دنده  $4\text{+}$  به بالاست.
- سرعت خودرو از  $42 \text{ km/h}$  بالاتر باشد.
- با کلید **ON/OFF** که روی فرمان قرار دارد، سیستم روشن و خاموش می‌شود.



\* در صورت نصب در خودروی شما

کنترل سرعت هوشمند (Cruise Control) کروز کنترل یک سامانه خودکار برای ثابت نگاه داشتن سرعت خودرو به میزان مورد نظر راننده در مسیرهای طولانی است.

در این سیستم، امکان ثبت سرعت خودرو در شرایط مختلف بدون استفاده از از پدال گاز فراهم شده است. هنگامی که سیستم کروز کنترل فعال می‌شود، یک محرک الکتریکی به جای راننده وظيفة تنظیم دقیق دریچه گاز را به عهده می‌گیرد و راننده می‌تواند پای خود را از روی پدال گاز ببردارد.

همچنین راننده می‌تواند از طریق کلیدهایی که روی فرمان قرار دارد، سرعت خودرو را افزایش یا کاهش دهد. در صورتیکه راننده پدال ترمز یا کلacz را فشار دهد، سیستم کنترل سرعت هوشمند قطع شده و بلا فاصله کنترل سرعت خودرو به راننده باز می‌گردد. در این سیستم آخرین سرعت ثبت شده در حافظه ذخیره شده و راننده می‌تواند به طور اتوماتیک سرعت خودرو را روی این سرعت تنظیم کند. همچنین راننده بر حسب نیاز می‌تواند با فشردن پدال گاز به سرعت خود بیفزاید. نشانگرهای کروز کنترل روی جلو آمپر فعال بودن سیستم را نشان می‌دهد.



## اخطار

- هنگام استفاده از سیستم کروز کنترل، عملکرد کلی خودرو را تحت کنترل داشته باشید.
- سیستم کروز کنترل برای استفاده در بزرگراه‌ها و اتوبان‌های بار، مستقیم و کم تراکم طراحی شده است.
- از سیستم کروز کنترل در موارد زیر استفاده نکنید:

  - جاده‌های با ترافیک سنگین
  - جاده‌های پر پیچ و خم
  - جاده‌های لغزندۀ یا خاکی
  - مسیرهای با شیب زیاد
  - در هنگام بارندگی

از آنجا که سیستم کروز کنترل، کنترلی روی ترمز ندارد، در شیب زیاد ممکن است سرعت خودرو از میزان تنظیم شده فراتر رود. بنابراین نیاز است در شیب زیاد راننده به کمک پدال ترمز سرعت خودرو را در اختیار داشته باشد.

- سرعت خودرو پایین‌تر از 42km/h
- سرعت خودرو بالاتر از 150km/h
- دور موتور زیر 1500rpm
- دور موتور بالای 5000rpm (۱۵۰۰-۵۰۰۰rpm)
- شماره دنده ۴ یا ۵ نباشد.
- قطع سوخت برای اینمی
- مقدار شتاب مثبت یا منفی خودرو خارج از محدوده مجاز باشد.

- خطای سیگنال پدال ترمز
- سرعت خودرو به مدت ۹۰ ثانیه حداقل ۱۰ km/h بالاتر از سرعت تنظیمی شود.
- سرعت خودرو به مدت ۹۰ ثانیه حداقل ۲۰ km/h کمتر از سرعت تنظیمی شود.

## مزایای استفاده از سیستم کروز کنترل

- ۱- آسایش بیشتر هنگام رانندگی و عدم خستگی پا
- ۲- خصوصاً در مسافت‌های طولانی در اتوبان‌ها، به دلیل عدم استفاده از پدال گاز
- ۳- کاهش قابل توجه مصرف سوخت
- عدم تخطی از سرعت مجاز در جاده‌ها که گاهی به صورت ناخودآگاه اتفاق می‌افتد.

## شرایط فعال بودن کروز کنترل

- کروز در حالت روشن باشد (با سوئیچ اصلی و کلید روشن / خاموش)
- فشردن یکی از کلیدهای تنظیم - شتاب مثبت یا از سرگیری - شتاب منفی
- سرعت خودرو در محدوده مورد نظر باشد (Km/h 42-150)
- دنده یکی از دنده‌های فعال بودن کروز باشد.

## غیرفعال شدن به صورت سریع و برگشت پذیر

- پدال ترمز فشرده شود.
- پدال کلاچ فشرده شود.
- فشار دادن کلید OFF/ON با سوئیچ اصلی خاموش گردد (بوسیله راننده یا به واسطه خطای مژوول کروز)
- تغییر دنده اتفاق بیفتد (دنده دستی)

- اجازه ندهید در هیچ دنده‌ای فشار زیاد به موتور وارد شود.
- در صورت امکان از ترمز شدید بپرهیزید.
- پس از طی مسافت آب بندی، به تدریج می‌توانید از دورهای بالاتر موتور استفاده کنید.



### اطمار

خودروی خود را زمانیکه روشن است در اماکنی که احتمال تماس با مواد و اجناس قابل اشتعال (مانند: علف، برگ و...) وجود دارد، قرار ندهید.

### آب و هوای سرد

در دمای کمتر از ۱۰- درجه سانتیگراد، خودرو برای روشن شدن به زمان بیشتری نیاز دارد. از آنجا که استارت باید مدت بیشتری کار کند، هنگام استارت زدن دستگاه‌های برقی غیر ضروری را خاموش کنید.

### گرم کردن موتور

برای صرفه جویی در مصرف سوخت، بلافضله پس از روشن کردن موتور شروع به حرکت کنید، اما به خاطر داشته باشید تا هنگامی که موتور گرم نشده است، گاز دادن شدید و فشار آوردن به موتور باعث آسیب دیدن آن می‌شود.

### پارک کردن خودرو

همیشه پس از هدایت خودرو به محل توقف و قبل از برداشتن پا از پدال ترمز و خاموش کردن موتور، ترمز دستی را بکشید و دنده را خلاص کنید.

### آب بندی

موتور، جعبه دنده، ترمزها و لاستیک‌ها برای «جاافتادن» و آب بندی نیاز به زمان دارند. در خلال ۱۰۰۰ کیلومتر اول ضروری است با دقیقت کافی و با توجه به نکات زیر رانندگی کنید.

- ۱- مطمئن شوید که ترمز دستی بالا است و دنده در حالت خلاص قرار دارد.
- ۲- کلیه دستگاه‌های برقی غیر ضروری (از جمله کولر) را خاموش کنید.
- ۳- سوئیچ را تا وضعیت سوم برگردانید و به محض روشن شدن موتور آن را رها کنید.

هنگام استارت زدن پدال گاز را فشار ندهید و استارت زدن را هر بار بیش از ۱۵ ثانیه ادامه ندهید. چنانچه موتور روشن نشد، قبل از استارت زدن مجدد ۱۰ ثانیه صبر کنید.

**هنگامی که موتور روشن نمی‌شود یا پس از روشن شدن به کار ادامه نمی‌دهد:**

- هنگام استارت زدن پدال گاز را تایمه فشار دهید.
- (استارت زدن را بیش از ۱۵ ثانیه ادامه ندهید و به محض روشن شدن موتور سوئیچ را رها کنید).

- اگر موتور روشن نشد، این بار پدال گاز را تا آخر بفشارید و استارت زدن را تکرار کنید تا بنزین اضافی از موتور خارج شود، (نباید استارت زدن را بیش از ۱۵ ثانیه طول بکشد). به محض روشن شدن موتور پدال گاز را رها کنید.

- هنگام استارت زدن از فشردن و رها کردن پدال گاز خودداری کنید.

سوئیچ استارت  
حالت St

- سوئیچ می تواند بیرون کشیده شود.
- فرمان قفل است.
- بیشتر چراغ ها شامل چراغ های جانبی، چراغ های جلو و فلاشر قابل استفاده هستند.

حالت A

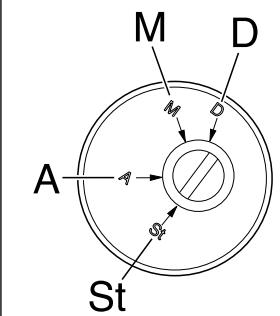
- فرمان قفل نیست.
- برخی تجهیزات و لوازم برقی کار می کنند.

حالت M

- همه تجهیزات، چراغ های هشدار دهنده و مدارهای برقی کار می کنند.

حالت D

- موتور استارت می خورد، پس از روشن شدن موتور بالا فاصله سوئیچ را هاکنید، سوئیچ بطور خودکار به وضعیت M برمی گردد.



**بازکردن قفل فرمان**

پس از قرار دادن سوئیچ درون شکاف، همراه با حرکت جزئی فرمان، سوئیچ را بچرخانید و در وضعیت اول سوئیچ قرار دهید، با این عمل فرمان از قفل خارج می شود.

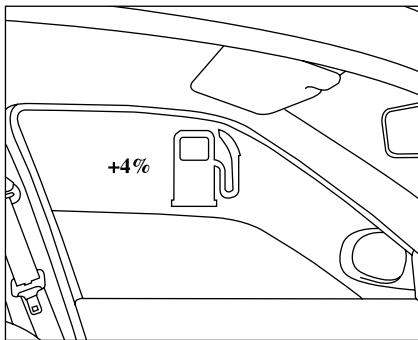
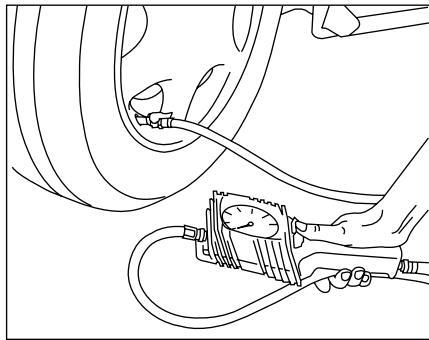
**قفل کردن فرمان**

پس از خارج کردن سوئیچ، غربیلک فرمان را به سمت پیاده رو بچرخانید تا فرمان قفل شود.



**احفار**

- هنگامی که خودرو در حال حرکت است از خاموش کردن خودرو یا بیرون آوردن سوئیچ خودداری کنید، زیرا فرمان خودرو قفل شده و هدایت آن غیر ممکن می شود.
- از استارت زدن و روشن نگه داشتن موتور خودرو به مدت طولانی در مکان های سرپوشیده جدا خودداری شود.

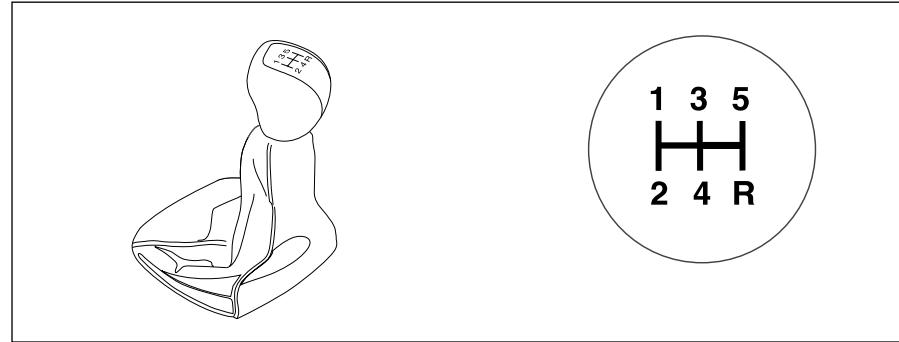


- برای داشتن هوای تازه در کابین خودرو، از دریچه‌های روی داشبورد استفاده نمایید و از بازگردن شیشه‌های جانبی خودداری نمایید. زیرا باعث افزایش مصرف سوخت می‌شود.
- از بستن باریند خالی بر روی خودرو خودداری نمایید.
- استفاده از تایید نشده توسط کارخانه سازنده می‌تواند مصرف سوخت را افزایش دهد.
- چرخ کم باد مصرف سوخت را افزایش می‌دهد.

- استفاده از کولر خودرو را به حداقل برسانید، این کار مصرف سوخت را کاهش می‌دهد.
- اگر خودتان روغن موتور خودرو را عوض می‌کنید، روغن سوخته را دور نریزید و آن را برای بازیافت به جایگاه‌های تعویض روغن تحويل دهید.
- سفرهای خود را برنامه‌بزی و آنها را با هم ادغام کنید.
- در صورت امکان از رانندگی در خیابان‌های شلوغ و ساعت‌های پر رفت و آمد خودداری کنید.
- در صورت عدم نیاز، تجهیزات الکتریکی اضافی خود را خاموش نمایید ولی توجه فرمایید اینمی در اولویت قرار دارد، چراکه هر ایجنسی اینکه دید کم شود روش نمایید.

- کاهش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست**
- با به کاربرستن نکته‌های زیر می‌توانید آلودگی محیط زیست را کاهش دهید و علاوه بر آن رانندگی را امن تر و اقتصادی‌تر کنید:
- از بنزین و روغن موتور توصیه شده توسط سازنده استفاده کنید.
  - از سر ریز شدن سوخت هنگام سوخت گیری جلوگیری کنید.
  - بازدیدهای دوره‌ای خودرو را فراموش نکنید.
  - دقق کنید سیستم‌های اگزووز، سوخت و روغن، نشتی نداشته باشند.
  - بعد از روشن کردن خودرو بلافلسه و به آرامی شروع به حرکت کنید.
  - در توقف‌های بیش از ۲ دقیقه، در ترافیک یا پشت چراغ قرمز، موتور را خاموش کنید.
  - بدال گاز را آرام بفشارید و سرعت خودرو را ناگهانی افزایش ندهید، سعی کنید سرعت خودرو یکنواخت باشد تا علاوه بر کاهش آلاینده‌های اگزووز از فرسایش قطعات مکانیکی خودرو جلوگیری شود.
  - به دور حداقل سرعت مجاز توجه کنید.
  - بطور مرتب باد لاستیک‌ها را تنظیم و در صورت لزوم آنها را بالانس کنید.

۳



- از نیم کلاچ برای نگاه داشتن خودرو در جاده های شیبدار استفاده نکنید، این عمل باعث فرسایش کلاچ می شود، برای این کار همیشه از ترمز دستی استفاده کنید.
- از رانندگی طولانی تر از زمان لازم با دنده سنگین خودداری کنید.

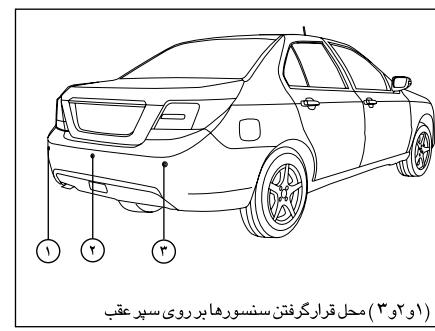
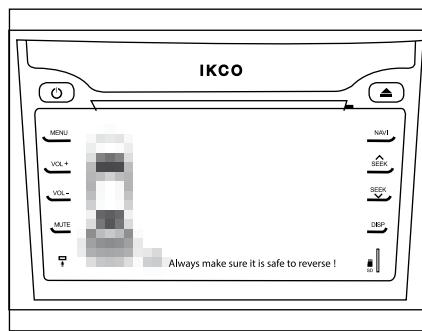
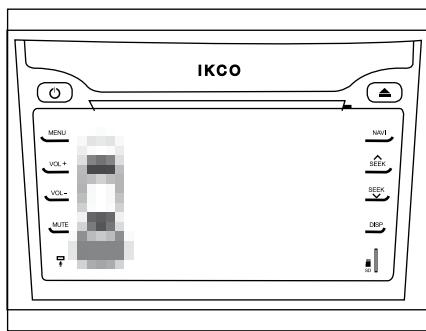
حرکت با دنده سنگین سبب افزایش مصرف سوخت و تولید صدای بیشتر می شود. هرچه سریعتر دنده را سبک کنید، این کار باعث می شود تا به موتور آسیبی نرسد.

#### موقعیت دنده ها

موقعیت دنده های مختلف روی سر دنده نشان داده شده است. جعبه دنده این خودرو به سیستم سنکرونیزاسیون در تمام دنده ها (حتی دنده عقب) مجهز است.

#### نکات احتیاطی هنگام رانندگی

- از دسته دنده به عنوان تکیه گاه دست استفاده نکنید. فشاری که دست شما بر روی دسته دنده وارد می کند موجب فرسایش زود هنگام مکانیزم تعویض دنده می شود. از پدال کلاچ به عنوان تکیه گاه پا استفاده نکنید، این عمل باعث فرسایش زود هنگام سیستم کلاچ خودرو می شود.



۳

(۱و۲و۳) محل قرارگرفتن سنسورها بر روی سپر عقب

### سیستم هشدار مانع عقب

این سیستم متکل از سه سنسور هوشمند است که بروی سپر خودرو قرار گرفته و به شبکه الکترونیکی داخل خودرو متصل می‌شوند.

### نحوه عملکرد

سیستم فوق مانع موجود در پشت خودرو را به دو صورت دیداری (از طریق نمایشگر جلوی خودرو) و شنیداری (از طریق صدای بوق) به اطلاع راننده می‌رساند.

زمانی که سویچ خودرو باز بوده و دندن در موقعیت عقب قرار می‌گیرد، این سیستم فعال می‌گردد که از طریق یک بوق نیم ثانیه‌ای و روشن شدن سگمنت‌های پشت خودرو بر روی نمایشگر، به اطلاع راننده می‌رسد.

تا زمانی که هیچ مانعی در فاصله ۱۵۰ سانتی‌متری پشت خودرو نباشد، سگمنت‌های نمایشگر مطابق شکل بالا روشن بوده و هیچ بوقی زده نمی‌شود. با ورود یک مانع در فاصله نزدیک‌تر از ۱۵۰ سانتی‌متر به خودرو، بسته به این که مانع در سمت چپ یا راست سپر عقب باشد، سگمنت

**هشدار خطای در حالت قطع سنسور**  
هنگامی که سنسور دندن عقب دچار مشکل گردد، عملکرد Sensor fault حذف شده و علامت ضریرد یا به جای خطوط نمایش فاصله، نمایان می‌شود.  
در این حالت اخطر صوتی به صورت سه مرتبه سه بیب سریع نیز نواخته می‌شود.



#### خطار:

- این سیستم با استفاده از سیگنال‌های صوتی وظیفه کمک رسانی جهت سهولت در امر پارک کردن خودرو و همچنین تعیین فاصله تا مانع موجود در هنگام حرکت بازده عقب را انجام می‌دهد.

بنابراین وجود این سیستم هیچ‌گاه نباید باعث حرکت ناگهانی و رانندگی بدون احتیاط به سمت عقب (دندن عقب) گردد.

راننده باید همیشه مراقب موارد ناگهانی که ممکن تواند در حین دندن عقب رخ دهد باشد: مانع متحرک (کودک، کالسکه، دوچرخه، حیوان و...) یا مانع کوتاه یا خیلی باریک (جدول، نرده باریک و...).



#### خطار:

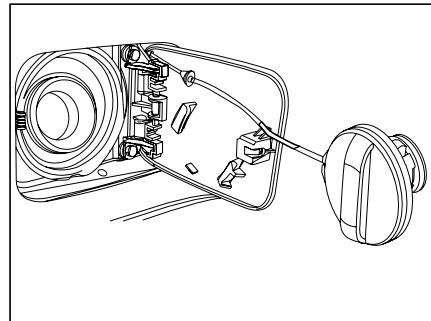
- این سیستم جهت کمک به راننده برای تشخیص اشیا در فاصله ۱۵۰ سانتی‌متر (از پشت خودرو هنگام پارک) با سرعت کمتر از ۵Km/h می‌باشد. و همچنین دارای محدودیت‌های در خصوص تخمین فاصله قابل تشخیص و مانع بوده لذا دقت راننده برای شناسایی که مانع قابل تشخیص نمی‌باشد الزامی است.



### هشدار

بنزین قابل استفاده در خودروی شما، بنزین بدون سرب سوپر با اکتان ۹۵ می‌باشد. در صورتیکه سوختی غیر از سوخت مشخص شده مصرف شود، امکان تخریب قطعات داخلی موتور و آسیب دیدگی به دلیل پدیده خوداشعالی و ضربه وجود خواهد داشت.

- استفاده از مکمل بنزین برای این خودرو مجاز نمی‌باشد.
- از وارد کردن نازل پمپ بنزین به صورت کامل خودداری کنید.



### اخطار

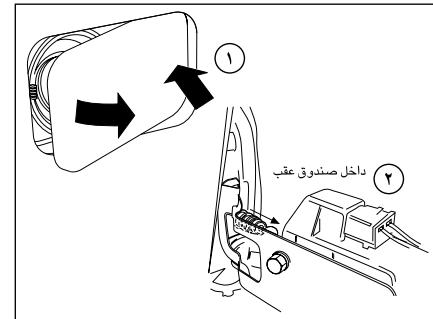
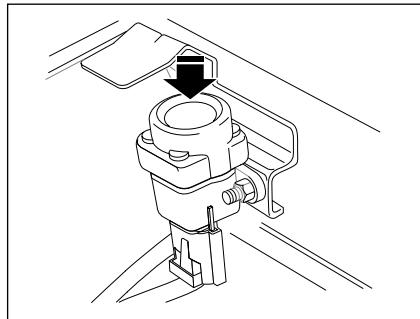
بنزین داخل باک ممکن است تحت فشار باشد. لذا جهت جلوگیری از صدمه جانی، در باک را سریعاً باز نکنید. در باک را به آرامی و با دقت شل نموده و صبر کنید تا صدای هیس متوقف شود سپس آن را کاملاً باز نمایید.

بخار بنزین بسیار خطرناک است. وقتی که بنزین در باک می‌ریزید، موتور باید خاموش باشد و جرقه، شعله آتش، سیگار و کبریت در نزدیکی محل ریختن بنزین هرگز نباید وجود داشته باشد.

### دروپوش مخزن بنزین

برای بازکردن، درپوش مخزن بنزین را در جهت عکس حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید و قبل از برداشتن کامل درپوش، چند لحظه تأمل کنید تا گازهای داخل مخزن خارج شود. برای آگاهی از انواع سوخت‌های قابل استفاده به برچسب داخل در باک مراجعه کنید.

برای جلوگیری از مفقود شدن درپوش مخزن بنزین، درپوش به وسیله بندی به در باک متصل گردیده است.



۳

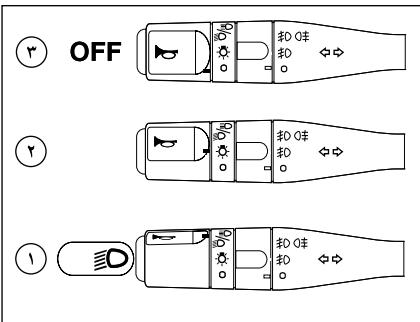
**در باک**

در باک، روی گلگیر عقب سمت راست واقع شده است و به سیستم قفل مرکزی وصل است. هنگامی که قفل مرکزی باز است، سمت راست در باک (۱) را به داخل فشار دهید تا باز شود.

**توجه:** تنها سیستم قفل مرکزی، در باک را قفل می کند.

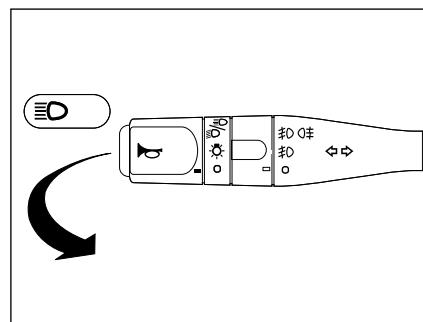
**باز کردن در باک در موقع اضطراری (۲)**

- چنانچه سیستم قفل مرکزی از کار افتاده باشد، می توان در باک را از داخل صندوق عقب باز نمود.
- موکت روکش جداره سمت راست داخل صندوق عقب را کنار بزنید.
- زبانه قفل در باک را به عقب بکشید.

**کلید چراغ‌ها**

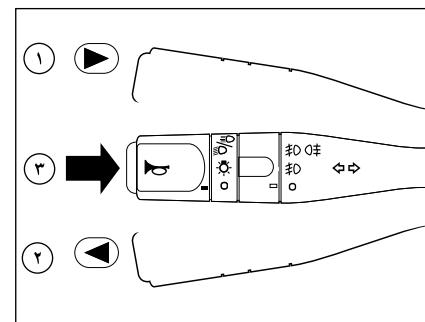
وضعیت ۱: همه چراغ‌ها خاموش  
وضعیت ۲: چراغ‌های کوچک، عقب و صفحه نمایش جلو داشبورد  
وضعیت ۳: چراغ‌های جلو روشن

**سوت اخطر:** راننده را هنگام خارج شدن از خودرو، متوجه روشن بودن چراغ‌های جلو می‌کند و در صورتی به صدا در می‌آید که در راننده باز بوده و سوئیچ بسته باشد.



**نور پایین و بالا**  
برای تغییر نور پایین و بالا، اهرم را کاملاً به طرف فرمان بکشید (در این حالت نشانگر آبی نور بالا روشن می‌شود). برای علامت دادن با چراغ‌های اصلی (چراغ زدن)، اهرم را تا نیمه به طرف فرمان بکشید و رها کنید.

**بوق**  
وضعیت ۳: برای بوق زدن، کلید انتهای دسته راهنمای بفشارید.

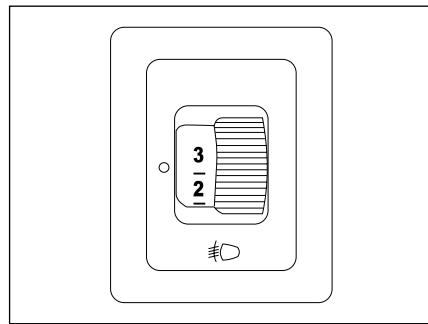
**چراغ راهنمای چپ و راست**

وضعیت ۱، ۲: قبل از گردش به چپ، اهرم را به طرف پایین و قلی از گردش به راست اهرم را به طرف بالا حرکت دهید.  
(چراغ هشدار دهنده سبز روی صفحه نمایش جلو داشبورد در جهت گردش چشمک خواهد زد).

در صورت زدن یک ضربه بر روی راهنمای چپ یا راست راهنمای فعال شده و پس از یکبار چشمک زدن خاموش می‌شود (تمدد فلاشرهای دستگاه عیوب یا بقابل تنظیم می‌باشد)

**اطمار**

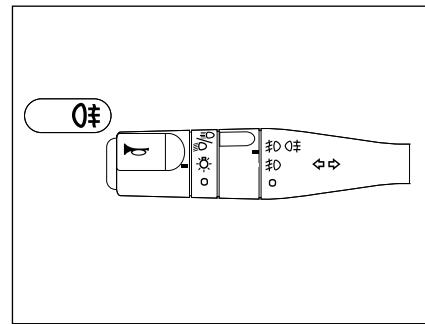
قبل از شروع به رانندگی در شب: از عملکرد صحیح تجهیزات الکتریکی اطمینان حاصل نمایید و چراغ‌های خودرو را تنظیم نمایید. (در صورت حمل بار بیش از حد معمول) بطوط کلی، دقت کنید که چراغ‌ها پوشیده شده نباشند. (کثیفی، گل، برف و یا هر گونه شی روی آنها را نپوشاند) باشد.



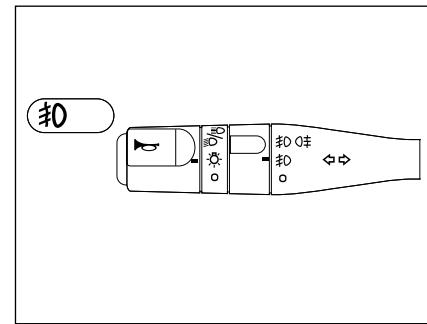
تنظیم ارتفاع نور چراغ‌های جلو  
این کلید امکان دسترسی راننده به تغییر ارتفاع نور را  
بر حسب نیاز با افزایش سنگینی خودرو فراهم می‌کند.



**هشدار**  
بهتر است تغییر وضعیت کلید در هر مرحله (۱، ۲، ۳) و بالعکس) با مکث کوتاهی انجام شود.

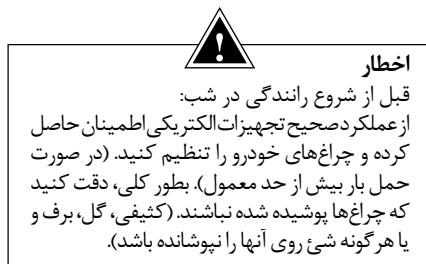


چراغ‌های مه شکن عقب  
برای روشن کردن چراغ‌های مه شکن عقب، بخش میانی دسته راهنماییک مرحله به طرف بالا بچرخانید. هنگامی که چراغ‌های مه شکن روشن هستند همزمان نشانگری روی صفحه نمایش جلو داشبورد روشن می‌شود.  
این چراغ‌ها روشن می‌شوند به شرطی که:  
- چراغ‌های اصلی جلو یا کوچک روشن باشند.  
- چراغ‌های جانبی و چراغ‌های مه شکن جلو (در صورت وجود) روشن باشند.

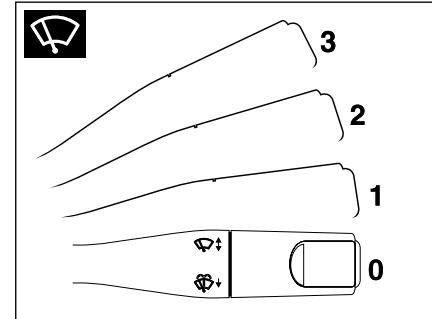
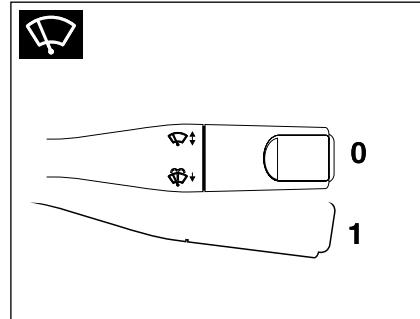
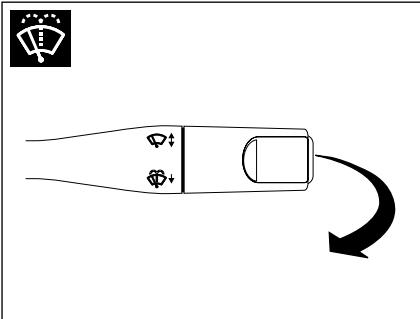


### چراغ‌های مه شکن جلو

برای روشن کردن چراغ‌های مه شکن جلو، بخش میانی دسته راهنماییک مرحله به طرف بالا بچرخانید. هنگامی که چراغ‌های مه شکن روشن هستند، همزمان نشانگری روی صفحه نمایش جلو داشبورد روشن می‌شود.  
این چراغ‌ها تنها هنگامی روشن می‌شوند که چراغ‌های اصلی جلو یا کوچک روشن باشند.



**خطار**  
قبل از شروع رانندگی در شب:  
از عملکرد صحیح تجهیزات الکتریکی اطمینان حاصل  
کرده و چراغ‌های خودرو را تنظیم کنید. (در صورت  
حمل بار بیش از حد معمول) بطور کلی، دقت کنید  
که چراغ‌ها پوشیده شده نباشند. (کشیفی، گل، برف و  
یا هرگونه شی روی آنها را نپوشانده باشد).



### شست و شوی شیشه

برای شست و شوی شیشه، اهرم را به طرف خود بکشید. با یک بار کشیدن اهرم، برف پاک کن ها سه بار حرکت می کنند. مادامی که اهرم رانگه دارید، شیشه شوی کار می کند.

با کشیدن اهرم، بلا فاصله پاشش آب آغاز و پس از پاشش آب به مدت ۷/۰ ثانیه، برف پاک کن ها شروع به حرکت می نمایند. مادامی که اهرم را نگاه داشته اید، عمل پاشش آب و شستشو بدون توقف انجام می شود؛ ولی به محض رها نمودن اهرم، برف پاک کن ها پس از سه مرتبه حرکت باز می ایستند که نهایتاً پس از گذشت ۳ ثانیه از توقف، حرکت چهارم برف پاک کن جهت پاک کردن کامل شیشه صورت می پذیرد.

### برف پاک کن

کنترل برف پاک کن ها و شیشه شوی توسط دست سمت راست فرمان و فقط در حالتی که سویچ باز است، انجام می گیرد.

#### ۰- خاموش

۱- برف پاک کن زمانی (در این حالت، فاصله زمانی بین حرکت برف پاک کن مناسب با سرعت خودرو تنظیم می شود و با افزایش سرعت خودرو افزایش می یابد)

#### ۲- سرعت کند

#### ۳- سرعت تند

### هشدار

در هنگام بیخ زدگی، اطمینان حاصل کنید که تیغه های برف پاک کن بخنده باشد (خطر داغ کردن موتور برف پاک کن).

وضعیت تیغه ها را بررسی نمایید. هنگامی که کارایی تیغه ها بایین می آید، باید آنها را تعویض نمود (تفصیل هر سال)

شیشه جلوی خودرو را به طور مرتبت تمیز کنید، در صورتی که قبل از متوقف کردن برف پاک کن ها (حالت ۰ موتور را

خاموش کنید، تیغه های برف پاک کن در هر وضعیتی که باشند متوقف خواهد شد.

بعد از روشن کردن موتور، کافی است برف پاک کن را در حالت ۰ قرار دهید تا تیغه ها به حالت توقف بازگردند.

هنگام باز کردن در موتور اطمینان حاصل کنید که دسته برف پاک کن در وضعیت ۰ (توقف) قرار دارد (خطر ایجاد جراحت).

اگر هنگام رانندگی، به هر دلیلی موتور خاموش شد، با رعایت اینمی خودرو را به نزدیک ترین مکان مناسب برای توقف هدایت کنید، از ترمز کردن می‌مورد خودداری کنید چون باعث از بین رفتن نیروی کمکی باقیمانده در بوستر ترمز می‌شود.



### هشدار

- هنگام توقف در یک محل شیب دار چرخ‌ها را به سمت پیاده رو بچرخانید و ترمز دستی را بکشید.
- روش شدن آیکون **STOP** (STOP) و آیکون **(P)** نشان دهنده این موضوع است که ترمز دستی آزاد نشده یا بد آزاد شده است.

۳

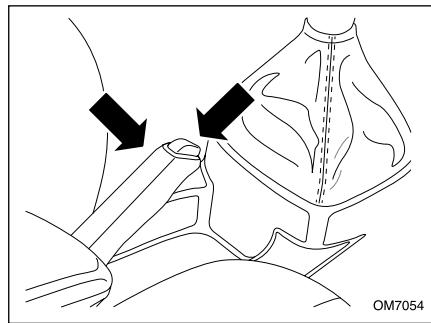
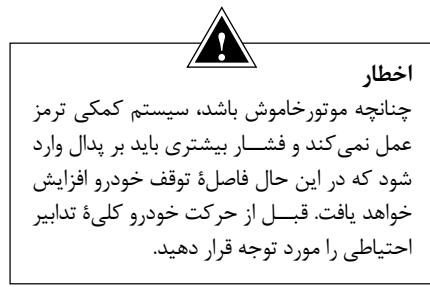
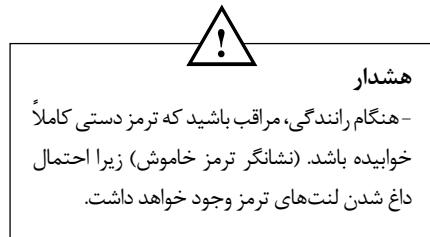


### هشدار

- عملکرد ترمز ABS مستقل از فشار واردہ بر پدال ترمز عمل می‌کند. بدین ترتیب، در وضعیت بحرانی، توصیه می‌شود که یک فشار قوی و مداوم را بر روی پدال ترمز وارد کنید. لزومی ندارد که فشارهای بی در بی وارد کنید. (پر کردن پمپ ترمز)

### ترمز پایی مجهز به بوستر

- ترمز پایی مجهز به بوستر است. اما تنها هنگامی که موتور روشن باشد فعال است. بدون استفاده از این سیستم برای توقف خودرو نیاز به فشار بیشتری بر روی پدال ترمز است و در این حالت خودرو در مسافت طولانی تری متوقف می‌شود. همیشه به نکات زیر توجه داشته باشید:
- هرگز با دندۀ خلاص و موتور خاموش بکسل می‌کنید، بسیار مراقب باشید.

**ترمز دستی**

ترمز دستی، تنها چرخ‌های عقب را قفل می‌کند. برای استفاده از ترمز دستی، اهرم را بالا بکشید. همیشه هنگام پارک کردن خودرو ترمز دستی را (بدون فشردن دکمهٔ روی آن) بطور کامل بالا بکشید. برای خلاص کردن ترمز دستی، اهرم را کمی بالا بکشید و دکمهٔ روی اهرم را تا انتهای فشار دهید و اهرم را پایین ببرید. هنگامی که ترمز دستی کاملاً خوابیده باشد چراغ هشدار دهندهٔ صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش می‌شود. هنگام پارک خودرو در جاده‌های شیبدار علاوه بر استفاده از ترمز دستی، اگر خودرو در خلاف جهت شبی قرار دارد از دندنه‌های جلو (مثلاً دنده یک) و چنانچه در جهت شبی قرار دارد از دنده عقب استفاده کنید.

## ترمّز ضد قفل (Anti Lock Braking System)

ترمّز ضد قفل یکی از سیستم‌های کنترلی خودرو است که از قفل شدن چرخ‌ها هنگام ترمّز گیری بر روی جاده‌های لغزنده یا هنگام ترمّز گیری شدید جلوگیری نموده و به این ترتیب باعث کاهش فاصله توقف، افزایش فرمان‌پذیری، بهبود پایداری و به طور کلی افزایش اینمنی خودرو می‌گردد.

در صورتی‌که در حین عمل ترمّز گیری، چرخ‌ها دچار لغزش شوند علاوه بر افزایش مسافت ترمّز گیری، کنترل و هدایت خودرو نیز به مخاطره می‌افتد. در چنین حالاتی لزوم بکار گیری ترمّز ضد قفل ABS مشخص می‌شود. این سیستم با جلوگیری از قفل شدن کامل چرخ‌ها به راننده امکان می‌دهد تا هنگام ترمّز گیری ناگهانی و شدید بتواند وسیله نقلیه خود را هدایت نماید. این سیستم در هنگام ترمّز گیری نقش بسزایی در افزایش اینمنی دارد چرا که در موقع لازم فشار ترمّز گیری را به صورت الکترونیکی کنترل و تنظیم نموده و خود را با تغییرات سطح جاده تطبیق می‌دهد.

## به طور خلاصه می‌توان مزایای ترمّز ضد قفل (ABS) را اینگونه بیان کرد:

- ۱- قابلیت هدایت و حفظ پایداری خودرو به هنگام ترمّز گیری (در مسیرهای مستقیم و سرپیچ‌ها)
- ۲- حفظ فرمان‌پذیری به هنگام ترمّز گیری (در مسیرهای مستقیم و سرپیچ‌ها)
- ۳- کاهش بار مسئولیت از دوش راننده
- ۴- جلوگیری از فرسایش تایرها به سبب ممانعت از قفل شدن‌های مکرر و سُرخوردن تایرها

در ترمّز‌های هیدرولیکی مرسوم، با افزایش اعمال نیرو به پدال ترمّز، فشار ترمّزی با گذشت زمان بر روی چرخ‌ها افزایش می‌باید و این باعث قفل شدگی چرخ‌ها در حین ترمّز گیری می‌شود.

سیستم‌های هدایت و پایداری جدید مانند ABS از قفل شدگی چرخ‌ها در این وضعیت و ایجاد شرایط بحرانی و وحیم رانندگی جلوگیری بعمل می‌آورد. ABS در واقع هر یک از چرخ‌ها را تحت نظر داشته و می‌تواند فشار ترمّز را چنان تنظیم کند که هر چرخ از حداکثر نیروی ممکن ترمّز برخوردار شود بدون آنکه چرخ در حین کار قفل کند و این می‌تواند بدون قفل شدن‌های مکرر و سُرخوردن تایرها بهترین شرایط ترمّز گیری با حفظ پایداری و قابلیت‌های هدایت برای خودرو بخصوص در جاده‌های لغزنده را به ارمغان آورد.

سیستم توزیع نیروی ترمز الکترونیکی **Electronic Brake Force Distribution System (EBD)** سیستم توزیع نیروی ترمز الکترونیکی EBD باعث تنظیم نسبت نیروی ترمزگیری بر روی چرخ‌های جلو و عقب خودرو می‌شود و از ترمزگیری بیش از حد در عقب خودرو و متعاقباً از بین رفتار تعادل خودرو جلو گیری می‌نماید. از آنجا که این سیستم یک نسبت نیروی ترمز ایده‌آل و بهینه را بین محورهای جلو و عقب خودرو فراهم می‌کند، می‌تواند بهترین نسبت توزیع ترمزگیری را روی هر چرخ ایجاد نماید و از حداکثر راندمان ترمز استفاده نماید. همچنین با (بکارگیری EBD) شیرفشارشکن خودرو حذف می‌شود. سیستم EBD در ترمزگیری، تقسیم بهینه ترمز روی چرخ‌ها را تضمین می‌نماید.

در هنگام رانندگی بر روی سطوح لغزende، توجه داشته باشید که مسافت توقف شما بیشتر خواهد بود. پس از عبور خودرو از گودال آب و یا در صورت شست و شوی خودرو که منجر به خیس شدن مجموعه دیسک و لنت‌ها می‌شود، اقدام به ترمز گیری نمایید تا شرایط ترمزا به حالت نرمال درآید.

هنگام استفاده از خودرو مجهر به ترمز ضد قفل همواره به موارد ذیل توجه داشته باشید:

- از آنجایی که ترمز ضد قفل تنها یک متعادل کننده نیروی ترمزی می‌باشد، لذا هنگام ترمزگیری به اندازه کافی به پدال ترمز فشار وارد نموده و همواره اصول اینمی را رعایت نمایید.

- احساس لرزش پدال ترمز در زیر پا هنگام ترمزگیری بر روی جاده‌های لغزende و یا هنگام ترمزگیری شدید طبیعی بوده و ناشی از فعالیت ترمز ضد قفل می‌باشد.

- شنیده شدن صدا هنگام ترمزگیری بر روی جاده‌های لغزende و یا هنگام ترمزگیری شدید از ناحیه چرخ‌های جلو و چرخ‌های عقب طبیعی بوده و ناشی از فعالیت ترمز ضد قفل مجهر به عیب یاب خودکار است که در صورت بروز اشکال نشانگر اخطار ترمز ضد قفل  را در صفحه نمایش جلو داشبورد روشن می‌نماید.

- هنگام روشن شدن خودرو نشانگر اخطار ترمز ضد قفل  در صفحه نمایش جلو داشبورد روشن شده و پس از چند ثانیه خاموش می‌گردد.

چنانچه نشانگر اخطار هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود و یا به صورت روشن باقی بماند، این حالت نشانه وجود اشکال در ترمز ضد قفل است، در چنین شرایطی خودرو را بارعایت اصول اینمی به تعمیرگاه مجاز منتقل نمایید.

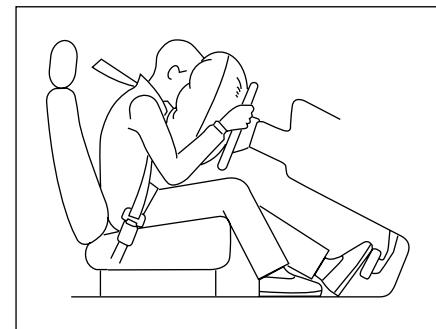
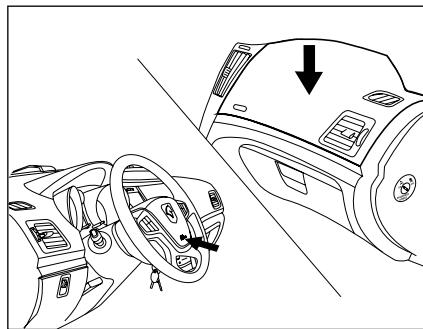
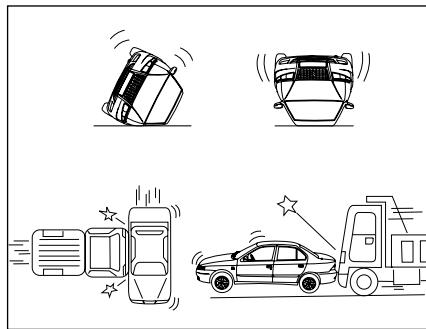
- اگر نشانگر اخطار ترمز ضد قفل  با هم در صفحه نمایش جلو داشبورد روشن باشند، خودرو را بارعایت اصول اینمی متوقف کرده و با تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.



### اخطار

- این سیستم هیچ گاه نباید عاملی برای تشویق به شتاب گرفتن ناگهانی و رانندگی کردن با سرعت بیشتر محسوب شود؛ بنابراین نمی‌تواند جایگزین دقق، احتیاط و مسئولیت هنگام رانندگی شود. این عملکرد یک سیستم کمکی است که هنگام رانندگی در وضعیت پحرانی، رفتار خود را متناسب با شرایط ایجاد شده در رانندگی کنترل می‌نماید.

- هنگام فعل شدن سیستم ABS همانند ترمزگیری معمولی با افزایش فشار پا، نیروی ترمزی افزایش می‌باید.



۳

### کیسه هوا

خودروی شما علاوه بر تجهیز به کمربند ایمنی پیش کشنه و محدود کننده نیرو دارای کیسه هوا (AIRBAG) نیز می باشد.

هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار می گیرد، چراغ نشانگر AIRBAG روی صفحه جلو آمپر روشن می شود و ۶ بار چشمک می زند و در صورتیکه پس از آن این چراغ روشن بماند، نشان دهنده ایراد در کیسه هوا یا سیستم پیش کشنه کمربند است.

کیسه هوا مخصوص راننده در پشت در پوش مرکزی غربیلک فرمان قرار گرفته روی آن عبارت SRS AIRBAG جهت اطلاع از مجهز بودن خودرو به کیسه هوا حک شده است.

کیسه هوا سرنشین در زیر قسمت بالایی راست داشبورد قرار دارد و عبارت SRS AIRBAG بر روی آن حک شده است.



### اطمار

- چنانچه به هر دلیلی چراغ هشداردهنده ایربگ که بر روی جلو آمپر خودرو قرار دارد، بعد از ۶ بار چشمک زدن خاموش نشود، صاحب خودرو باید بلا فاصله به نزدیکترین نمایندگی ایران خودرو مراجعه کرده تا سیستم کیسه هوا تحت بررسی و کنترل قرار بگیرد. بدینهی است در غیر این صورت مستنولیت بروز هر گونه اتفاق در اثر سهل انگاری و تأخیر در مراجعته به نمایندگی مجاز، بر عهده مالک محترم خودرو می باشد.

کیسه هوا در خودرو به گونه ای طراحی شده است که فقط در هنگام تصادف شدید از جلو عمل می کند و برای واکنش در شرایط مواجه با ضریبه های ناشی از تصادف از پشت و پهلو و واژگون شدن خودرو و یا تصادفات خفیف پیش بینی نشده است در واقع این سیستم ایمنی به منظور حفظ و ایمنی و کاهش خدمات به راننده خودرو و سرنشین جلو آن هم در تصادفات شدید طراحی شده است. کیسه هوا فقط یک بار می تواند در یک تصادف عمل کند و بقدرتی سریع پر و خالی می گردد که ممکن است حتی متوجه فعل شدن آن نشود. فعل شدن کیسه هوا نه مانع دید شما می شود و نه انقدر سفت است که نتوانید از خودرو خارج شوید.

لازم است بدانید که هیچ سیستمی نمی تواند سرنشینان را از تمام آسیب های احتمالی در یک تصادف حفظ کند.



## اخطار

- فقط کمربندی که تا حد امکان روی بدن سرنشین محکم شده باشد کارآیی لازم را خواهد داشت. بسته به ماهیت و شدت ضربه، سیستم پیش کشنده همزمان با کیسه های هواعمل می نماید. در صورت عدم عملکرد یکی از حالت های بالا یا نقص در سیستم چراغ خطر کیس هوا روشن خواهد شد.
- چهت دستیابی به اینمی بیشتر، همواره کمربند اینمی ردیف جلو خودرو را بسته نگه دارید تا در هنگام عملکرد ایربگ بهترین کارآیی را داشته باشد.
- هرگز صندلی حفاظتی اطفال را در محل صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. زیرا چنانچه کیس هوا می سمت سرنشین جلو عمل کند، احتمال مرگ یا صدمات جدی برای طفلى که روی صندلی (پشت به رو) قرار دارد بسیار زیاد است. در صورت اجبار به استفاده از صندلی جلو، توسط غیرفعال کننده کیسه هوا سرنشین که در قسمت جانبی داشبورد قرار دارد، آن را غیرفعال نمایید که در این صورت چراغ نشانگر غیرفعال بودن کیسه هوا سرنشین بر روی صفحه جلو آمپر روشن خواهد شد.



۱۲



**سرویس و نگهداری کیسه هوا**  
اگر کیس هوا یک بار عمل کند، بایستی کلیه اجزا و قطعات آن در اسرع وقت توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو تعویض گردد.

برای جلوگیری از خراب شدن و یا عمل کردن بی موقع کیس هوا، کابل برق باتری را حداقل ۹۰ ثانیه قبل از انجام تعییرات برقی روی خودرو قطع نمایید و سوییچ استارت را وضعیت **LOCK** قرار دهید.

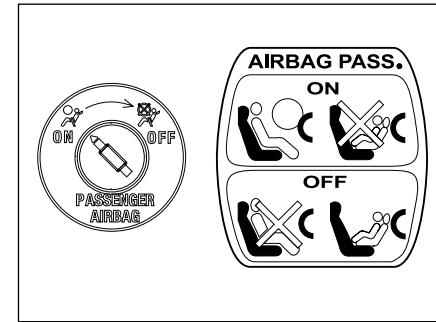
اوراق کردن خودروهایی که کیس آنها تخلیه نشده باشد کار خطرناکی است برای از بین بردن چاشنی های فعال کننده سیستم پیش کشنده و کیس هوا به نمایندگی های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.

کیسه هوا زمانی حداکثر اثر حفاظتی را دارد است که کمربند اینمی بدن شما را در موقعیت مناسب حفظ کرده باشد. بنابراین همواره صندلی را در عقب ترین موقعیت ممکن تنظیم کنید، به حالت مستقیم بشینید و به پشتی صندلی تکیه نکنید.  
به هیچ عنوان به فرمان و در خودرو تکیه نکنید.



### خطار

- هر گونه تعمیرات و عملیات بر روی سیستم ایمنی سرنشین (پیش کشند، کیس هوا، واحد کنترل الکترونیکی، سیم کشی و...) یا استفاده مجدد از این سیستم در یک خودرو دیگر، حتی اگر مشابه باشد نیز اکیداً منوع است.
- حتماً از غریبک فرمان استاندارد کارخانه استفاده نمائید و به هیچ وجه آن را تعویض ننمایید.
- پوشاندن کیس هوا فرمان اکیداً منوع است.
- هیچ گونه وسیله‌ای (سنjac، آرم، ساعت، پایه تلفن همراه و...) را بر روی کیسه‌های هوا نچسبانید.
- هر گونه تغییرات بر روی سیستم کیس هوا منوع است.
- باز کردن غریبک فرمان منوع است.
- بعد از تصادف مجموعه وسایل ایمنی سرنشین را بازیابی کنید.
- به منظور تضمین عملکرد صحیح و اجتناب از باز شدن ناگهانی کیس هوا و سیستم پیش کشند و بوجود آمدن خسارت، فقط پرستلن آموزش دیده نمایندگی های مجاز ایران خودرو مجاز به تعمیر و یا دستکاری سیستم پیش کشند و یا کیس هوا می باشند.
- فعال یا غیرفعال کردن کیسه هوا سرنشین جلو می باشد در هنگام خاموش بودن صورت پذیرد.
- در صورت بروز ایجاد در عملکرد سوئیچ فعال یا غیرفعال سازی کیسه هوا سرنشین جلو نصب صندلی کودک در حالت پشت به جاده بر روی صندلی جلو اکیداً منوع است.
- عدم استفاده از کمربندهای ایمنی توسط سرنشینان جلو در صویت عمل کردن کیسه هوا (Air bag) موجب صدمات جانی خواهد شد.



۳

### برچسب کیسه هوا سرنشین

این برچسب در قسمت جانبی داشبورد قرار دارد و مفهوم آن این است که در صورتیکه سوئیچ غیرفعال کردن ایریگ در حالت ON قرار دارد، از قرار دادن صندلی کودک بر صندلی جلو خودداری نمایید. نشستن سرنشین بر روی صندلی جلو در حالتی که سوئیچ OFF می باشد خطرناک است.

به محض برداشتن صندلی کودک از روی صندلی سرنشین جلو، مجدداً کیسه هوا سرنشین را برای محافظت از سرنشین جلو فعال نمایید. حتماً مطمئن شوید که چراغ هشدار غیرفعال بودن کیسه هوا سرنشین بر روی جلو آمپر خاموش باشد.



نگهداری خودرو

۹۶-۹۷ .....	نگهداری
۹۸-۱۰۶ .....	محفظه موتور
۱۰۸-۱۱۲ .....	شست و شو و مراقبت خودرو

**شرایط ویژه**

چنانچه خودروی شما بطور دائم در شرایطی خاص مانند محیط‌های پر گرد و خاک یا در آب و هوای بسیار سرد یا محیط‌های بسیار گرم کار می‌کند، بطور مرتب به مراقبت‌های بیشتری نیاز دارد. در این باره با نمایندگی مجاز خودرو تماس بگیرید.

**سرپریزهای عادی**

امنیت، قابلیت اطمینان و عملکرد خودروی شما تا حدودی به تحولات نگهداری صحیح آن بستگی دارد. مسئولیت نگهداری خودرو به عهده شماست و باید مطمئن شوید عملیات نگهداری، تعویض روغن موتور، بازرسی‌ها، تعویض روغن ترمز و مایع خنک کننده، بر اساس نیاز و یا زمانبندی‌های پیشنهای شرکت سازنده انجام می‌گیرد.

**مراقبت و نگهداری توسط صاحب خودرو**

علاوه بر سروپریزهای منظم و بازرسی‌هایی که قبل از شرح داده شد، پاره‌های از بررسی‌های ساده دوره‌ای باید انجام پذیرد. با توجه به توصیه‌هایی که در صفحات بعد می‌آید، خودتان می‌توانید این بازرسی‌ها را انجام دهید.

**بازرسی‌های روزانه**

- عملکرد چراغ‌ها، بوق، چراغ‌های راهنمایی، برف پاک‌کن‌ها، شیشه شوی و چراغ‌های هشدار دهنده
- عملکرد کمربندهای ایمنی و ترمزها
- چکیدن هر نوع مایعی که می‌تواند نشان دهنده نشتی مایعات موتور در زیر خودرو باشد.

۱۲

**بازرسی‌های هفتگی**

- سطح روغن موتور
- سطح مایع خنک کننده
- سطح روغن ترمز
- سطح روغن هیدرولیک فرمان
- سطح مایع شیشه شوی
- فشار باد چرخ‌ها و شرایط آنها
- عملکرد کولر

**مایعات سمی**

مایعات مورد استفاده در موتور خودرو همگی سمی هستند و نباید با زخم‌های باز بدن تماس پیدا کنند. این مایعات شامل اسید باتری، ضدیخ، روغن ترمز و روغن هیدرولیک فرمان، بنزین، روغن موتور و افزودنی‌های موجود در مایع شیشه شوی است. به دستور العمل‌های مندرج روی برچسب‌ها و ظروف محتوی این مایعات توجه کنید.

**ایمنی در گاراز**

چنانچه تعمیر و نگهداری در گاراز ضروری باشد، به نکته‌های ایمنی زیر توجه کنید:

- دست‌ها و لباس خود را از تسمه و پولی‌های متحرک دور نگه دارید.
- چنانچه موتور را تازه خاموش کرده‌اید، تا خنک شدن موتور به آگروز و سیستم خنک کننده موتور و ملحقات آن دست نزنید.

- هنگام روشن بودن موتور و یا باز بودن سوئیچ، به اتصالات برقی و دیگر ملحقات آن دست نزنید.

- از روشن کردن موتور در مکان‌های سربسته و یا روشن گذاردن آن در این مکان‌ها خودداری کنید زیرا گازهای خروجی آگروز سمی و سیار خطرناک هستند.

- از کارکردن در زیر خودرو هنگامی که جک تنها تکیه گاه خودرو است، جداً خودداری کنید.

- مطمئن شوید که سیم‌های لخت و کلیه وسایلی که ایجاد جرقه می‌کنند از موتور دور باشند.

- برای انجام تعمیرات از لباس‌های محافظه و دستکش‌هایی که مقاوم و غیرقابل نفوذ هستند استفاده کنید.

- قبل از کار در محافظه موتور دستبند‌های فلزی و جواهرات خود را باز کنید.

- از اتصال ابزار و یا اشیای فلزی به قطب‌های باتری یا اتصالات برقی جلوگیری کنید.

**هشدار**

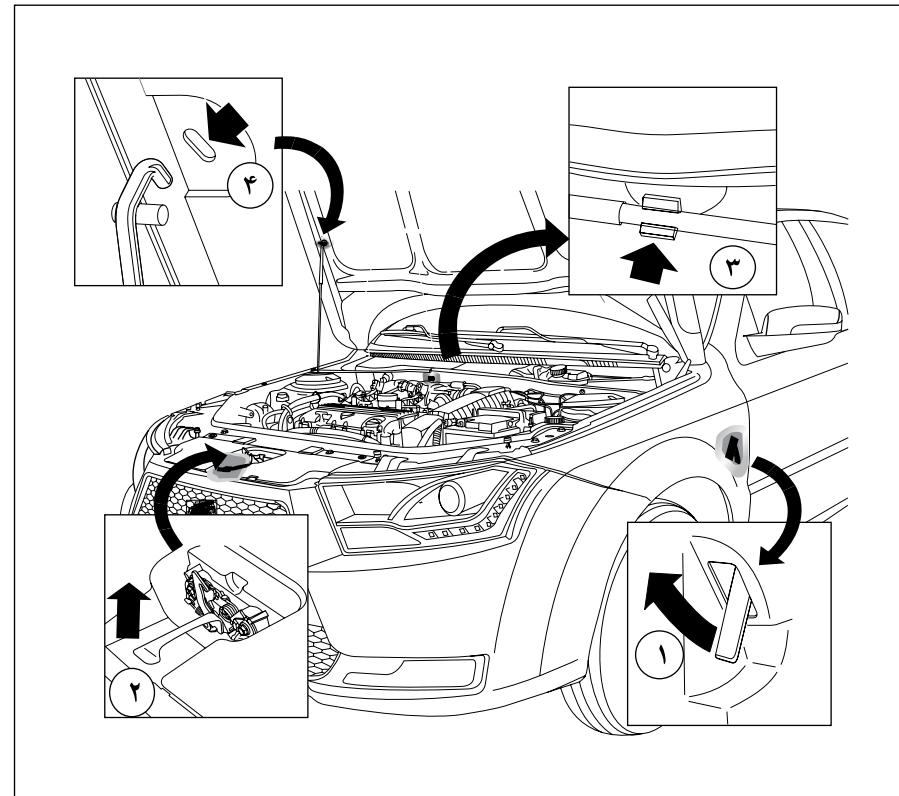
- چنانچه خودرو بمدت طولانی با سرعت بالا حرکت کند، سطح روغن روغن موتور را بطور مرتب بازرسی کنید.
- هرگونه کاهش ناگهانی یا چشمگیر در سطح مایعات خودرو با سایش غیر یکنواخت لاستیک‌ها باید هرچه سریعتر به نمایندگی مجاز گزارش شود.

### بازگردان درِ موتور

- ۱- از داخل اتاق (سمت راننده) دستگیره خلاص کننده قفل درِ موتور را بکشید. در این حالت در موتور کمی بالا خواهد آمد.
- ۲- گیره ایمنی درِ موتور را به سمت بالا بکشید و سپس در موتور را بالا ببرید.
- ۳- میله تکیه گاه درِ موتور را از روی گیره پشت محفظه موتور ببرون بکشید.
- ۴- میله تکیه گاه درِ موتور را در سوراخ تعییه شده در درِ موتور جا بزنید.

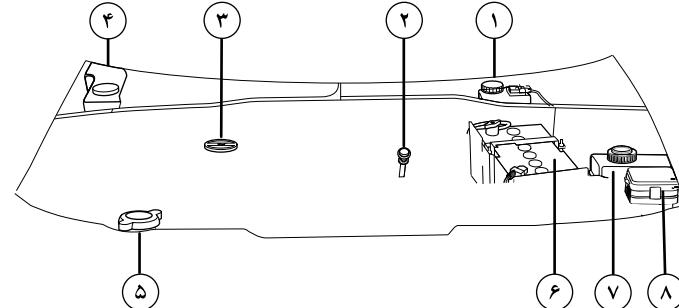
### بستن درِ موتور

میله تکیه گاه درِ موتور را دوباره به گیره خود محکم کنید، سپس درِ موتور را پایین بیاورید و برای بستن درِ موتور آن را از وسط در گرفته و از فاصله تقریباً ۳۰ سانتیمتری رها کنید. پس از بسته شدن درِ موتور با کشیدن لبه جلویی در به طرف بالا از قفل بودن آن مطمئن شوید. درِ موتور پس از بستن کامل نباید هیچ لقی داشته باشد.



## راهنمای محفظه موتور

- ۱- مخزن روغن ترمز
- ۲- میله اندازه گیری سطح روغن موتور
- ۳- درپوش ریختن روغن موتور
- ۴- مخزن شیشه شوی
- ۵- در رادیاتور
- ۶- باتری
- ۷- مخزن روغن فرمان هیدرولیک
- ۸- جعبه فیوز محفظه موتور



۴



## هشدار

- چنانچه خودرو بمدت طولانی با سرعت بالا حرکت کند، سطح روغن موتور را بطور مرتب بازرسی کنید.
- هرگونه کاهش ناگهانی یا چشمگیر در سطح مایعات خودرو یا سایش غیر یکنواخت لاستیکها باید هرچه سریعتر به نمایندگی مجاز گزارش شود.



## اخطار

- اضافه کردن: هنگام اضافه کردن روغن دقت کنید که روغن روی قطعات موtor نریزد زیرا احتمال آتش سوزی وجود خواهد داشت.
- بستن درپوش را فراموش نکنید، زیرا خطر ایجاد آتش سوزی به دلیل پاشیدن روغن بر روی قطعات داغ موtor وجود دارد.
- نمایشگر فقط در صورت کاهش سطح روغن از حداقل میزان لازم، اخطار می دهد و هیچگاه گذشتن از حداقل را نشان نمی دهد و فقط با خواندن گیج قابل تشخیص است.
- از آنجا که فن (پنکه) سیستم خنک کننده، برقی است، پس از خاموش کردن موtor نیز ممکن است برای دقایقی به کار خود ادامه دهد. در هنگام کار در محفظه موtor از پنکه در حال کار فاصله بگیرید.
- تماس طولانی با روغن موتور ممکن است باعث ایجاد بیماری های پوستی از قبیل التهاب پوستی و سرطان پوست شود. در صورت تماس به دقت پوست را بشویید.

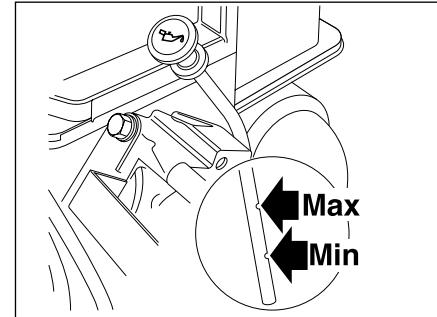
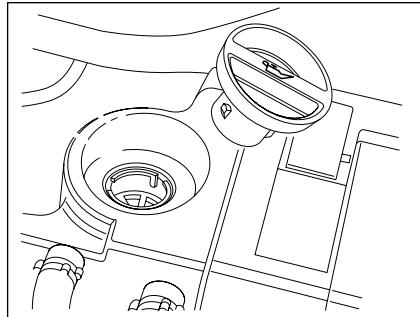
**هشدار**

هرگز روغن را با مواد افزودنی مخلوط نکنید. این عمل می‌تواند به موتور آسیب جدی برساند.

**اطخار**

- در هنگام کار بر روی موتور، فن رادیاتور ممکن است هر لحظه شروع به کار نماید. خطر ایجاد جراحت - اضافه کردن: هنگام افزودن روغن دقت کنید که روغن روی قطعات موتور نریزد زیرا احتمال آتش سوزی وجود خواهد داشت. بستن در پوش را فراموش نکنید، زیرا خطر ایجاد آتش سوزی به دلیل پاشیدن روغن بر روی قطعات داغ موتور وجود دارد.

- **تعویض روغن موتور:** اگر در حالی که موتور داغ است روغن آنرا تعویض می‌کنید، مراقب باشید بر اثر پاشیده شدن روغن دچار سوختگی نشود. - موتور را در محیط بسته روشن نکنید: گازهای خروجی از اگزوز سمی است.



۴

**بررسی سطح روغن موتور**

سطح روغن موتور را هر هفتنه یکبار و در موقع استفاده زیاد از خودرو چند بار بررسی کنید. زمانی سطح روغن را بررسی کنید که موتور گرم است و خودرو در سطح کاملاً افقی قرار گرفته و روغن در کارتل ساکن شده است.

**روش بازرسی سطح روغن موتور:**

خودرو را در سطح صاف قراردهید، موتور را روشن کرده تا گرم شود. سپس موتور را خاموش نموده و بعد از ۵ دقیقه سطح روغن را اندازه بگیرید.

سیستم خنک کننده باید بین ۴۰ تا ۵۰ درصد باشد.

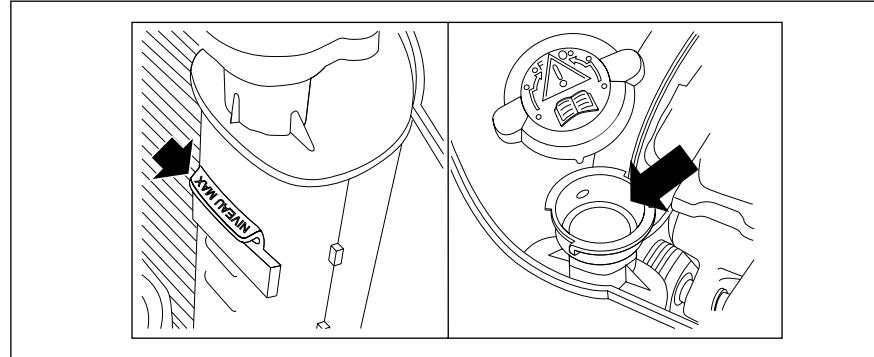
برای اطمینان از خاصیت ضدخوردگی در مایع خنک کننده، محلول ضد بیخ خودرو باید توسط نمایندگی محاز بازرگی و تعویض شود.

۴



### هشدار

چنانچه هر قطعه ای از سیستم خنک کننده (بغیر از در رادیاتور) باز یا تعویض شود، بایستی هواگیری مجددًا توسط تعمیرگاه های محاز مطابق دستورالعمل انجام پذیرد.



در موقع اضطراری و تنها هنگامی که ضد بیخ توصیه شده در دسترس شما نیست برای پر کردن رادیاتور از آب تمیز استفاده کنید، اما توجه داشته باشید که این کار باعث کاهش خاصیت ضد بیخ مایع خنک کننده خواهد شد.

همواره از ضد بیخ هایی با فرمول توصیه شده و برندهای مورد تأیید و سertهایی که توسط شرکت ایساکو ارائه می گردد استفاده شود.

**نکته مهم:** تخلیه و پر کردن دوباره مایع سیستم خنک کننده از عملیات سرویس و نگهداری است که نیاز به دانش کافی دارد و تنها باید توسط افراد مجرب و در نمایندگی های محاز انجام پذیرد.

مایع سیستم خنک کننده موتور تا دمای ۳۰- درجه سانتیگراد در مقابل انجام مقاوم می باشد.

### ضد بیخ

ضد بیخ حاوی موادی با خواص ضد خوردگی است. نه تنها در شرایط سرد بلکه در طول سال نسبت ضد بیخ به آب موجود در

### بررسی محلول خنک کننده

سطح مایع خنک کننده باید هفت‌های بکلار هنگامی که خودرو در سطح کاملاً افقی پارک شده و سیستم خنک کننده سرد است، بازرگی شود. سطح مایع باید بین علامت‌های حداقل (MIN) و حداکثر (MAX) (نشانه گذاری شده بر روی دبوارة عمودی رادیاتور (سمت در رادیاتور) باشد. در صورت لزوم رادیاتور را پر کنید.

### پر کردن رادیاتور

در صورت داغ بودن موتور ۱۵ دقیقه صبر کنید تا حرارت موتور به زیر ۱۰۰ درجه سانتیگراد برسد. توسط تکه‌ای پارچه برای حفاظت از دستان خود، آهسته و با دقت در رادیاتور را تا پلۀ ایمنی آن بچرخانید، تا فشار بخار رادیاتور افت کند.

**توجه:** اگر به بیش از یک لیتر مایع اضافی برای پر کردن رادیاتور نیاز باشد، سیستم خنک کننده خودرو باید توسط نمایندگی محاز بازرگی شود، مطمئن شوید در رادیاتور تا دومین پلۀ محکم بسته شده است.



### خطار

- محلول ضد بیخ سمی و نوشیدن آن کشنده است. آن را در بسته و دور از دسترس کودکان نگاهدارید. چنانچه مشکوک به نوشیدن آن شدید، سریعاً به پزشک مراجعه کنید. از تماس محلول ضد بیخ با پوست و چشمانتان جلوگیری کنید. در صورت وقوع، ناحیه تماس را با آب فراوان بشویید.

- از باز نمودن درب رادیاتور تا یک ساعت پس از خاموش شدن موتور اجتناب نمایید.

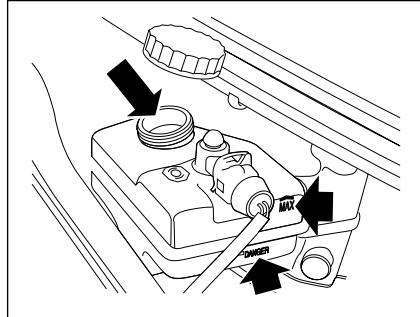
## ترمیز

این خودرو مجهز به ترمزهای چهارچرخ دیسک است. ترمزهای جلو از نوع خنک شونده و دیسکهای ترمز عقب از نوع توپر می‌باشند. بوستر ترمز از نوع دو مداره هیدرولیک بوده و در هنگام حرکت و روشن بودن خودرو نباید پدال لازم برای کنترل سرعت و یا توقف را کاهش می‌دهد.

## ۱۲

## روغن ترمیز

طی استفاده مداوم ممکن است سطح روغن براثر ساییدگی لنت ترمیز کاهش یابد و نیاز به افزودن روغن ترمیز باشد. چنانچه طی مدتی کوتاه افت قابل ملاحظه‌ای در سطح روغن مشاهده کردید، به نمایندگی مجاز مراجعة کنید. چنانچه سطح روغن ترمیز پر از سطح حداکثر (MAX) با روغن ترمیز پر کنید.



## بررسی روغن ترمیز

برای جلوگیری از ورود گرد و خاک به مخزن، در مخزن را کاملاً تمیز و سپس باز کنید و مخزن را تا علامت حداکثر (MAX) با روغن ترمیز پر کنید.

اجازه ندهید سطح روغن ترمیز از علامت حداقل (MIN) پایین تر بیاید. تنها از روغن تازه در قوطی در بسته استفاده کنید (روغن‌های کهنه و باز و یا روغن‌هایی که قبل از سیستم نشت کرده باشند، رطوبت جذب می‌کند و ریختن مجدد آنها در مخزن تاثیر منفی در عملکرد سیستم ایجاد می‌کند).

هر دو سال یکبار باید روغن ترمیز را کاملاً تعویض کرد.

در آب و هوا مرطوب هر ۲۰/۰۰۰ کیلومتر باید روغن ترمیز را کاملاً تعویض کرد.



## هشدار

روغن ترمیز سطوح رنگ شده را خراب می‌کند. روغن را ابتداء با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.

بیش از اندازه لازم در مخزن روغن نریزید.

تنها از روغن ترمیزهای استاندارد و برندهای مورد تائید و بسته‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارائه می‌گردد استفاده شود.

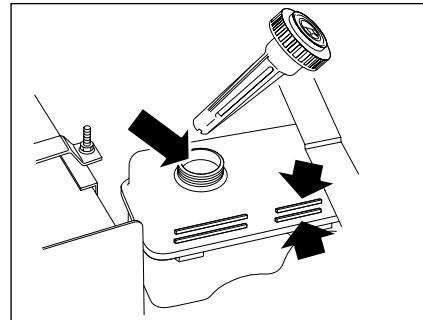
در صورت تماس روغن هیدرولیک با پوست یا چشم، محل را فوراً با آب فراوان شست و شو دهید. به احتمال آتش سوزی مراقب باشید روغن هیدرولیک روی موتور گرم نریزد.

۴



#### خطار

روغن فرمان هیدرولیک شدیداً سمی است و باید در ظرف دربسته و دور از دسترس کودکان قرار گیرد. چنانچه اتفاقاً از آن خوردید، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.



#### هشدار

روغن هیدرولیک سطوح رنگ شده را خراب می کند. روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.

#### بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک

در مخزن را قبیل از بازکردن به منظور جلوگیری از ورود خاک به مخزن تمیز کنید، در پوش را بردارید و با تکه ای پارچه تمیز و بدون پرز میله آن را پاک کنید. آن را دوباره جاگذاری و برای بررسی سطح روغن از مخزن خارج کنید. در صورت لزوم کمبود را بریختن روغن تا زمانی که سطح روغن بین علامت حداقل و حداقل قرار گیرد ادامه دهید.

#### بیش از اندازه لازم در مخزن روغن نریزیدا

تنها از روغن های فرمان هیدرولیک استاندارد و برندهای مورد تأیید و بسته هایی که توسط شرکت ایساکو ارائه می گردد استفاده شود.

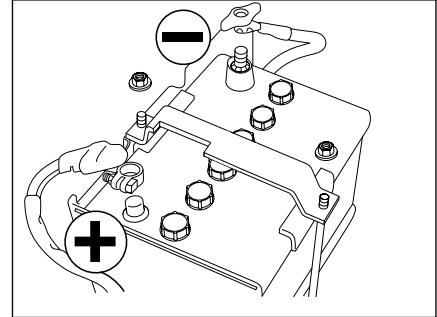
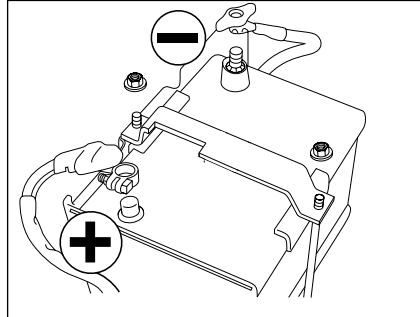
#### فرمان هیدرولیک

اگر فرمان هیدرولیک به درستی عمل کند، نیازی به ریختن روغن اضافی در مخزن نخواهد بود و اگر هم لازم باشد مقدار آن بسیار اندک است. در صورت کاهش متوازن یا ناگهانی در سطح روغن، خودرو باید توسط نمایندگی مجاز مورد بررسی قرار گیرد. اگر سطح روغن پایین تر از علامت حداقل مشخص شده در مخزن باشد، مخزن را قبل از روشن کردن موتور پر کنید، در غیر این صورت، پمپ فرمان هیدرولیک آسیب خواهد دید. در صورت کاهش سطح روغن تا زیر علامت حداقل یا مشاهده افت سریع یا چشمگیر آن، تحت هیچ شرایطی از خودرو استفاده نکنید. با وجود این اگر مشخص شود افت روغن کُند است می توانید خودرو را با ریختن روغن اضافی تا علامت حداقل در مخزن، با طی مسافتی کوتاه برای عیب پایی به نزدیک ترین تعمیرگاه مجاز برسانید. سطح روغن را هفته ای بک بررسی کنید. موقع بررسی سطح روغن هیدرولیک، موتور خودرو باید خاموش و خنک باشد و چرخ های جلو در حالت مستقیم باشند.

- در صورت کم بودن ولتاژ باتری به نکات زیر توجه کنید:
- ۱- بازرسی شل بودن تسمه دینام و پوسیدگی آن که در این صورت جریان (آلترناتور) کم می شود.
  - ۲- اشکال در واپرها، سیم جرقه باید محکم و قطر کابل آن مناسب باشد.
  - ۳- در دمای  $18^{\circ}$  سانتیگراد از استارت زدن بی مورد طولانی مدت خودداری شود.

#### عيوب متداول باتری:

- کاهش الکتروولیت که حدود  $50\%$  در صد ایرادات را شامل می شود و ناشی از گرمای Over Charge (شارژ اضافی) است.\*
- روش نگهداری نگهداشت چراغها که باعث دشارژ عمیق می شود.
- عدم تطابق سایز و مشخصات باتری جایگزین باتری اولیه.
- شارژ کم یا شل بودن تسمه دینام.
- شل بودن کابل های سر باتری.
- استفاده از آب شهری به جای آب مقطر\*\*
- خوردگی (Corrosion) بازیافت این گونه باتری ها را دارند قرار دهید.
- یخ زدگی (Freezing)



۴

#### \* SMF Sealed Maintenance Free

خودروی شما به یک باتری بدون نیاز به مراقبت ویژه مجهز می باشد.



#### خطار

- جرقه یا آتش را به نزدیکی باتری نبرید، زیرا هیدروژن موجود در باتری قابل اشتعال می باشد.
- هرگز باتری های مستعمل را در خانه نگهداری نکنید. آنها را در اختیار سازمان هایی که مسئولیت جمع آوری و بازیافت این گونه باتری ها را دارند قرار دهید.
- در صورتیکه ولتاژ باتری کمتر از  $10/5$  ولت باشد باتری می بایست تعویض گردد.
- در صورتیکه ولتاژ باتری بین  $10/5$  تا  $12/4$  ولت باشد نیاز به شارژ مجدد دارد.
- در صورت خاموش بودن خودرو، جهت افزایش طول عمر باتری، از روش نگاه داشتن وسایل برقی خودرو به مدت طولانی خودداری شود.

#### SSB Servicable Starts Battery

خودروی شما مجهز به باتری SSB است که سطح آب باتری آن بایستی چک و کنترل شود.

#### سرویس و نگهداری باتری

- بالای باتری را تمیز و خشک نگهدارید.
- قطب ها و اتصالات باتری را تمیز، محکم و پوشانده با گریس نگهدارید.
- در صورت ریخته شدن و نفوذ الکتروولیت (آب و اسید)، محل مورد نظر را با محلول جوش شیرین و آب شستشو دهید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

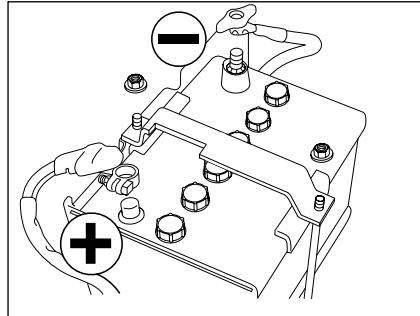
\*\* در صورت نصب باتری SSB در خودروی شما

**تعویض باتری**

همواره از باتری هایی استفاده کنید که نوع و مشخصات آنها مانند باتری اصلی خودرو باشند. انواع دیگر ممکن است اندازه ها یا قطب های متفاوت داشته باشند، اتصال آنها به سیستم برق خودرو با خطر آتش سوزی همراه است.

**هشدار**

- باتری را هنگامی که به خودرو متصل است شارژ نکنید. این کار ممکن است به سیستم برق خودرو خسارت جدی وارد آورد.
- بهتر است هر ماه در صورتیکه درهای باتری قابل باز شدن هستند، سطح آب و اسید باتری تا خط حداکثر روی دیواره باتری برسی شود و در صورت کم بودن آب و اسید آب مقطر اضافه گردد.

 **جدا کردن باتری**

قبل از قطع اتصالات باتری، دزدگیر را خاموش کنید و مطمئن شوید که سوئیچ بسته باشد. ابتدا کابل منفی (-) و سپس مثبت (+) را جدا کنید. برای اتصال مجدد، ابتدا کابل مثبت و سپس منفی را وصل کنید. نگذارید قطب های باتری با بخش های فلزی و بدنه خودرو تماس پیدا کنند. برای برداشتن باتری، ابتدا مهره های بست باتری را باز کنید و سپس بست ها را بردارید. برای جاگذاری مجدد، ابتدا باتری و بست آن را دقیقاً در محل خود قرار دهید (قطب های آن، رو به موتور باشند) و سپس مهره های بست را آنقدر محکم کنید که باتری تکان نخورد، اما بیش از حد سفت نشود.

 **اخطار**

- باتری مشکوک به بیخ زدگی را شارژ نکنید.
- در زمان شارژ باتری، جرقه یا آتش را از آن دور کنید (باتری شارژ شده یا در حال شارژ، هیدروژن قابل اشتعال متصاعد می کند).
- پس از شارژ باتری و قبیل از اتصال آن به خودرو، یک ساعت صبر کنید تا گازهای قابل اشتعال آن خارج و خطر اشتعال کم شود.

 **اخطار**

اسید موجود در باتری خورنده و سمی است، در صورت نشت آن به موارد زیر توجه کنید:

- در صورت ریختن آن روی لباس یا پوست، بلافضله لباس آلووه را درآورید و پوست ناحیه تماس را با آب فراوان بشویید و به پزشک مراجعه کنید.

- در صورت تماس با چشم بلافضله چشم را حداقل به مدت ۱۵ دقیقه با آب تمیز بشویید و بسرعت به پزشک مراجعه کنید.

- اگر فوراً اقدامات پزشکی لازم انجام نگیرد، نوشیدن اسید باتری می تواند کشنده باشد.

- باتری در حال شارژ گاز هیدروژن قابل انفجر متصاعد می کند، جرقه و آتش را محفظه موتور دور نگه دارید.

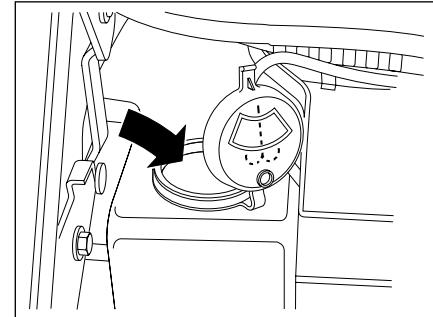
- حین کار در محفظه موtor و به منظور امنیت خود، دستیند و کلیه زیورآلات را از خود جدا کنید. هرگز نگذارید قطب های باتری با ابزار و قسمت های فلزی خودرو تماس یابند.

**هشدار**

چنانچه خودرو بمدت بیش از ۶ روز بلا استفاده باشد، می باید حداقل یک بار روشن شده و بمدت یک ساعت روشن بماند.

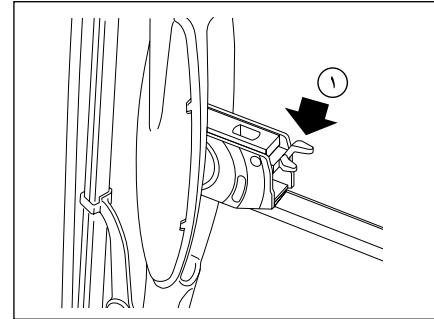
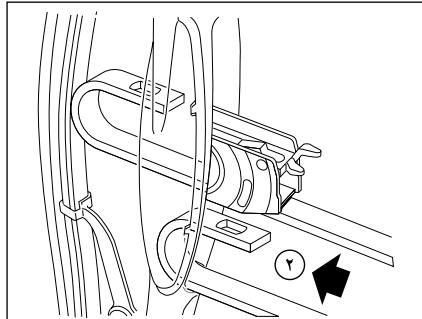
**هشدار**

- هرگز از مخلوط ضد بخ و آب برای مخزن شیشه شوی استفاده نکنید. این کار به رنگ خودرو آسیب می‌رساند.
- در بعضی از سیستم‌های شست و شو با جریان آب پرفشار، آب به آبیندهای در و پنجره نفوذ می‌کند و باعث خرابی قفل‌ها می‌شود. جریان آب پرفشار را مستقیماً به قسمت‌های حساس نگیرید.
- هنگام یخ‌نیزد، اطمینان حاصل نمایید که تیغه‌های برف پاک کن بخ نزد باشند تا بتوانند حرکت کنند (امکان داغ شدن و سوختن موتور برف پاک کن).
- وضعیت این تیغه‌ها را چک نمایید. هنگامی که کارایی آنها پایین می‌آید، باید آنها را تعویض نمود. (قریباً هر سال)



۴

**پر کردن مخزن شیشه شوی**  
 هفت‌های یکبار سطح آب مخزن شیشه‌شوی را بررسی کنید. برای اطمینان از تمیز شستن شیشه و جلوگیری از بخ‌زدگی، مخزن را با مخلوط آب و یک شوینده مناسب پر کنید. مقدار توصیه شده از آب و شوینده را در ظرفی جدا مخلوط و مخزن را با آن پر کنید. همیشه از دستورات مندرج بر روی ظرف مایع شوینده پیروی کنید.



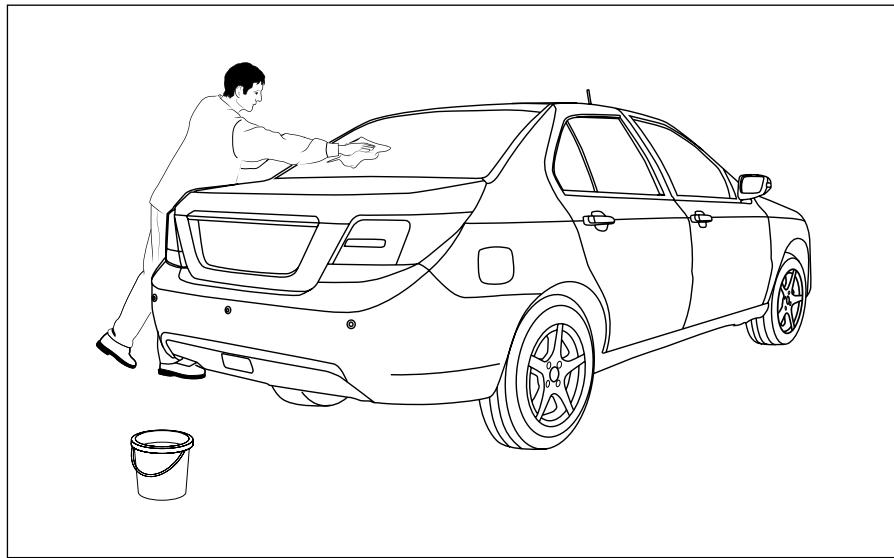
۲- تیغه برف پاک کن را به داخل بفشارید تا از گیره بازویی جدا شود، سپس تیغه را بیرون بکشید.

#### جا زدن تیغه برف پاک کن

تیغه های برف پاک کن را تک تک تعویض کنید تا بتوانید از دیگری به عنوان الگوی سوار کردن مجدد استفاده کنید. گریس، چسب های سیلیکون و مشتقات نفتی به کیفیت کاری تیغه برف پاک کن آسیب می رسانند. تیغه های برف پاک کن را با محلول آب گرم و صابون بشویید و مرتب آنها را بازدید کنید.

درآوردن تیغه های برف پاک کن بازوی برف پاک کن را بلند کنید، تیغه آن را به گونه ای بچرخانید که زاویه مفصل تیغه با بازو ۹۰ درجه شود.

۱- ضامن را به پایین بفشارید.

**هشدار**

در بعضی از سیستم‌های شست و شو با جریان آب پر فشار، آب به آب بندی‌های در و پنجه نفوذ می‌کند و باعث خرابی قفل‌ها می‌شود. جریان آب پر فشار را مستقیماً به قسمت‌های حساس نگیرید.

**برای شست و شوی سطوح خارجی از مواد زیر استفاده کنید.**

- شامپوی خودرو
- واکس برآق کننده
- پاک کننده لکه قیر
- مایع شیشه پاک کن
- محافظ لاستیک‌های آب بندی
- پاک کننده رینگ و رینگ آلومینیومی

**تمیز کردن سطح خارجی خودرو**  
برای حفظ جلای رنگ بدنه خودرو لطفاً به نکات زیر توجه کنید:

- از آب داغ برای شستن خودرو استفاده نکنید.
- برای تمیز کردن گرد و خاک از روی بدنه‌های با رنگ متالیک، جهت جلوگیری از ایجاد خش و خراش از پارچه‌های نخی مرتبط استفاده گردد.
- از پودر رختشویی یا مایع ظرفشویی برای شستن خودرو استفاده نکنید.

در هوا گرم، خودرو را زیر تابش مستقیم آفتاب نشویید.  
هنگامی که برای شستن از شلنگ استفاده می‌کنید، آب را مستقیماً به لاستیک‌های آب بندی پنجره‌ها، درها و همچنین اجزای ترمز نپاشید.  
از قرار دادن و خشک کردن زیرپایی روی بدنه خودرو خودداری نمایید.

استمرار در عمل خشک کردن زیرپایی روی بدنه خودرو در مدت زمان طولانی، منجر به تغییر رنگ بدنه خودرو خواهد گردید.

اگر خودرو خیلی کشیف باشد، قبیل از شستن، ابتدا از شلنگ آب برای زودن گرد و خاک روی بدنه استفاده کنید. سپس خودرو را با آب سرد یا اولرم به همراه شامپوی مرغوب بشویید. برای اطمینان از پاک شدن ذرات خاک از روی بدنه از آب فراوان برای شست و شو استفاده کنید. پس از شست و شو، خودرو را با آب تمیز آب کشی و با یک تکه جیر خشک کنید.

**تمیز کردن زیر خودرو**  
هر چند وقت یکبار بوبیژه در زمستان، گل و لای چسبیده به قسمت‌های زیرین خودرو مثلًا محفظه چرخ‌ها و درزهای شاسی که بسادگی گل و لای در آنجا جمع می‌شوند را با آب بشویید.

### میکروفون موبایل هندزفری و سرمه دسته دنده سیستم کنترل سرعت هوشمند\*

برای تمیز کردن دستگاه کافی است با یک دستمال و یا برس خشک سطح بیرونی آن را پاک کنید. هرگز از وسایل پاک کننده زبر و خشن و یا مواد شیمیایی پاک کننده برای تمیز کردن روی دستگاه استفاده نکنید.

**نگهداری تجهیزات خودرو**  
قبل از نظافت، داخل اتاق خودرو را گردگیری کنید.

**قسمت‌های پلاستیکی:**  
ابتدا این قسمت‌ها را با شوینده‌های رقیق تمیز کنید، سپس محل را با پارچه نمدار پاک کنید. جلو داشبورد را برق نیتی‌زایید، این محل باید غیر برآق باشد تا انعکاس آن در شیشه جلو مانع دید نشود.

### موکت گف:

از شوینده‌های خانگی رقیق شده مانند شامپو فرش، استفاده کنید و برای جلوگیری از تغییر رنگ، آنها را در سایه خشک نمایید.



### هشدار

#### - نصب تجهیزات اضافی

برای اطمینان از عملکرد صحیح خودرو و برای اجتناب از پایین آمدن سطح ایمنی خودرو، به شما توصیه می‌کنیم از تجهیزات مورد تأیید سازنده که با خودرو مطابقت داشته و مورد تأیید گارانتی آن نیز می‌باشد، استفاده نمایید.

#### - تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی

هرگونه دستکاری بر روی مدار الکتریکی خودرو می‌باشد فقط توسط نمایندگی‌های مجاز صورت پذیرد چرا که یک اتصال غلط می‌تواند منجر به خرابی کلی اتصالات الکتریکی یا وسایلی که به آن وصل هستند شود، هنگام نصب تجهیزات بعدی الکتریکی اطمینان حاصل نمایید که وسیله نصب شده به وسیله فیوز محافظت شده است.  
از محل قرارگیری فیوز و شدت جریان حداکثر آن آگاه باشید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

**مجموعه‌های داخلی خودرو**  
**صندلی‌ها:** جهت پاک کردن آلودگی از سطح صندلی‌ها از مواد پاک کننده استاندارد استفاده نمایید.

**داشبورد:** جهت مراقبت از داشبورد نیازی به استفاده از روکش نمی‌باشد زیرا در مقابل نور خورشید، گرما و سرما مقاوم است.

برای پاک نمودن اثر چربی و سایر آلودگی‌ها داشبورد فقط از مواد پاک کننده استاندارد استفاده کنید.

**تیغه برف پاک کن**  
 تیغه‌هارا در آب گرم و صابون بشویید. از الکل سفید و یا پاک کننده‌های بنزینی استفاده نکنید.

**شیشه‌ها و آینه‌ها**  
 مرتبأ شیشه‌ها را از داخل و خارج با مایع شیشه پاک کن مرغوب تمیز کنید.

**شیشه جلو:** شیشه جلو را بخصوص بعد از شست و شو و پولیش بدنه و نیز قبل از نصب تیغه برف پاک کن‌های جدید با مایع شیشه پاک کن بشویید.

**شیشه عقب:** سمت داخلی شیشه را توسط پارچه نرم و با حرکت چپ و راست تمیز کنید تا خسارتی به گرمکن‌های شیشه وارد نشود. شیشه را با مواد شوینده‌ساینده پاک نکنید، این کار به گرمکن‌های شیشه عقب صدمه می‌زند.

**آینه‌ها:** آینه‌ها را با آب و صابون بشویید. برای زدودن یخ از سطح آینه‌ها، از کاردک‌های پلاستیکی استفاده کنید.

**توجه:** هرگز از مواد پاک کننده ساینده یا کاردک‌های فلزی استفاده نکنید.

**پاک کردن لکه‌های قیر**  
 از الکل سفید برای زدودن لکه‌های قیر و چربی چسییده به رنگ استفاده کنید. سپس محل را بالافاصله با آب و صابون بشویید تا بقایای الکل پاک شود.

**حفظ از بدنۀ خودرو**

پس از شست و شو، رنگ خودرو را بررسی کنید.  
 قسمت‌هایی از رنگ بدنۀ را که کنده شده یا خراشیده شده است، با نوک قلم رنگ کنید. چنانچه سطح بدنۀ لخت شده باشد، ابتدا بر روی منطقه آسیب دیده، رنگ آستری سپس رنگ اصلی بزنید و با لاق و قلم سطح آن را پرداخت کنید. این کار باید پس از شست و شوی خودرو و قبل از واکس زدن و پولیش کردن انجام گیرد. تعمیر خسارات وسیع رنگ بدنۀ لزوماً باید با توجه به توصیه‌های کارخانه سازانده صورت پذیرد. در غیر این صورت اعتبار گارانتی خودرگی خودرو ولغو می‌شود. برای اطمینان با نمایندگی مجاز ایران خودرو تماس بگیرید.

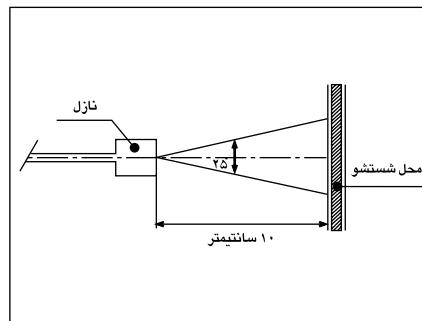
**پولیش کردن رنگ بدنۀ**

گاهی اوقات از پولیش مرغوب حاوی مواد زیر برای پرداخت رنگ استفاده کنید:  
 - ذرات ساینده نرم برای برداشتن لکه‌های سطحی بدون آسیب رساندن به رنگ  
 - مواد پرکننده برای برطرف کردن یاترمیم خراش‌های روی بدنۀ  
 - واکس برای ایجاد پوشش حفاظتی بین رنگ و مواد خارجی

- ۸- ویژگی شوینده مناسب برای شستشوی خودرو: قدرت قلایی ضعیفی داشته باشد ( $\text{PH} = 7-9$ )
- از روان کنندگی خوب برای حفاظت لایه شفاف از خط و خش و اثرات مارپیچی برخوردار باشد. ترجیحاً از شوینده‌های مایع استفاده گردد.
- عاری از موادی باشد که پس از خشک شدن روی خودرو اثر می‌گذارند.
- حاوی عوامل براق کننده برای حفظ برآقیت و خشک شدن سریع باشد.
- در مورد خودروهایی با رنگ متالیک و دو پوشش استفاده از کارواش‌های اتوماتیک که از برس‌های دور جهت شستشو استفاده می‌نمایند، چندان توصیه نمی‌شود.
- در صورت مشاهده هر گونه لکه‌ای مانند فضله برندگان، شیره درختان... به دلیل نفوذ آن در رنگ بدنه، توصیه می‌گردد بلافتاچه نسبت به شستشو و رفع لکه از سطح رنگ اقدام لازم صورت گیرد.
- در صورت نشت آب به صندوق عقب و قسمت‌های داخلی خودرو، آن را حتماً خشک کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

- شستشو می‌باشد از یک پارچه نرم و تمیز آغشته به محلول آب و صابون ملایم استفاده گردد. لازم به ذکر است که سطوح رینگ‌ها مانند سطوح رنگ شده بدنه خودرو حساس بوده و توصیه می‌گردد، از مواد شیمیایی قوی، شیمیایی و اسیدی و همچنین مواد فرسایشی و خورنده سطوح مانند مواد جلا دهنده کرومی استفاده نشود. مواد جلا دهنده کرومی صرفاً جهت جلاهای صفحات فلزی کرومی روی رینگ‌های آلومینیومی استفاده گردد.
- ۷- حداکثر دمای آب مصرفی جهت شستشوی خودرو  $60^{\circ}\text{C}$  درجه سانتیگراد، جداکثر فشار ۵ بار، فاصله بین نازل و محل شستشو ۱۰ سانتیمتر و زاویه پاشش  $25^{\circ}$  درجه می‌باشد. این زاویه در واقع زاویه ای است که خروجی آب از نازل در دو سوی محور طولی (در امتداد خروج آب) می‌سازد. مطابق با شکل زیر



- توصیه‌های کیفی در فرایند شستشوی خودرو
- ۱- توصیه می‌شود شستشوی خودرو در وضعیت عادی هوا هفته‌ای یکبار صورت پذیرد.
  - ۲- حتی المقدور شستشوی خودرو می‌باشد در سایه انجام شود.
  - ۳- توجه داشته باشید که شستشوی را حداقل بعد از نیم ساعت از اتمام کارکرد خودرو شروع کنید.
  - ۴- هنگام شستشوی / خشک کردن خودرو استفاده از لباس‌ها یا وسایل تیز و برقنده و زبر که منجر به صدمه به رنگ خودرو می‌شوند مجاز نیست. استفاده از دستکش پلاستیکی در هین شستشو توصیه می‌گردد. ضمناً جهت محافظت از بدنه خودرو هنگام شستشو، از آب و لرم یا سرد استفاده گردد. آب داغ اکیداً استفاده نشود. همچنین توصیه می‌گردد از واکس‌ها و مواد جلا دهنده که ساینده و فرسایشی نیست استفاده گردد.
  - ۵- در هین شستشو/خشک کردن خودرو نمی‌باشد روی رکاب اتومبیل ایستاد یا روی سقف و بدنه خودرو فشار وارد کرد. همچنین توصیه می‌گردد جهت پاک کردن، برق انداختن و جلوگیری از خط و خش روی بدنه خودرو از دستمال چرمی یا کتانی استفاده گردد.
  - ۶- به دلیل این که غبارهای ترمز بسیار خورنده‌اند، برای شستشوی خودرو ابتدا چرخ‌ها شسته شده و با تعویض دستمال و ظرف آب، بقیه قسمت‌های خودرو از بالا به پایین شستشو گردد. همچنین در صورت استفاده از رینگ‌های آلومینیومی و صفحات فلزی کرومی، جهت

**نگهداری از پارچه مصرفی در تزئینات داخلی خودرو\***  
 این نوع پارچه همانند انواع دیگر، نیاز به مراقبت دارد تا زیبایی و دوام خود را حفظ کند. بدین منظور هر گونه لک، اعم از لک حاصل از مواد غذایی، الکل یا مایعات را با بر و شامپو فرش، از روی پارچه پاک کنید. هرگز از پاک کننده های ظروف، حلال ها و صابون یا پولیش و به خصوص پاک کننده های سایشی، روی پارچه استفاده نکنید.



### هشدار

هر گونه لک را فقط با شامپو فرش و اسفنج از روی پارچه پاک کنید.

استشمایم بوی چرم در چند ماه اول طبیعی می باشد. در صورت امکان در زمان توقف اتومبیل در پارکینگ، یکی از شیشه های اتومبیل کمی پایین باشد. حتی الامکان از تابش مستقیم نور خورشید به مدت طولانی بر سطح چرم جلوگیری شود. از کشیدن هر نوع واکس بر سطح چرم خودداری نمایید زیرا باعث جذب گرد و غبار بر سطح چرم خواهد شد. روکش چرمی را می توان با یک پارچه نمناک تمیز کرد. چنانچه آلودگی سطح چرم زیاد باشد می توانید با استفاده از کف ایجاد شده از محلول شامپو و با استفاده از یک پارچه نخی سطح چرم را تمیز و سپس خشک نمائید. در صورت ایجاد سائیدگی یا رنگ رفتگی در اثر گذشت زمان، جهت اصلاح مجدد آن به مراکز مجاز ایران خودرو مراجعه نمائید.

### نگهداری از چرم طبیعی خودرو\*

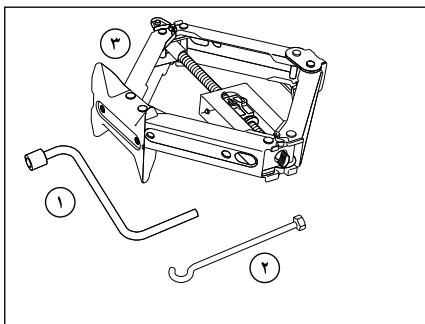
چرم طبیعی نیاز به مراقبت دارد تا زیبایی و دوام خود را حفظ کند. هرگونه لک اعم از لک حاصل از مواد غذایی، الکل یا مایعات را با پارچه جاذب از روی چرم بردازید. در صورت ریختن آب روی چرم از ششوار یا برس برای خشک کردن چرم استفاده نکنید، فقط اجازه دهید به آرامی خشک شود. هرگز از پاک کننده های ظروف، حلال ها و صابون یا پولیش و پاک کننده های سایشی روی چرم استفاده نکنید. فقط از پاک کننده های مخصوص چرم استفاده کنید. این پاک کننده های تمام لک ها و چربی ها را کاملاً پاک می کنند بدون آنکه از خود اثری باقی بگذارند. برای اطمینان از عدم تأثیر نامطلوب شوینده بر رنگ و ظاهر چرم ابتدا روی بخش های که در معرض دید نیستند آزمایش کنید.

لازم است سطح چرم را هر چند ماه یکبار تمیز کنید. ابتدا چرم را گردگیری کنید، سپس برای تمیز کردن و محافظت کردن از سطح چرم از پاک کننده ها و محافظت کننده های چرم به صورت دورانی استفاده کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

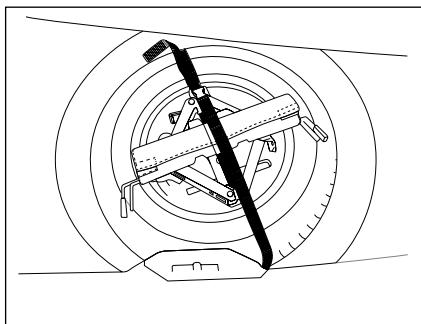
# ۵ فوریت‌های فنی

تعویض چرخ‌ها.....	۱۱۴-۱۱۷
حمل خودرو.....	۱۱۸-۱۱۹
سرویس و نگهداری باتری.....	۱۲۰-۱۲۲
فیوزها.....	۱۲۳-۱۲۶
تعویض لامپ‌ها.....	۱۲۷-۱۳۴

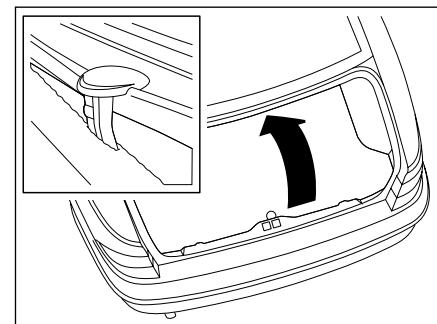


ابزار  
۱- آچار چرخ  
۲- آچار جک  
۳- جک

جای ابزار از فرو رفتن موکت کف صندوق عقب جلوگیری می کند. برای جلوگیری از تکان خوردن ابزارها و چرخ زپاس، تسمه نگهدارنده را محکم بیندید. برای برخی مدل های ابزارهای دیگری برای تعمیرات عمومی خودرو در جای مخصوص روی چرخ زپاس تعییه شده است.



چرخ زپاس  
تسمه نگهدارنده چرخ زپاس را باز کنید و مثلث خطر، جای ابزار و ابزارهای را بردارید. زپاس را خارج کنید.

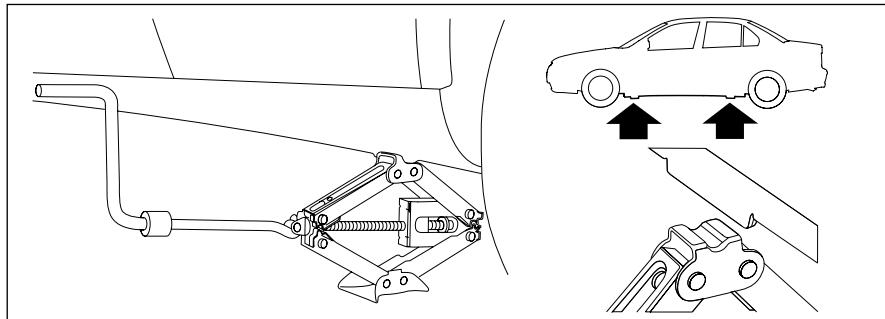


چرخ زپاس و ابزارهای آن  
موکت کف صندوق عقب را بالا کشیدن دستگیره تعییه شده بلند کنید. دستگیره را روی لبه صندوق عقب، زیر شیشه عقب قلاب کنید.



#### خطار

- جک برای تعویض چرخ ها به کار می رود. در هیچ شرایطی نباید از آن برای عملیات دیگری از قبیل تعمیرات و یا دسترسی به زیر خودرو استفاده نمود.
- اگر از عمر چرخ زپاس زمان زیادی گذشته است، آنرا برای بازرسی به بکی از نمایندگی های مجاز نشان دهید تا از وضعیت مناسب آن برای استفاده بدون خطر اطمینان حاصل نمایید.



۵

- چرخ زیپلیس را جا بینید.
- هر چهار مهره را محکم کنید.
- جک را پایین بیاورید و از زیر خودرو خارج کنید.
- تمامی مهره ها را به ترتیب ضربه ری کاملًا محکم کنید.
- ابزار را در جای ابزار قرار دهید و چرخ را در محل خود در کف صندوق عقب بگذارید و تسممه را بیندید.
- لاستیک پنچر را در اسرع وقت تعمیر کنید و به محل خود برگردانید.

#### JACK ZIR KHODRO

- ۱- چهار مهره چرخ را توسط آچار چرخ شل کنید.
- ۲- آچار چرخ را به آچار جک متصل کرده و قلاب انتهای آن را در حلقة جک قرار دهید و با چرخاندن آن درجهت عقربه های ساعت جک را بالا ببرید.
- ۳- خودرو را تا جدا شدن چرخ از زمین بالا ببرید.
- ۴- چهار مهره چرخ را باز و چرخ را خارج کنید.



#### اخطار

همواره مکان امنی را که دور از مسیر تردد اصلی است برای تعویض چرخ انتخاب کنید. سرنشینان را از خودرو خارج و به محل امنی دورتر از خودرو راهنمایی کنید.

#### JACK DR ZIR KHODRO

- Jack را در یکی از ۴ نقطه نشان داده شده، نزدیک چرخی که می خواهد تعویض کنید، قرار دهید.
- مطمئن شوید که جک در سطح هموار و افقی قرار دارد.
- هرگر با وجود سرنشین در داخل خودرو از جک استفاده نکنید.
- مطمئن شوید چرخ های جلو کاملاً مستقیم هستند.
- ترمز دستی را بکشید و خودرو را در دندۀ ۱ قرار دهید.



#### اخطار

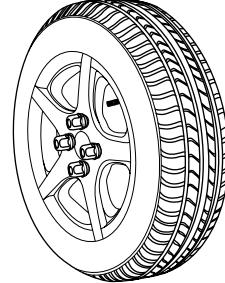
هرگز وقته تنها تکیه گاه خودرو جک است، زیر آن کار نکنید. جک فقط برای تعویض چرخ است.

**اخطر**

همیشه بالا فاصله پس از تعویض چرخ، فشار باد را بررسی کنید و از محکم بودن مهره های چرخ مطمئن شوید.  
در صورت پنچری، چرخ را در اسرع وقت تعویض نمایید.  
چرخی که پنچر شده باشد حتماً باید مورد بازبینی (در صورت امکان تعمیر) یک متخصص قرار گیرد.  
خودروی خود را بر روی زمین مسطح که لغزنده نبوده (مثال: از توقف بر روی سرامیک اجتناب کنید...) و مقاوم باشد پارک کرده (در صورت لزوم از یک حائل زیر کفشک جک استفاده کنید)، و فلاشر را نیز روشن نمایید. ترمز دستی را بکشید و دنده را از حالت خلاص خارج کنید. تمام سرنوشتیان را از خودرو پیاده کرده و به محلی دور از تردد خودروها، راهنمایی نمایید.

**هشدار**

- فشار کم باعث پیدایش فرسودگی پیش از موعد و گرم شدن غیر طبیعی لاستیکها می گردد و همچنین پیامدهای بسیاری در زمینه ایمنی در پی خواهد داشت:
- عملکرد بد در جاده
- خطر ترکیدن و یا از بین رفتن آج لاستیک
- فشار باد چرخها به وزن و سرعت خودرو بستگی دارد: فشار را مطابق شرایط استفاده تنظیم کنید.
- توجه داشته باشید که از بین رفتن یا درست بسته نشدن درپوش سوپاپ باد چرخ می تواند باعث کم شدن فشار باد آن شود. همیشه از درپوش سوپاپ مشابه درپوش اولیه استفاده کنید و آنرا کاملاً بیندید.

**درآوردن رینگ اسپرت آلومینیومی**

مراحل تعویض رینگ اسپرت آلومینیومی کاملاً شبیه به رینگ آهنی می باشد، فقط مرحله درآوردن قالباق حذف می شود.

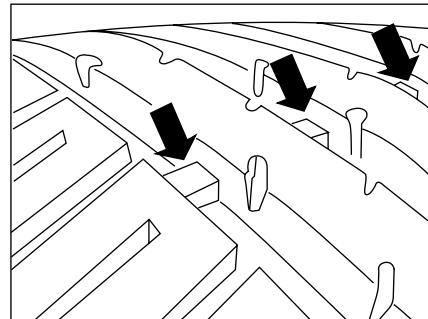
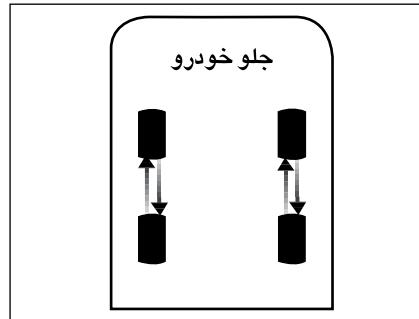
**توجه:**

در خودروهای مجهز به رینگ های آلومینیومی:

- تعداد چهار عدد بیچ در جعبه جک تعییه گردیده است که برای نصب چرخ فولادی زایپاس استفاده می گردد.
- چرخ پنجم به عنوان چرخ موقت در خودرو (تعویض در موقع اضطراری و پنچر شدن)، تعریف شده است.
- لذا عدم تطابق شرکت سازنده تایر و گل تایر چرخ زایپاس با سایر تایرهای رینگ آلومینیومی بلامانع می باشد.

و مرتبأً اج و دیواره های جانبی آن را برای یافتن خرابی (بویژه بریدگی و برآمدگی) بازدید کنید.

**پنچری**  
لاستیک پنچر شده باید از زیر خودرو باز و قبل از پنچرگیری به دقت بررسی شود. برای جلوگیری از آسیب های احتمالی بیشتر به لاستیک، ترمیم آن باید توسط فرد متخصص انجام شود. تعمیرات تنها باید توسط افراد متخصص که مسئولیت کامل کیفیت تعمیر را به عهده می گیرند، انجام شود.



۵



### اطمار

- تایرهای معیوب خطرناکند از رانندگی با تایرهای معیوب، ساییده، صاف و یا تایرهایی که بیش از حد باد شده باشند، خودداری کنید.
- همواره از تایرهای با طرح رادیال هم نوع و هم جنس برای چرخ های جلو و عقب خودرو استفاده کنید. از تایرهای با طرح ضربدری استفاده نکنید.
- رینگ های خودروی شما تیوب خور نیستند. از تایرهای تیوب دار استفاده نکنید.
- هر گز با تایرهای ساییده شده، پاره، فرسوده و تایرهایی که باد آنها تنظیم نیست، رانندگی نکنید.
- تایرهای کم باد بسرعت ساییده می شوند و باعث افزایش مصرف سوخت و کاهش فرمانپذیری می شوند.

### سایز تایر:

سایز تایر خودروی شما بر روی دیواره آن به صورت عبارتی شبیه عبارت زیر حک شده است.  $185/65 R15$  که ۱۸۵/۶۵ عرض تایر به میلیمتر، ۶۵ نسبت ارتفاع به عرض تایر، R معرف ساختار رادیال و ۱۵ قطر رینگ به اینچ می باشد.

### چرخش تایرهای در خودرو:

در خودروهای دیفرانسیل جلو، سایش تایرهای جلو به علت نیروهای ترمیزی، رانشی و نیروهای فرمان بیشتر از تایرهای عقب است. لذا به منظور سایش یکنواخت تایرهای توصیه می گردد که مطابق طرح زیر بعد از هر  $10000$  کیلومتر جابجا شوند.

### مراقبت از لاستیک ها

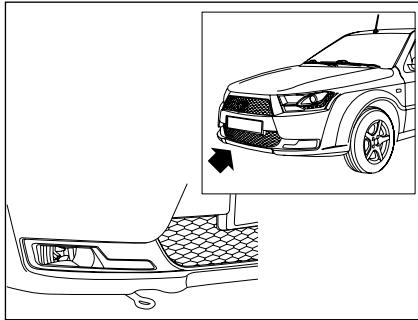
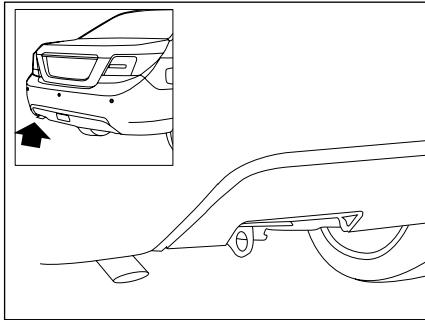
همواره با توجه به شرایط لاستیک خودرو رانندگی کنید

### نشانگر ساییدگی تایر

تایرهایی که روی خودرو سوار شده اند دارای نشانگرهای هستند که در چندین نقطه روی محیط تایر بین آجها قرار گرفته اند. هنگامی که تایرها تا اندازه ای ساییده می شوند که  $1.6$  میلیمتر از آج باقی میماند، نشانگرها نمایان می شوند و در این زمان تایرها باید تعویض شوند.

### فشار باد تایرها:

باد تایرها حداقل هر ماه یکبار، زمانی که تایرها خنک هستند باید چک شود. کم بودن باد تایر ایجاد حرارت کرده و عمر تایر را کاهش می دهد. باد زیاد نیز موجب اثرات منفی روی راحتی و سواری خودرو می شود.



### حلقه عقبی بکسل خودرو

حلقه عقبی بکسل تنها باید برای بکسل کردن خودرویی هم وزن یا سبکتر استفاده شود. از این حلقه‌ها برای بکسل کردن خودرو در حالت معلق (بر روی دو چرخ) استفاده نکنید.



### هشدار

- از خارج کردن سوئیچ استارت و یا بستن آن در زمان بکسل کردن خودرو بر روی چهار چرخ خودداری کنید، چرا که باعث قفل شدن فرمان می‌شود. توصیه می‌شود سوئیچ را در موقعیت A قرار دهید.

### بکسل کردن خودرو

بکسل شدن خودروهای دندنه‌ای (غیراتوماتیک) دندنه را خلاص و فلاشر را روشن کنید.

با احتیاط رانندگی کرده و هرگز از حد سرعت مجاز ۵۰ km/h برای خودروی بکسل شده تجاوز نکنید.

با ترمزهای نرم سعی کنید طناب بکسل را همواره کشیده نگهدارید. این کار باعث جلوگیری از ضربه به طناب و پاره شدن آن می‌شود.

- برای حمل خودرو از افراد با تجربه کمک بگیرید.



### خطر

- به شما پیشنهاد می‌کنیم از یک میله محکم و ثابت جهت بکسل کردن استفاده نماییم. در صورت استفاده از طناب و یا کابل (هنگامی که قانون آنرا اجازه می‌دهد)، باید خودروی بکسل شده قابل ترمزگیری باشد (امکان روش شدن موتور آن باشد).
- برای ممانعت از آسیب رسیده به خودرو، باید از ترمز کردن شدید و همچنین شتاب گرفتن ناگهانی اجتناب نمود.
- در هر صورت توصیه می‌شود که سرعت از ۲۵ کیلومتر در ساعت بالاتر نرود.

### خطر

- خودرو بکسل کننده همواره باید سنگین تر از خودروی بکسل شونده باشد.
- خودروی بکسل شونده نباید دارای سرنشین باشد.
- به خاطر داشته باشید زمانی که موتور خاموش باشد، بوستر ترمز کار نمی‌کند و برای ترمز کردن لازم است نیروی بیشتری به پدال وارد شود.
- در زمان خاموش بودن موتور، سیستم فرمان هیدرولیک و ترمز عمل نخواهد کرد.
- نباید خودرویی را که امکان حرکت و رانندگی ندارد، بکسل نمود.

**حمل با کامیونت**

حمل با کامیونت روشی است که برای جلوگیری از هر گونه تصادف و آسیب توصیه می شود.

**بکسل از عقب**

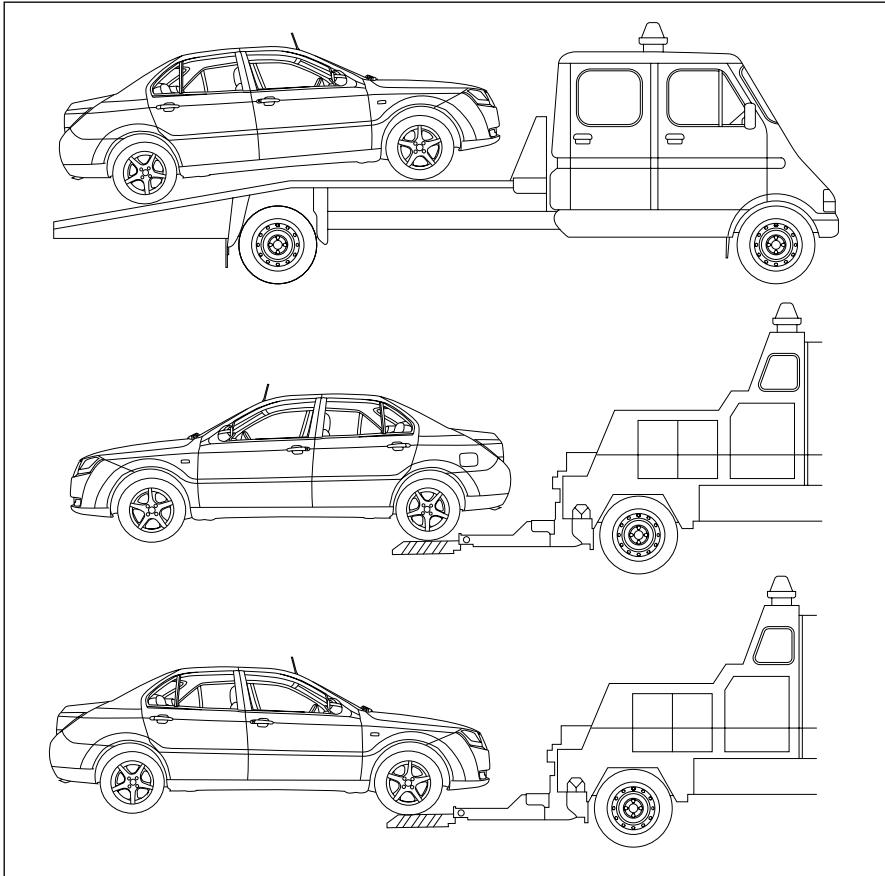
در صورت امکان از بکسل کردن معلق خودرو بر روی چرخ های جلو خودداری کنید. اگر مجبور به چنین کاری هستید، تنها در مسافت های کوتاه و با حداقل سرعت خودرو را بکسل کنید. فرمان باید در حالی که چرخ ها در موقعیت کاملاً مستقیم قرار گرفته اند، قفل شود. به این منظور علاوه بر سیستم قفل فرمان از گیره یا بسته های نگهدارنده مناسب استفاده کنید.

**بکسل از جلو**

فرمان باید در حالی که چرخ ها در موقعیت کاملاً مستقیم قرار گرفته اند قفل شود. علاوه بر قفل فرمان از گیره یا بسته های نگهدارنده استفاده کنید.

**هشدار**

هنگامی که خودرو از جلو بکسل می شود و بر روی چرخ های عقب حرکت می کند، از خلاص بودن ترمذ دستی که روی چرخ های عقب عمل می کند، مطمئن شوید.





## توصیه‌های ایمنی باتری

- از ضربه زدن بر روی قطب‌های باتری خودداری گردد.
- از اتصال کوتاه قطب‌های مثبت و منفی به یکدیگر جلوگیری نمایید.
- هیچگاه باتری را بیش از حد مجاز شارژ نکنید. زیرا در این حالت به صفحات باتری آسیب وارد شده و موجب کاهش راندمان و عمر باتری می‌گردد.
- از باز بودن سوراخ‌های تعییه شده بر روی پیچ در باتری اطمینان حاصل کنید زیرا در غیراین صورت در اثر تراکم گازهای متصاعد باتری متلاشی می‌گردد.
- باتری در محل نصب می‌باشد کاملاً محکم بسته شود زیرا ضربات و تکان‌های شدید به آن آسیب وارد می‌سازد.
- از نگهداری باتری در حالت دشوار می‌باشد جداً پرهیز نمود زیرا در این صورت صفحات باتری سولفاته شده و باتری غیرقابل استفاده خواهد شد.
- با توجه به اینکه ایجاد حرقه و یا نزدیک نمودن شعله به باتری، باعث انفجار باتری (به دلیل هیدروژن و اکسیژن متصاعد شده) می‌شود، لذا می‌باشد جدا از ایجاد چنین شرایطی در نزدیکی باتری خودداری نمود.
- توصیه می‌شود از افزودن هرگونه مواد شیمیایی نظیر فرص باتری، ویتامین باتری و... به الکتروولیت باتری خودداری شود.

(۶) سپس یک سر کابل دیگر را به قطب منفی باتری کمکی و سر دیگر این کابل را به یک نقطه اتصال بدن خودروی گیرنده (مثل دسته موتور یا هر سطح رنگ نشده دیگر) متصل نمایید. مطمئن شوید کابل‌های اتصال از لوله‌های بنزین، ترمز و قطعات گردان هر دو موتور دور باشد.

(۷) حال خودروی کمکی را روشن نمایید و چند دقیقه صبر کنید تا موtor در دور آرام قرار گیرد.

(۸) سپس خودروی گیرنده (که باتری آن تخلیه شده) را روشن نمایید. حال چند دقیقه‌ای صبر کنید تا موtor این خودرو نیز در دور آرام قرار گیرد.

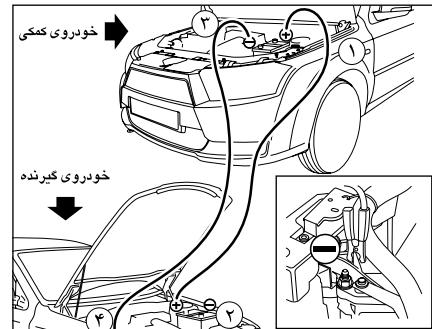
(۹) حال به ترتیب شکل (۲)، کابل‌های دو خودرو جدآمایید.

در صورت عدم رعایت، اتصال کوتاه برقرار شده و به سیستم سیم کشی خودرو صدمه خواهد زد و این صدمه، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

(۳) حال کلیه تجهیزات برقی خودرو (سیستم صوتی، بخاری و...) را خاموش نمایید. خودروی کمکی را خاموش نمایید. کنترل نمایید که هر دو خودرو در حالت دندنه خلاص قرار داشته باشند همچنین ترمز دستی هر دو خودرو را بالا بکشید. در صورت عدم رعایت، امکان آسیب رسیدن به تجهیزات برقی وجود داشته و این صدمه، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

(۴) در ب موتور دو خودرو را باز نموده و محل قطب‌های مثبت و منفی باتری هر دو خودرو را شناسایی نمایید. در صورت عدم وجود نور کافی (تاریک بودن هوا)، از چراغ قوه و یا وسیله روشنایی مشابه اینمن استفاده نمایید.

(۵) یک جفت کابل باتری به باتری (با ضخامت مناسب، عدم وجود آسیب دیدگی یا پارگی)، تهیه نمایید. معمولاً کابل باتری به باتری، دو رشته سیم ضخیم به رنگ‌های قرمز و مشکی می‌باشد. مطابق شکل (۱)، سر یکی از کابل‌ها را به قطب مثبت باتری کمکی و سر دیگر همان کابل را به قطب مثبت باتری تخلیه شده متصل نمایید.



شکل (۱)

#### شارژ اضطراری باتری

در صورتیکه خودروی شما به دلیل ضعیف شدن و یا تخلیه باتری روشن نشود، به یکی از روشهای ذیل و با ترتیب عنوان شده، جهت روشن نمودن خودروی خود اقدام نمایید.

#### (الف) اتصال باتری به باتری (استفاده از خودروی کمکی)

(۱) کنترل نمایید که هر دو خودرو دارای سیستم برقی ۱۲ ولت باشند. عدم رعایت این نکته، به سیستم سیم کشی خودرو صدمه خواهد زد و این صدمه، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

(۲) دو دستگاه خودرو را به نحو مناسب به یکدیگر نزدیک نمایید به طوری که هیچ تماسی بین دو خودرو وجود نداشته باشد.



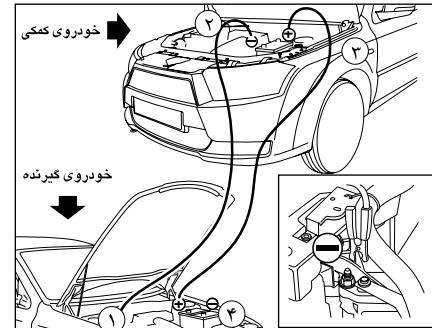
### هشدار

- مطمئن شوید که در هنگام استفاده از باتری کمکی ولتاژ هر دو باتری یکسان است (۱۲ ولت) و کابل های رابط دارای گیره های عایق دار می باشند و برای استفاده در باتری های ۱۲ ولتی مناسب هستند.
- اگر از اتومبیل در مدت طولانی استفاده نمی شود، کابل های باتری را باید باز نمایند در این حالت هر ۴ هفته یکبار باتری را شارژ نمایند.
- از آنجائیکه استارت خودرو ۱۲ ولت می باشد، لذا استفاده از یک باتری ۲۴ ولت یا دو باتری ۱۲ ولت موجب آسیب رسیدن به سیستم های الکتریکی خودرو خواهد شد. بنابراین به منظور استفاده از باتری کمکی حتماً از باتری ۱۲ ولت استفاده نمایید.
- کابلشو مثبت باتری (قمرزنگ) باید همیشه به قطب مثبت باتری وصل باشد. برای اجتناب از خسارت به آلترناتور هیچگاه آلترناتور نباید بدون اتصال به باتری کار نماید.



### هشدار

- ولتاژ نهایی شارژ باتری ۱۲ ولت معادل: ۱۴،۴۰ - ۱۴،۱۰ خواهد بود.



شکل (۲)

۵

### ب) شارژ باتری با دستگاه شارژ

در این حالت نیاز است تا باتری خودرو را از خودرو جدا نمایید. برای این منظور به روشن ذیل اقدام نمایید:

- (۱) ابتدا کابل منفی باتری را جدا کنید.
- (۲) حال کابل مثبت باتری را جدا کنید.

(۳) سپس با استفاده از ابزار مناسب، بست یا نگهدارنده باتری را باز کرده و باتری را از خودرو پیاده نمایید.

(۴) باتری را به مرکز سرویس باتری جهت شارژ انتقال دهید تا بازرسی و اقدامات لازم توسط متخصص باتری صورت پذیرد. لازم است به نکات ذیل توجه فرمایید:

- بازرسی کنید که قطب های باتری و بست کابل های باتری تمیز باشند. در صورت نیاز آنها را باز کرده و سولفاته روی کابل ها را تمیز نمایید.

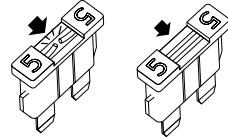
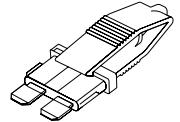
**هشدار**

هرگونه دستکاری و یا تغییر سیستم‌های تغذیه سوخت (واحد کنترل الکترونیکی، سیم کشی، مدار سوخت، انژکتور، سریبوش محافظ و...) به دلیل خطری که ممکن است شما را تهدید کند، اکیداً ممنوع است. (مگر توسط متخصصین شبکه خدمات پس از فروش).

**اخطر**

- فیوز مورد نظر را امتحان کنید، در صورت لزوم آنرا با یک فیوز با شدت جریان یکسان جایگزین نمایید. استفاده از فیوز با شدت جریان قویتر می‌تواند باعث داغ شدن بیش از حد مدار الکتریکی گردد. (خطر آتش سوزی)

- سیستم الکتریکی خودروی شما تنها برای کار با تجهیزات استاندارد یا انتخابی طراحی شده است. قبل از نصب تجهیزات یا لوازم الکتریکی دیگر بر روی خودرو، بانمایندگی مجاز ایران خودرو مشورت کنید. برخی لوازم الکتریکی یا روش نصب آن‌ها می‌توانند بر عملکرد خودرو یا مدارهای کنترل الکترونیک، مدار سیستم صوتی و مدار شارژ باتری اثر نامطلوب پگذارند. نصب تجهیزات الکتریکی باید توسط یک متخصص انجام شود.

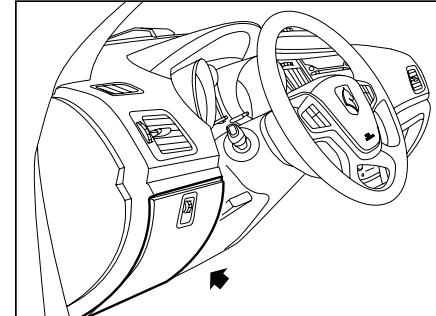
**جعبه فیوز**

جعبه فیوز در دو بخش داخل اطاق و داخل محفظه موتور قرار دارد. جعبه فیوز داخل اطاق در بایین سمت چپ داشبورد و جعبه فیوز داخل محفظه موتور سمت چپ این محفظه و نزدیک باتری قرار گرفته است.

**فیوزها**

فیوزها اتصالات ساده‌ای هستند که در موقع لزوم جریان برق را قطع می‌کنند تا تجهیزات برقی آسیب نبینند. هرگاه یکی از تجهیزات برقی کار نکند ممکن است فیوز محافظ آن سوخته باشد.

عملکرد فیوز	فیوز	آمپر فیوز
چراغ کوچک عقب سمت راست		
نور زمینه کلید های شیشه بالابر عقب RN	15A	F9
چراغ راهنمای عقب سمت چپ		
لامپ مه شکن عقب سمت راست	15A	F10
لامپ دندنه عقب سمت چپ		
چراغ ترمز سمت راست		
چراغ سفی جلو و عقب کنترل شونده با درها		
چراغ کوچک عقب سمت چپ		
برق واحد کنترل عقب		
محرك برقی صندوق عقب		
محرك های برقی درهای عقب		
محرك برقی باک بنزین	30A	F11
لامپ درهای عقب و چراغ صندوق عقب		
چراغ سفی جلو و عقب در حالت دائم		
رزرو	20A	F12
گرمکن شیشه عقب و گرمکن آینه		
شیشه بالا بر برقی عقب سمت چپ	30A	F13
شیشه بالا بر برقی عقب سمت راست		
رادیو و حافظه رادیو	15A	F14
برق کانکتور دیاگ		
نور زمینه پنل جلو داشبورد و کنسول مرکزی		
چراغ نقشه خوان، جعبه داشبورد، آینه ارایش، و آینه برقی		
برق واحد کنترل مرکزی CCN	5A	F15
لامپ کلید گرمکن شیشه عقب و گرمکن آینه		
لامپ کلید فلاش		
لامپ کلید قفل مرکزی		
لامپ کلید محرك برقی صندوق عقب		
برق واحد کنترل جلو FN		
برق جلوامپر ICN		
حافظه جلو آمپر ICN		
برق کانکتور دیاگ بعد از سوئیچ	5A	F16
استارت سوئیچ ۲ و ۳		
برق ترمز ضد قفل		
کیسه هوا	10A	F17



**CCN فیوز**  
 محل قرار گرفتن این نود در سمت چپ قرمان زیر  
 دریچه هوا قرار دارد. می باشد.

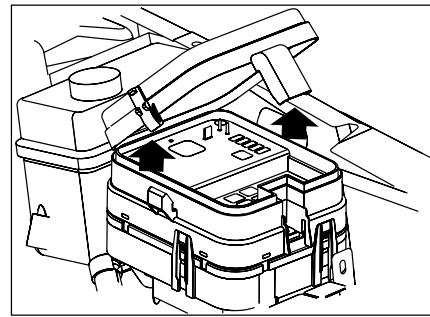


عملکرد فیوز	فیوز	آمپر فیوز
برق صندلی جلو	20A	F1
استارت سوئیچ ۱ و ۲	10A	F2
برق سوئیچ ترمز		
برق رادیو		
برق فندک	20A	F3
--	10A	F4
فن تهویه	30A	F5
استارت	20A	F6
رزرو	10A	F7
برق واحد کنترل مرکزی CCN	5A	F8
برق ایموبیلایزر		
چراغ راهنمای عقب سمت راست		
لامپ دندنه عقب سمت راست		
چراغ ترمز سمت چپ		
چراغ پلاک	15A	F9



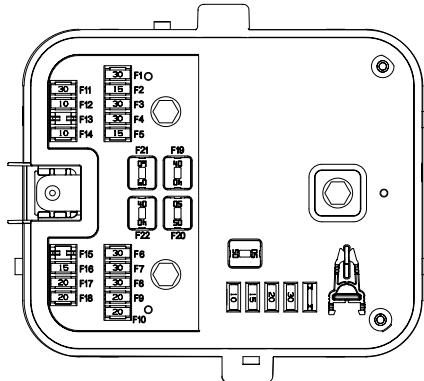
## اخطار

سیستم الکتریکی خودروی شما تنها برای کار با تجهیزات استاندارد یا انتخابی طراحی شده است. قبل از نصب تجهیزات یا لوازم الکتریکی دیگر بر روی خودرو، با نمایندگی مجاز ایران خودرو مشورت کنید. برخی لوازم الکتریکی یا روش نصب آنها می‌توانند بر عملکرد خودرو یا مدارهای کنترل اکترونیک، مدار سیستم صوتی و مدار شارژ باتری اثر نامطلوب بگذارند. نصب تجهیزات الکتریکی باید توسط یک متخصص انجام شود.

**جعبه فیوز و نود FN**

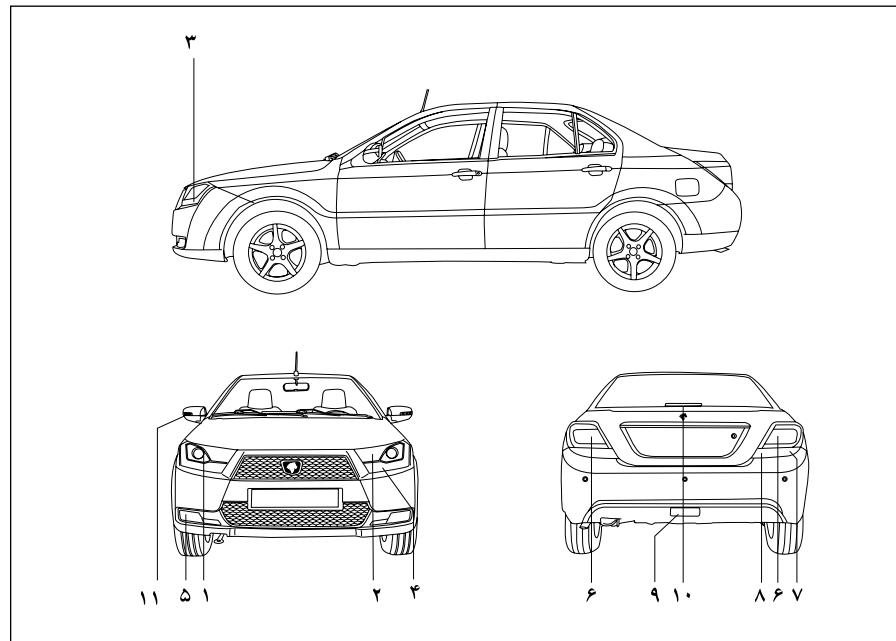
جعبه فیوز و نود FN در سمت چپ محفظه موتور قرار دارد. برای دستیابی به آن گیره‌های در جعبه را آزاد کنید. و در را بردارید. هنگام بستن در جعبه، از جا افتادن صحیح آن مطمئن شوید.

دارنده خودرو نباید اتصالات فیوزها را دستکاری و قطع و وصل کند. هر مشکلی در این قسمت‌ها باید توسط متخصص مجاز بررسی شود.



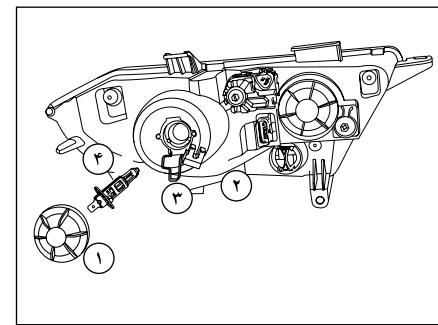
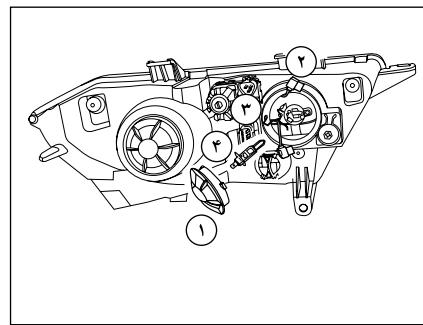
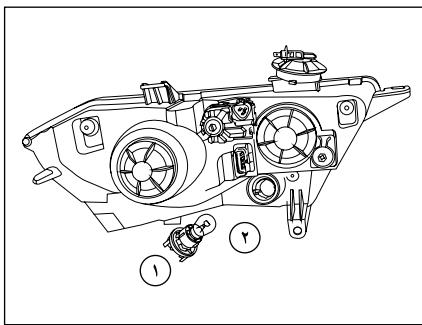
عملکرد فیوز	آمپر فیوز	فیوز	عملکرد فیوز	آمپر فیوز	فیوز
بوق	30A	F11	موتور برق پاک کن	30A	F1
تغذیه‌ی نود در	10A	F12	کمپرسور گوار	15A	F2
تغذیه‌ی آزبر	10A		شیشه‌شیوی		
(یونیت موتور)	10A	F14	رله دوبل ۲	30A	F3
چراغ مدهشکن جلو راست	15A	F16	رله دوبل ۱	30A	F4
چراغ مدهشکن جلو چپ			ABS ۲	30A	F6
چراغ راهنمای جلو چپ	20A	F17	ترمز ABS ۱	30A	F7
چراغ نورپالا چپ			فن ۱	30A	F8
چراغ کوچک چپ	20A	F18	گرمگن آینه‌ی راست		
چراغ نور پایین راست			چراغ راهنمای آینه‌ی جلو راست		
چراغ راهنمای جلو راست	20A	F18	موتور شیشه بالابر جلو راست		
چراغ نورپالا راست			موتور عملکرد جلو راست		
چراغ کوچک راست	20A	F18	موتور آینه‌ی راست	20A	F9
چراغ نور پایین چپ			آینه‌ی تاشو راست		
تغذیه‌ی نود مرکزی ۲	40 A	F19	چراغ در جلو راست		
تغذیه‌ی استارت	50A	F20	کلید نور پس زمینه		
تغذیه‌ی نود مرکزی ۱	60 A	F21	تغذیه‌ی نود در		
فن ۲	40A	F22	گرمگن آینه‌ی چپ	20A	F10
			چراغ راهنمای آینه‌ی جلو چپ		
			موتور شیشه بالابر جلو چپ		
			موتور عملکرد جلو چپ		
			موتور آینه‌ی چپ		
			آینه‌ی تاشو چپ		
			چراغ در جلو چپ		
			تغذیه‌ی نود در		

وات	لامپ
H1- 55W/12V	۱- چراغ جلو - نور بالا
H7- 55W/12V	۲- چراغ جلو - نور پایین
LED	۳- چراغ کوچک
PY- 21W/12V	۴- چراغ راهنمای جلو
H1- 55W/12V	۵- چراغ مه شکن جلو
P-21W/12V LED	۶- چراغ عقب / چراغ خطر ترمز
PY- 21W/12V	۷- چراغ راهنمای عقب
P-21W/12V	۸- چراغ دندنه عقب
P-21W/12V	۹- چراغ مه شکن عقب
LED	۱۰- چراغ ترمز بالا (طاقة عقب)
LED	۱۱- چراغ راهنمای روی آینه
۵	۱۲- چراغ صندوق عقب
۵	۱۳- چراغ آینه آرایش
LED	۱۴- چراغ‌های مطالعه
LED	۱۵- چراغ در
۵	۱۶- چراغ پلاک
۵	۱۷- چراغ جعبه داشبورد



### خطار

عملکرد کلیه چراغ‌های بیرونی را قبل از شروع به رانندگی بررسی کنید.  
هنگام تعویض هر لامپ، کلید چراغ را خاموش کنید تا ز اتصال کوتاه جلوگیری شود.  
لامپ‌ها تحت خاله استند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند و ایجاد جراحت نمایند.



### چراغ راهنمای جلو

- ۱- در پوش لامپ را درجهت علامت (پاد ساعتگرد) باز کنید.
- ۲- لامپ را با فشردن و چرخاندن درجهت پاد ساعتگرد از پایه جدا کنید و با یک دستمال تمیز آن را عوض کنید.
- ۳- در پوش لامپ را با توجه به جهت خارها جا بزنید و درجهت علامت (ساعتگرد) محکم کنید.



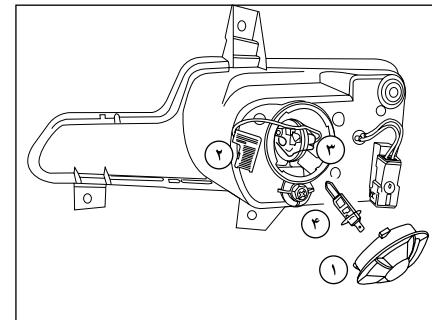
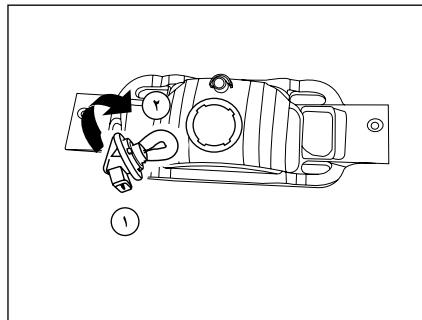
### احفار

قبل از تعویض لامپ‌هارابط اصلی بر قرار گذاشته و پس از تعویض لامپ‌هارابط اصلی بر قرار مجدداً وصل نمایید.

### چراغ نور بالا

- ۱- در پوش لامپ را درجهت علامت (پاد ساعتگرد) باز کنید.
- ۲- رابط برق لامپ را جدا کنید.
- ۳- با فشردن لبه گیره فنری به جلو و بالا، آن را آزاد کنید.
- ۴- لامپ را با توجه به جهت شیارهای پایه با یک دستمال تمیز عوض کنید.
- ۵- گیره فنری را به درستی در جای خود نصب کنید.
- ۶- رابط برق لامپ را وصل کنید.
- ۷- در پوش لامپ را با توجه به جهت خارها جا بزنید و درجهت علامت (ساعتگرد) محکم کنید.

۵



۵

## چراغ مه شکن عقب

- ۱- رابط برق را جدا کنید.
- ۲- درپوش لامپ را درجهت علامت (پاد ساعتگرد) باز کنید.
- ۳- لامپ را با فشردن و چرخاندن درجهت پاد ساعتگرد از پایه جدا کنید و با یک دستمال تمیز آن را عوض کنید.
- ۴- درپوش لامپ را با توجه به جهت شیارهای پایه با یک دستمال تمیز عوض کنید.
- ۵- گیره فنری را به درستی در جای خود نصب کنید.
- ۶- رابط برق لامپ را وصل کنید.
- ۷- درپوش لامپ را با توجه به جهت خارها جا بزنید و درجهت علامت (ساعتگرد) محکم کنید.



## اخطار

قبل از تعویض لامپ‌ها رابط اصلی برق را جدا کنید و پس از تعویض لامپ‌ها رابط اصلی برق را مجدداً وصل نمایید.

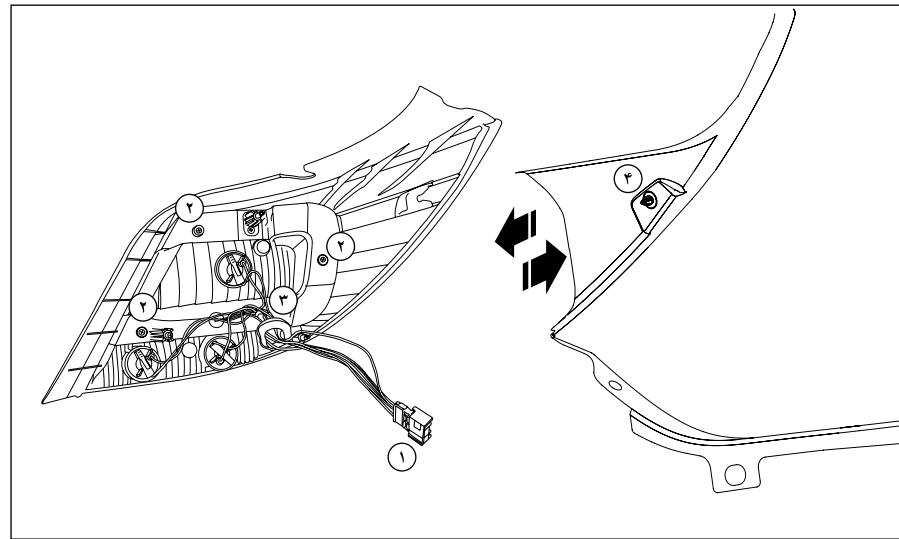
**مجموعه لامپ‌های عقب**

جهت تعویض لامپ‌های عقب ابتدا لازم است:

- موکت داخل صندوق را از پشت چراغ عقب کنار بزنید،
- رابط اصلی برق را جدا کنید.
- ۱
- ۲ سه مهره نصب چراغ به بدنه را کامل باز کنید تا مجموعه چراغ عقب از خودرو جدا شود.

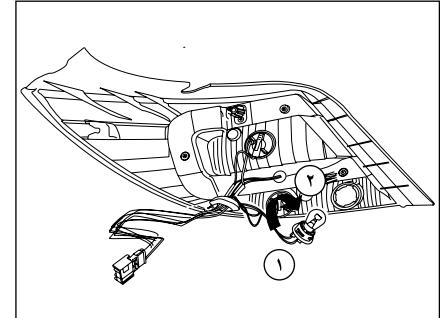
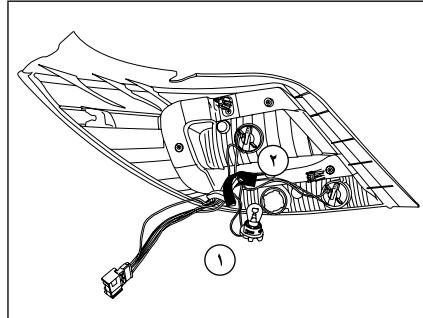
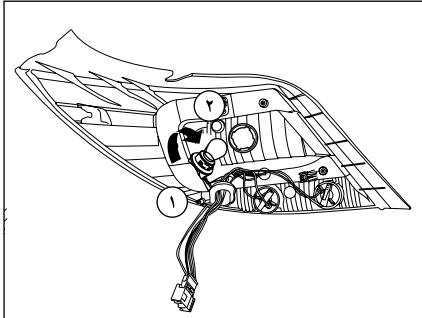
**پس از تعویض لامپ:**

- ۳ لاستیک آب بندی را در محل خود با دقت نصب کنید،
- مجموعه چراغ عقب را در موقعیت نصب روی خودرو قرار دهید تا هر ۳ پیچ در ابتدای دهانه سوراخ‌ها باشد.
- ۴ خار جانبی چراغ را در زبانه نشیمنگاه خود تنظیم کنید و چراغ را جازدیم.
- هر ۳ مهره را با ترتیب شکل بیندید.
- رابط اصلی برق را وصل کنید.
- موکت داخل صندوق را در جای خود قرار دهید.



### چراغ ترمز

- ۱- در پوش لامپ رادرجهت علامت(پاد ساعتگرد) باز کنید.
- ۲- لامپ را با فشردن و چرخاندن درجهت پاد ساعتگرد از پایه جدا کنید و بایک دستمال تمیز آن را عوض کنید.
- ۳- در پوش لامپ را باتوجه به جهت خارها جا بزنید و درجهت علامت (ساعتگرد) محکم کنید.

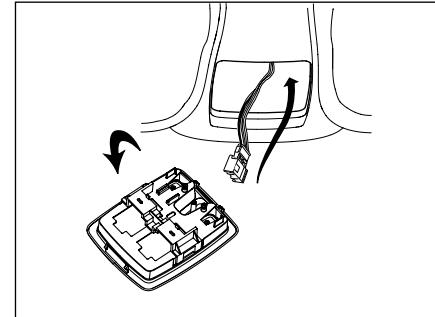
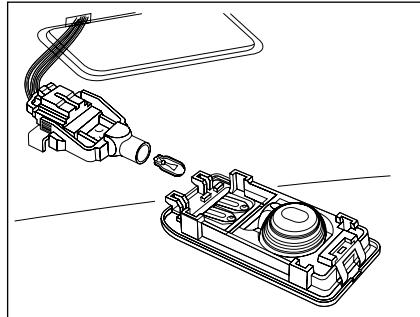


### چراغ راهنمای عقب

- ۱- در پوش لامپ رادرجهت علامت(پاد ساعتگرد) باز کنید.
- ۲- لامپ را با فشردن و چرخاندن درجهت پاد ساعتگرد از پایه جدا کنید و بایک دستمال تمیز آن را عوض کنید.
- ۳- در پوش لامپ را باتوجه به جهت خارها جا بزنید و درجهت علامت (ساعتگرد) محکم کنید.

### چراغ دندۀ عقب

- ۱- در پوش لامپ رادرجهت علامت(پاد ساعتگرد) باز کنید.
- ۲- لامپ را با فشردن و چرخاندن درجهت پاد ساعتگرد از پایه جدا کنید و بایک دستمال تمیز آن را عوض کنید.
- ۳- در پوش لامپ را باتوجه به جهت خارها جا بزنید و درجهت علامت (ساعتگرد) محکم کنید.

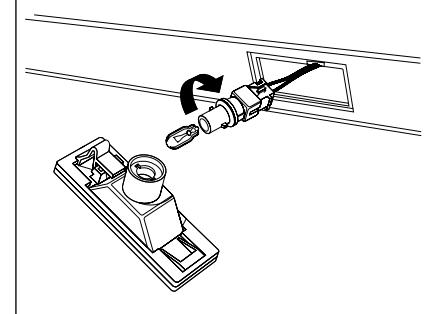
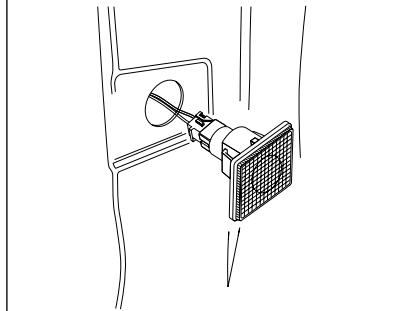
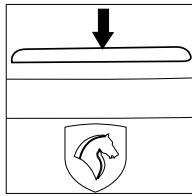


### چراغ سقفی جلو

یک آچار پیچ گوشتی را به دقت درون شیار انتهای چراغ وارد کرده و با همکردن آن مجموعه چراغ را ز محل خود جدا کنید.

مجموعه چراغ را نگهدارید و پایه چراغ را باز کنید. چراغ را درآورید و تعویض کنید. اطمینان حاصل کنید که پایه محکم سرجای خود قرار گرفته است. سپس مجموعه چراغ را سرجای خود نصب کنید.

**چراغ سقفی عقب**  
یک آچار پیچ گوشتی را به دقت درون شیار انتهای چراغ وارد کرده و با همکردن آن مجموعه چراغ را ز محل خود جدا کنید. چراغ را درآورید و تعویض کنید. اطمینان حاصل کنید که پایه محکم سرجای خود قرار گرفته است سپس مجموعه چراغ را سرجای خود نصب کنید.



۵

### چراغ سوم خطر (قرمز)

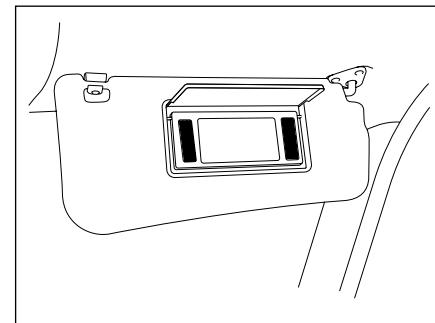
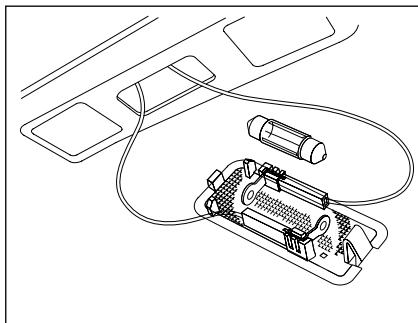
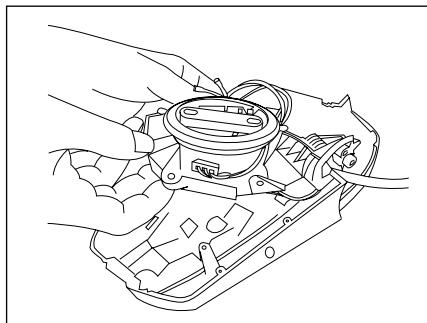
این چراغ مجهز به دیود است.  
در صورت بروز اشکال به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه کنید.

### چراغ در

این چراغ مجهز به دیود است.  
در صورت بروز اشکال به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه کنید.

### چراغ پلاک خودرو

چراغ را به سمت چپ فشار دهید و به سمت پایین بچرخانید تا از جای خود خارج شود. پایه لامپ را بچرخانید و بیرون بکشد. لامپ را از پایه لامپ خارج کنید. لامپ نو را نصب کنید.



**چراغ راهنمای روی آینه**  
ابتدا خارشیشه رنگی آینه‌های جانبی را آزاد کنید.  
سپس پیچ‌های اتصال موتور آینه و قاب آن را باز کرده و  
در انتهای بازکردن ۲ عدد پیچ چراغ LED آن را درآورده  
و با LED سالم تعویض کنید.

### چراغ صندوق عقب

یک آچار پیچ گوشتر را به دقت درون شیار انتهای چراغ  
وارد کنید. با بیرون آوردن طلق به لامپ دست می‌یابید.  
لامپ را از دوسر اتصال خود جدا کنید. لامپ را تعویض  
کنید. چراغ را در جای خود مجدداً نصب کنید.

### چراغ آینه آرایش

لامپ چراغ آینه آرایش قابل تعویض نیست، برای  
تعویض باید مجموعه کامل آفتابگیر را زنایندگی مجاز  
تهیه فرمایید.



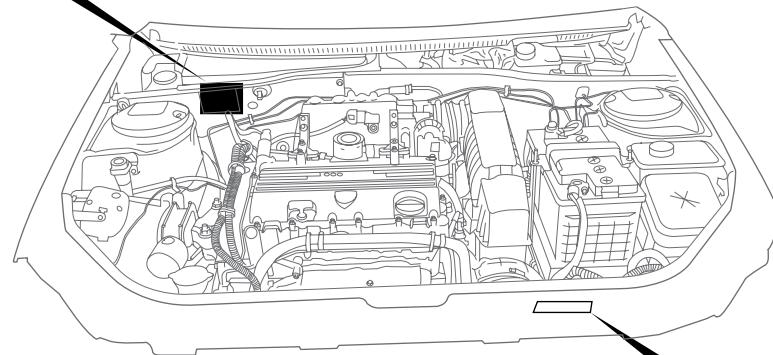
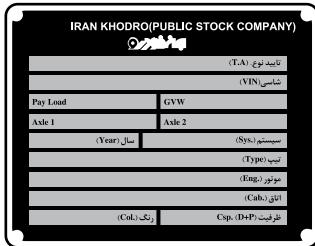
### خطار

لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن است هنگام  
تعویض شکسته شوند و ایجاد جراحت نمایند.

# ۶

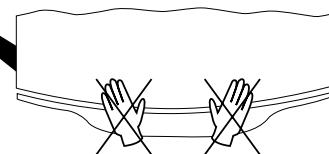
## اطلاعات فنی

۱۴۳.....	وزن ها.....	۱۳۶-۱۳۷.....	برچسب اخطار و پلاک ها .....
۱۴۴.....	ابعاد خودرو.....	۱۳۸.....	شماره های شناسایی .....
۱۴۵.....	کنترل آبودگی.....	۱۳۹-۱۴۱.....	اطلاعات فنی موتور .....
		۱۴۲.....	مصرف سوخت .....



۶

توجه

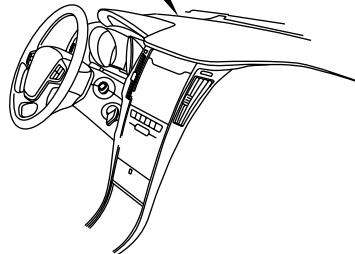


جهت بستن در موتور آن را از ارتفاع حدود ۳۰ سانتیمتری  
رها کنید و هرگز روی در موتور با دست فشار وارد نکنید.

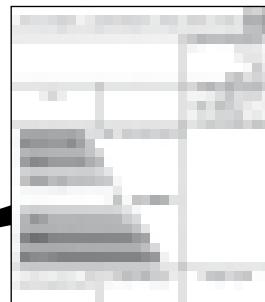
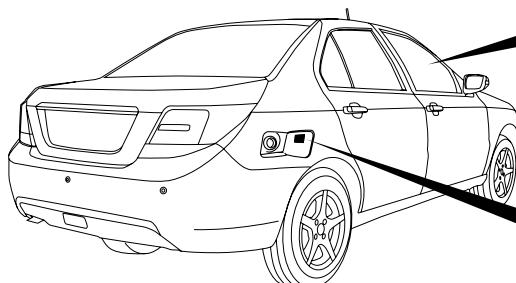
برچسب



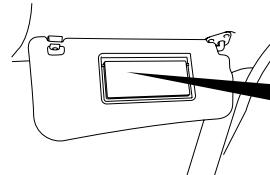
\*NAACC1CF48F402470\*



۶



اخطار کیسه هوا

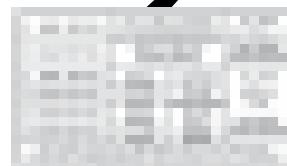
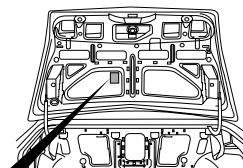


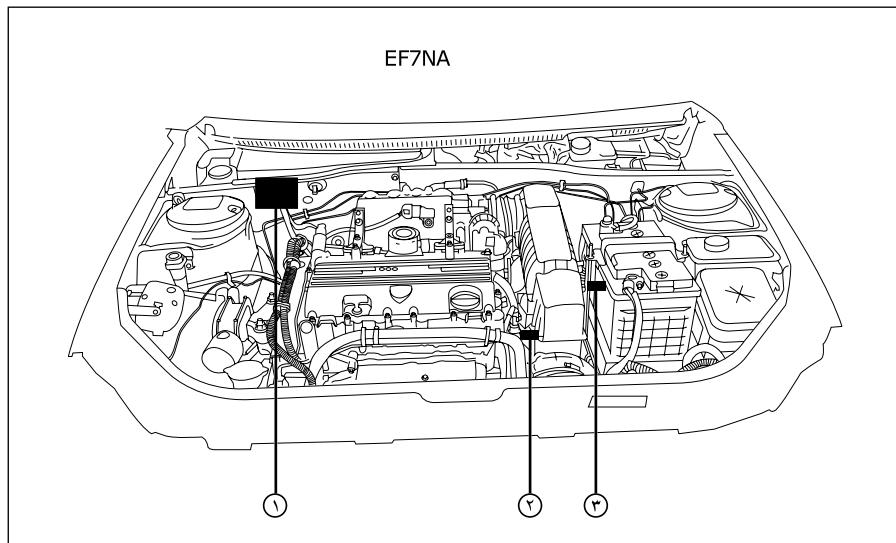
DO NOT place rear- facing child seat on the front passenger seat with airbag  
Death or serious injury can occur.



توجه :

هرگز صندلی حفاظتی اطفال را که بنت به رو می باشد در محل صندلی سرنشین خلو تصب نمکند. اختلال بزرگ با سیستم های پری ایمپلیک، روی صندلی قرار گاره بسیار زیاد است در صورت اجبار به استفاده ، باید خنثیکننده کیسه هوای سرنشین را ابتدا از ظرف گاهاش فنده کیسه هوا که در تابخه چانپی داشبورد قرار گارد را در حالت حماقتش قرار گیرد.



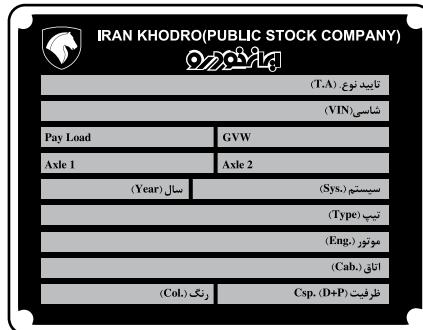


## شماره‌های شناسایی

هنگام تماس با نمایندگی مجاز، اگر کار شما در رابطه با موتور یا جعبه دنده خودرو باشد، لازم است شماره‌های این قسمت را ذکر کنید.

## پلاک شناسایی خودرو

- ۱- پلاکی که شماره‌های شناسایی خودرو بر روی آن حک شده است در محفظه موتور، روی صفحه جدا کننده بالای محفظه موتور، قرار دارد.



۶

- ۲- شماره موتور: در جلوی بلوک سیلندر به صورت افقی حک شده است.

- ۳- شماره جعبه دنده: در جلوی پوسته جعبه دنده روی یک پلاک حک شده است.

مشخصات	موتور	EF7NA 1/7 i
حجم (سی سی)		1646
ترتیب احتراق		1 - 3 - 4 - 2
دور آرام موتور		750 rpm
قطر داخلی سیلندر		78/ 6 mm
کورس پیستون		85 mm
تعداد سیلندر		4
تعداد سوپاپ		16
نسبت تراکم		11 : 1
جعبه دنده		BE 3      5 دنده + دنده عقب
حداکثر قدرت موتور در حالت بنزینی		115 hp at 6000 (rpm)
حداکثر گشتاور موتور در حالت بنزینی		157 NM/4500 (rpm)
اکتان سوخت		95

جدول مشخصات فنی روغن موتور مناسب برای موتور *			ظرفیت‌ها و مواد مصرفی	
10W40 API SL	نوع روغن موتور مجاز (همراه با استاندارد و سطح کیفی روغن)		٦٠ لیتر	باک بنزین
٥/٥ لیتر	بافیلتر	حجم روغن موتور مورد نیاز در هنگام تعویض	١/٩ لیتر	جعبه دنده (حالت خشک)
٥ لیتر	بدون فیلتر	کیلومتر مناسب تعویض روغن	حجم ٧/٥ لیتر ( محلول اتیلن گلیکول / نسبت اختلاط ٤٦ به ٥٤ ضد بخ و آب )	سیستم خنک کننده (حالت خشک)
هر ١٢٠٠٠ کیلومتر	شرایط آسان	فیلتر روغن	٣/٤ لیتر	مخزن شیشه شوی
هر ١٠٠٠٠ کیلومتر	شرایط سخت	زمان مناسب تعویض فیلتر روغن	محلول ابزوبروپانول نسبت اختلاط ١٧ به ٨٣ شیشه شو / آب (تایسته)	مایع شیشه شوی
از نوع کارتریجی	همراه با روغن موتور تعویض گردد.	دوره زمانی بازدید سطح روغن موتور	نسبت اختلاط ٤٤ به ٥٦ شیشه شو / آب (زمستانه)	
هر ١٠٠٠ کیلومتر یک بار سطح روغن کنترل گردد. حداقل مقدار روغن ٤/٤٥ لیتر و حداکثر مقدار روغن ٥/٢ لیتر است	میزان مجاز کم کردن روغن موتور در هر ١٠٠٠ کیلومتر	(ATF Dexron II-D روغن)	روغن هیدرولیک فرمان	٩
٠/٢ لیتر ( ٢٠٠ سی سی )		(DOT4) (ABS)	روغن ترمز ٠/٥٢ لیتر	

تذکر مهم: استفاده از کلیه روغن‌های SAE 20W50 در موتورهای EF7 مجاز نبوده و مورد تأیید نمی‌باشند.

شرایط سخت: بکسل کردن، یدک کشیدن کاروان، حمل بار در باریند در مسافت‌های طولانی، حرکت در جاده‌های خاکی و غبارآلود، طی نمودن مکرر مسافت‌های کوتاه (کمتر از ٨ کیلومتر در هر نوبت رانندگی)، طی نمودن مسافت‌های طولانی با سرعت یکنواخت و پایین، دوره طولانی عدم استفاده از خودرو

توجه: از برندهای مورد تأیید و بسته بندی‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.

مشخصات باتری		
باتری SMF یا SSB	نوع باتری	
۱۲ ولت	ولتاژ	
آلترناتور	سیستم شارژ	
کولر		
R-134a	نوع گاز کولر	
چرخ ها و لاستیک ها		
6J15 فولادی یا 6.5 J15 آلومینیومی	چرخ ها	
185/65R15	لاستیک ها	
تنظیم کنید		
عقب	جلو	فشارباد لاستیک ها
2 bar (29psi)	2 bar (29psi)	در شرایط رانندگی عادی (در شهر و حومه)
2/1 bar (31psi)	2/1 bar (31psi)	رانندگی در اتوبان

## صرف سوخت

جهت کاهش صرف سوخت و دستیابی به کمترین میزان صرف سوخت خودرو به موارد زیر توجه فرمایید:

- ۱- همواره با بازدیدهای دوره‌ای و نگهداری خودرو (تعویض به موقع فیلتر هوای) بر اساس اطلاعات دفترچه راهنمای از سلامت موتور اطمینان حاصل کنید.

- ۲- از تایر مناسب خودرو (طبق کتابچه راهنمای) استفاده نموده و همواره باد تایر را تنظیم کنید.

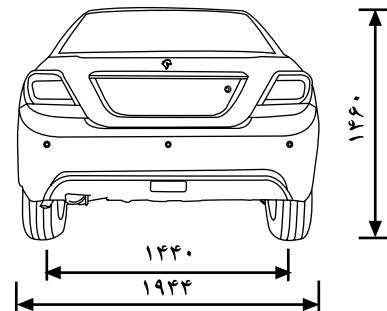
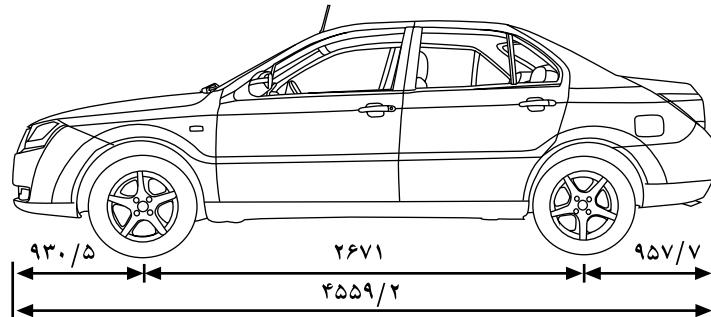
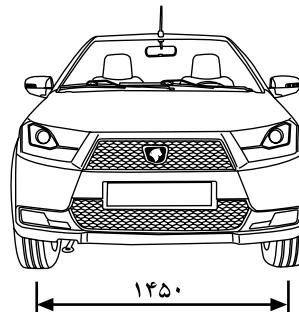
- ۳- با آرامش رانندگی کنید و از شتاب‌گیری و ترمزگیری بی‌مورد هنگام رانندگی پرهیز کنید.

- ۴- از رانندگی با سرعت بالا در جاده پرهیز کنید. صرف کمینه (مناسب) سوخت در سرعت ثابت ۹۰ کیلومتر بر ساعت اتفاق می‌افتد.

- ۵- بار اضافی را از خودرو خارج کنید.

- ۶- در توقفهای طولانی مدت، وسیله نقلیه خود را خاموش کنید.

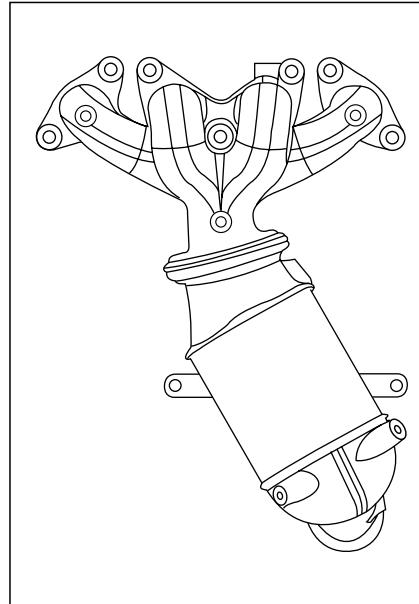
DENA (Kg)	
موتور EF7 بنزینی	موتور
EF7 NA	وزن‌ها (کیلوگرم)
۱۲۵۸	وزن تقریبی خودروی بدون سرنشیں با مخزن سوخت پر و بدون تجهیزات اضافی
۱۶۵۰	حداکثر وزن خودرو به همراه سرنشیں و بار
۸۱۰	حداکثر بار مجاز محور عقب
۹۰۰	حداکثر بار مجاز محور جلو



طول خودرو	۴۵۵۹/۲ میلیمتر
عرض خودرو با احتساب آینه‌های جانبی	۱۹۴۴ میلیمتر
ارتفاع خودرو	۱۴۶۰ میلیمتر
فاصله چرخ‌ها	۲۶۷۱ میلیمتر
فاصله محور چرخ‌های جلو تا جلوی خودرو	۹۳۰/۵ میلیمتر
فاصله محور چرخ‌های عقب تا عقب خودرو	۹۵۷/۷ میلیمتر
فاصله عرضی چرخ‌ها	
- جلو	۱۴۵۰ میلیمتر
- عقب	۱۴۴۰ میلیمتر
تعداد دور چرخش قفل به قفل فرمان	۳/۱
قطر دایره چرخش خودرو	۱۱ متر
حجم صندوق عقب	۵۰۰ لیتر

**هشدار**

- عدم استفاده از بنزین بدون سرب به کاتالیست خودرو صدمه خواهد زد.
- از ترکیب هر نوع مایع غیرمجاز (انژکتور-شور، روغن بنزین، تقویت کننده اکتان بنزین و...) با سوخت های استاندارد به شدت پرهیز نمایید.



۶

**کنترل آلودگی:**

خودروی شما مجهر به کنترل آلودگی در خصوص مواد آلاینده خودرو می باشد.

**مبدل کاتالیزوری:**

جهت تبدیل مواد آلاینده خروجی از موتور به گازهای با آلودگی حداقل، از مبدل کاتالیزوری یا کاتالیست استفاده می شود. از عوامل مهم در تخریب یا از کار افتادن کاتالیست، سرب موجود در سوخت می باشد، لذا استفاده از بنزین بدون سرب در این خودرو ضروری می باشد.





## فهرست الفبایی

۱۳۲	تعویض لامپ چراغ سقفی جلو	۹۸	بستن در موتور	آ
۱۳۲	تعویض لامپ چراغ سقفی عقب	۴۳	بستن کمربند	آفتابگیر
۱۲۹	تعویض لامپ چراغ مه شکن جلو	۱۱۹	بکسل از جلو	آینه آرایش
۱۲۹	تعویض لامپ چراغ مه شکن عقب	۱۱۹	بکسل از عقب	آینه جلو
۱۳۱	تعویض لامپ چراغ ترمز	۱۱۸	بکسل کردن خودرو	آینه تاشوی برقی *
۱۳۱	تعویض لامپ چراغ دنده عقب	۸۵	بوچ	
۱۲۸	تعویض لامپ چراغ راهنمای جلو			الف
۱۳۱	تعویض لامپ چراغ های راهنمای عقب		پ	ابزار
۱۳۴	تعویض لامپ چراغ های راهنمای روی آینه	۱۱۰	پاک کردن لکه های قیر	اعداد خودرو
۱۲۷	تعویض لامپ ها	۱۰۱	پر کردن رادیاتور	اطلاعات فنی موتور
۱۰۸	تمیز کردن سطح خارجی خودرو	۱۰۶	پر کردن مخزن شیشه شوی	ایمنی در گاراز
۱۰۸	تمیز کردن زیر خودرو	۱۳۸	پلاک شناسایی خودرو	ایمنی کودکان
۴۷	تنظیم آینه برقی	۱۱۰	پولیش کردن رنگ بدنه	
۴۳	تنظیم ارتفاع کمرنند ایمنی صندلی جلو		ت	ب
۸۶	تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو		تایمر چراغ سقفی	باتری
۵۷	تنظیم زاویه فرمان	۶۲	ترمز پایی مجهز به بوستر	بازرسی های روزانه
۱۲۰	توصیه های ایمنی باتری	۸۸	ترمز ضد قفل	بازرسی های هفتگی
۴۲	توصیه های ایمنی در مورد کمرندها	۹۰	ترمز دستی	باز شدن انوماتیک درها
۱۱۱	توصیه های کیفی در فرآیند شستشوی خودرو	۸۹	تعویض باتری	باز کردن در موتور
۵۴	تهویه اتوماتیک	۱۰۵	تعویض باتری سوئیچ کنترل از راه دور	باز کردن قفل فرمان
		۲۹	تعویض چرخ ها	باز و بستن درها
		۱۱۴	تعویض لامپ چراغ آینه آرایش	برچسب های اخطار و پلاک ها
۱۰۷	جادزden تیغه برف پاک کن	۱۳۴	تعویض لامپ چراغ سوم خطر (طاقدجه عقب)	بررسی روغن ترمز
۵۷	جاسیگاری جلو	۱۳۳	تعویض لامپ چراغ سوم خطر (طاقدجه عقب)	بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک
۵۷	جاسیگاری عقب	۱۳۳	تعویض لامپ چراغ پلاک خودرو	بررسی سطح روغن موتور
۵۹	جعبه داشبورد	۱۲۸	تعویض لامپ چراغ جلو نور بالا	بررسی محلول خنک کننده
۱۲۵	جعبه فیوز FN	۱۲۸	تعویض لامپ چراغ نور پایین	برف پاک کن ها و شیشه شوی
۵۸	جعبه کنسول جلو	۱۳۳	تعویض لامپ چراغ در	بدرقه راننده در تاریکی
۱۱۵	چک زدن زیر خودرو	۱۳۴	تعویض لامپ چراغ صندوق عقب	

\* درصورت نصب در خودروی شما

۱۸	شماره های شناسایی	د	چراغ سقفی جلو
۵۰	شیشه بالابر هوشمند*	۵۲	چراغ سقفی عقب
۴۹	شیشه های بغل	۵۲	راهنمای صفحه نمایش دیجیتالی
۴۹	ص	۸۵	راهنمای محفظه موتور
۲۱	صندلی ها	۸۶	روشن کرن و راندگی
۱۰۱	ض	۸۶	روغن ترمز
۱۰۱	ضد بیخ	۸۵	ریختن روغن موتور
۱۴۰	ظ	ز	چراغ های مه شکن جلو
۱۴۰	ظرفیت ها و مواد مصرفی	۶۹	چراغ های مه شکن عقب
۱۰۴	ع	۱۱۴	چراغ های نور بالا و پایین
۱۰۴	عیوب متداول باتری	۱۱۷	چراغ های هشداردهنده جلو آمپر
۶۳	غ	ح	چرخ زابس و ابزارهای آن
۶۳	غیرفعال کرن دزدگیر	۸۷	حرکت تکی برف پاک کن
۱۰۳	ف	۱۱۹	حافظت از بدن خودرو
۱۱۷	فرمان هیدرولیک	۱۱۸	حلقه جلویی بکسل خودرو
۶۳	فشار باد چرخ ها	۱۱۸	حلقه عقی بکسل خودرو
۶۰	فعال کرن دزدگیر	۱۱۹	حمل با کامیونت
۱۲۳	فلاشر	۶۲	خ خودرویاب
	فیوزها	ش	
		۱۱۶	درآوردن رینگ اسپرت
		۱۰۷	درآوردن تیغه های برف پاک کن
		۸۴	در پاک
		۸۳	در پوش مخزن بنزین
		۵۹	در پیچه دسترسی به صندوق عقب
		۶۳	دزدگیر
		۲۶	دسته کلید
		۸۱	دندنه دستی

\* د. صورت نصب د. خودرو، شما

<p><b>ق</b></p> <p>۹۷ مایعات سمی ۱۴۵ مبدل کاتالیزوری ۱۱۴ مثلث خطر ۱۱۵ محل جک در زیر خودرو ۱۴۲ مصرف سوخت ۸۱ موقعیت دنده ها</p> <p><b>ن</b></p> <p>۱۱۷ نشانگر ساییدگی لاستیک ۶۶ نشانگر صفحه نمایش جلو آمیر ۸۱ نکات احتیاطی هنگام رانندگی ۲۸ نکات اینمنی در پیشگیری از سرقت خودرو ۹۶ نگهداری ۱۰۹ نگهداری از تجهیزات خودرو*</p> <p><b>ک</b></p> <p>۸۰ کاهش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست ۴۵ کپسول اطفاء حریق*</p> <p>۶۰ کلید باز کننده در صندوق عقب ۸۵ کلید چراغ ها ۴۹ کلید شیشه ها</p> <p><b>و</b></p> <p>۱۴۳ وزن ها</p> <p><b>ه</b></p> <p>۷۵ هشدارهای صوتی جلو آمیر</p>	<p>۶۳ قفل خودکار ۲۶ قفل و باز کردن با کنترل از راه دور ۲۶ قفل شدن اتوماتیک درها ۷۹ قفل کردن فرمان ۲۷ قفل کردن یا باز کردن با کلید ۲۷ قفل کردن یا باز کردن در صندوق عقب ۶۰ قفل اینمنی محافظت از کودکان قفل مرکزی</p> <p><b>ک</b></p> <p>۸۰ کاهش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست ۴۵ کپسول اطفاء حریق*</p> <p>۶۰ کلید باز کننده در صندوق عقب ۸۵ کلید چراغ ها ۴۹ کلید شیشه ها</p> <p><b>کلید قفل کننده شیشه های عقب</b> <b>کلید قفل مرکزی</b> <b>کلید وصل مجدد سوخت</b> <b>کلیدهای تجهیزات صوتی روی فرمان</b> کمر بند اینمنی پیش کشنه کنترل آلدگی کنترل سرعت هوشمند *</p> <p><b>گ</b></p> <p>۵۳ گرمایش و تهویه</p>
--	--

\* در صورت نصب در خودروی شما



راه تو را می خواند ...

شرکت ایران خودرو (سهامی عام)  
تهران، کلیو متر ۱۴ جاده مخصوص کرج  
صندوق پستی ۱۱۱-۱۳۸۹۵  
تلفن: (۰۲۱) ۴۸۹۰۱-۰۱۱  
نومبر: (۰۲۱) ۴۴۹۳۴۰۰-۰۱  
مرکز پیامکی: ۳۰۰۰۳-۰۳  
پست الکترونیکی: info@ikco.ir  
پایگاه اینترنتی: www.ikco.ir